

Con el apoyo de UM

## ANTONIO CIREROL, DE AP, PRESIDENTE DEL PARLAMENT

A.M.T.

Antonio Cirerol, de la coalición AP-PDP-UL, fue elegido ayer presidente provisional del Parlament balear en el curso de una solemne sesión constitutiva celebrada en la sede de La Lonja y que tendría una casi exacta duración de dos horas.

Unos doscientos invitados, autoridades civiles y militares de la región balear, siguieron las sucesivas etapas del acto, iniciado con la formación de la preceptuada Mesa de Edad y que finalizaría con las palabras del primer presidente de la Cámara.

### El pacto

Antonio Cirerol obtendría un total de 29 votos, frente a los 25 del candidato de la FSB-PSOE, Joan Nadal que consiguió 25. Se puso en práctica así el pacto alcanzado en la noche del pasado lunes entre la coalición de la derecha liberal-conservadora y la coalición UM, a la que, de acuerdo con esos resultados, habrá que añadir los votos de los representantes del PDL de Ibiza y del independiente de Menorca. De esa forma, a los 21 de la propia coalición, Antonio Cirerol sumó los de los seis diputados UM-PDL más los dos indicados. Pero también en el otro lado se puso en práctica el acuerdo «de progreso» entre la FSB-PSOE y los PS de Mallorca y Menorca, que sumarían el total de los citados 25 votos.

Y esa proporción de 29 ante 25 votos, se repetiría en las siguientes votaciones para la elección de los dos vicepresidentes y dos secretarios que completan la presidencia del Parlament. Así, Pedro Pablo Marrero (PDL) sería elegido vicepresidente 1º, y Josep Moll (FSB-PSOE) vicepresidente 2º. Los cargos de secretario 1º y 2º recayeron respectivamente en Catalina Enseñat (UL) y Damià Pons (PSM).

(Pasa a página 3)



En la foto grande, Antonio Cirerol es aplaudido por sus compañeros de partidos tras producirse su elección como presidente del primer Parlament balear. En la otra imagen, jurando el cargo. Detrás se encuentran los miembros de la mesa provisional.— (Fotos Juanet).

### Sistema nuevo en Palma

## Un invento japonés para la operación de meniscos



El Artroscopio es una máquina, invento de un japonés, que se utiliza con éxito para las operaciones de meniscos. En Palma, el doctor Miguel Dora Parera habla del aparato y ha permitido que reporteros de «Baleares» pudieran asistir, en directo, a una intervención de meniscos en una clínica privada de la ciudad (Información en página 29) Foto: PAS-CUAL

## HOY

Subsecretario de Administración Territorial

«El Ministerio puede ser un vehículo moderador entre regiones ricas y pobres»

(Página 6)

La Cámara de Comercio pide medidas extraordinarias de seguridad ciudadana

(Página 6)

## NO SE META EN POLITICA

Un comunicante anónimo, lástima, me invita a pronunciarme en plan profesoral o cosa parecida «para enseñar a la gente» que la política no es nefasta y que hay personas interesadas en hacer lo contrario «porque les conviene», dice, «para continuar disfrutando de ventajas sobre los demás». En lo tocante a esta materia se cuenta una anécdota del anterior Jefe de Estado a mi modo de ver ilustrativa.

Parece que cierto sujeto se quejó al general de haber sido descolgado de un alto puesto como consecuencia de las discrepancias mantenidas con el preboste de quien dependía.

El recurrente ante la alta magistratura del Estado expuso de memoria una ordenada y ardiente defensa de sus puntos de vista, de índole política, que habían entrado en colisión con los del causante del cese. Concluido el relato, que Francisco Franco escuchó con su característica paciencia, esperó anhelante la opinión del Caudillo.

Los momentos de silencio que siguieron los interpretó como significativos de la mesura y ponderación que distinguían los particulares juicios de Su Excelencia. Antes de pronunciarse, habrá de reflexionar pensó el hombre. No le habría sorprendido, y con ello contaba, haberle oído, decir: «Estudiaré su caso y tendrá noticias de mi resolución». Pero al Jefe de Estado, se le abrió la sonrisa de repente y comentó con socarronería, dando por concluida la audiencia: «Le recomiendo que haga como yo, no se meta en política».

TORAL



# Baleares

Director:  
HELIODORO MUÑOZ

AÑO XLIV  
Nº13.752

el diario de las islas

30 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Miércoles, 1 junio 1983

Con el apoyo de UM

## ANTONIO CIREROL, DE AP, PRESIDENTE DEL PARLAMENT

A.M.T.

Antonio Cirerol, de la coalición AP-PDP-UL, fue elegido ayer presidente provisional del Parlament balear en el curso de una solemne sesión constitutiva celebrada en la sede de La Llonja y que tendría una casi exacta duración de dos horas.

Unos doscientos invitados, autoridades civiles y militares de la región balear, siguieron las sucesivas etapas del acto, iniciado con la formación de la preceptuada Mesa de Edad y que finalizaría con las palabras del primer presidente de la Cámara.

### El pacto

Antonio Cirerol obtendría un total de 29 votos, frente a los 25 del candidato de la FSB-PSOE, Joan Nadal que consiguió 25. Se puso en práctica así el pacto alcanzado en la noche del pasado lunes entre la coalición de la derecha liberal-conservadora y la coalición UM, a la que, de acuerdo con esos resultados, habrá que añadir los votos de los representantes del PDL de Ibiza y del independiente de Menorca. De esa forma, a los 21 de la propia coalición, Antonio Cirerol sumó los de los seis diputados UM-PDL más los dos indicados. Pero también en el otro lado se puso en práctica el acuerdo «de progreso» entre la FSB-PSOE y los PS de Mallorca y Menorca, que sumarían el total de los citados 25 votos.

Y esa proporción de 29 ante 25 votos, se repetiría en las siguientes votaciones para la elección de los dos vicepresidentes y dos secretarios que completan la presidencia del Parlament. Así, Pedro Pablo Marrero (PDL) sería elegido vicepresidente 1º, y Josep Moll (FSB-PSOE) vicepresidente 2º. Los cargos de secretario 1º y 2º recayeron respectivamente en Catalina Enseñat (UL) y Damià Pons (PSM).

(Pasa a página 3)



En la foto grande, Antonio Cirerol es aplaudido por sus compañeros de partidos tras producirse su elección como presidente del primer Parlament balear. En la otra imagen, jurando el cargo. Detrás se encuentran los miembros de la mesa provisional.— (Fotos Juanet).

### Sistema nuevo en Palma

## Un invento japonés para la operación de meniscos



El Artroscopio es una máquina, invento de un japonés, que se utiliza con éxito para las operaciones de meniscos. En Palma, el doctor Miguel Dora Parera habla del aparato y ha permitido que reporteros de «Baleares» pudieran asistir, en directo, a una intervención de meniscos en una clínica privada de la ciudad (Información en página 29) Foto: PAS-CUAL

## HOY

Subsecretario de  
Administración  
Territorial

«El  
Ministerio  
puede ser un  
vehículo  
moderador  
entre  
regiones  
ricas y  
pobres»

(Página 6)

La Cámara  
de Comercio  
pide  
medidas  
extraordinarias  
de seguridad  
ciudadana

(Página 6)

## NO SE META EN POLITICA

Un comunicante anónimo, lástima, me invita a pronunciarme en plan profesoral o cosa parecida «para enseñar a la gente» que la política no es nefasta y que hay personas interesadas en hacer lo contrario «porque les conviene», dice, «para continuar disfrutando de ventajas sobre los demás». En lo tocante a esta materia se cuenta una anécdota del anterior Jefe de Estado a mi modo de ver ilustrativa.

Parece que cierto sujeto se quejó al general de haber sido descolgado de un alto puesto como consecuencia de las discrepancias mantenidas con el preboste de quien dependía.

El recurrente ante la alta magistratura del Estado expuso de memoria una ordenada y ardiente defensa de sus puntos de vista, de indole política, que habían entrado en colisión con los del causante del cese. Concluido el relato, que Francisco Franco escuchó con su característica paciencia, esperó anhelante la opinión del Caudillo.

Los momentos de silencio que siguieron los interpretó como significativos de la mesura y ponderación que distinguían los particulares juicios de Su Excelencia. Antes de pronunciarse, habrá de reflexionar pensó el hombre. No le habría sorprendido, y con ello contaba, haberle oído, decir: Estudiaré su caso y tendrá noticias de mi resolución. Pero al Jefe del Estado, se le abrió la sonrisa de repente y comentó con socarronería, dando por concluida la audiencia: «Le recomiendo que haga como yo, no se meta en política».

TORAL

## El diario de Job

Marcos-Ricardo Barnatan (\*)

El decurso del tiempo no sólo cambia los libros, sino que también transforma a sus personajes. El anónimo autor del poema didáctico que hoy conocemos como libro de Job, nos contó brillantemente las tribulaciones de un justo varón afligido por la dura prueba a la que le sometió Dios. Job el idumeo, que había sido señor y príncipe de Hus, pasó de ser poderoso y respetado seguidor de la ley a la humillante condición de reo sin culpa. No conocemos hoy los verdaderos detalles de su vida real: si fue víctima inocente de una intriga urdida por su tribu para reemplazarlo, si se trataba de un ajuste de cuentas entre intereses encontrados, si acaso era un agente del espionaje caldeo, o simplemente la irreparable consecuencia de la ambición de una mujer. Las crónicas de la época se perdieron y quizá los últimos testimonios históricos que sirvieron al autor del poema se autodestruyeron providencialmente. Tan sólo unas citas aisladas fueron salvadas y ese libro, que tanto sirvió a los cristianos en tiempo de perseguidos y de perseguidores. Job que había servido a los judíos como ejemplo de la piedad estoica, ello que tantas veces tuvieron que sobrevivir ostentando las pustulas reales o imaginarias a la espera a veces blasfema de la redención, sirvió después

—conformado con la imagen de Jesús— como expresión de que los premios y castigos de la otra vida futura son los verdaderos. Pero en 1983 resulta curiosamente vigente el retrato de Job. Fernando Savater lo ha escogido como estructura de su segunda novela y siguiendo la enseñanza de De Quincey y acerca de que la historia es una disciplina infinita, o al menos indefinida, ha interpretado y combinado hechos y personajes desde la perspectiva de un pensador contemporáneo inmerso no sólo en la historia cotidiana sino también en las cada vez menos tácticas preguntas que azotan a un intelectual que a todo puede renunciar, menos a la protesta.

El Job de Savater no es una reconstrucción histórica a la manera de Robert Graves, ni siquiera un libro paralelo que se empeña en comparar las épocas de crisis —aunque por la cercanía de mis lecturas no pueda dejar de emparentarlo con la muerte de Virgilio de Hormann Borch. Hay en su Job bastante más que una reflexión filosófica, quizá porque siguiendo también a De Quincey Savater sabe que las cosas más ínfimas son espejos secretos de las cosas mayores. Y tanto Job como los príncipes que vienen a tentarlo y la mujer que lo amonesta sin piedad, acaban siendo invo-

luntarios arquetipos pese a la aparente miseria que encarnan. Y si puede haber un lector que sólo vea la anécdota llana, lo que del propio Savater hay de autobiografía en Job, y el retrato simple de algunos personajes reales en los rasgos de los peligrosos amigos de Job, habrá también el que aceptando las cuotas de confesión y de áspera narración que hay en la novela, llegue a entender el libro como espejo y compendio de la vida del hombre y lo que es aún más ambicioso del universo que hay en el hombre.

El diario de Job, está constituido por nueve anotaciones o estancias que servirán para ir presentando a uno los temas que preocupan a Job en su desgracia, temas que vienen casi siempre unidos a la llegada de un personaje que intenta removerlo de su dolencia con las tentaciones del poder, de la revolución, de la belleza física, y reintegrarlo a una sociedad en la que fue poderoso y famoso y a la que en algún momento creyó poder regenerar. Al igual que Platón, Job en su suntuosa soledad, descubre el fracaso del espíritu en su batalla con la historia. El que era un justo porque recordaba la imagen de la justicia pura, y que por haber estado su espíritu en posesión de la verdad podía entregarla a la realidad y hacer de la verdad realidad.

Pero Job a diferencia de Platón sabe que el espíritu no es una posesión del hombre y que su poder no es más que un reflejo del poder de Dios.

La novela de Savater recoge sin embargo más el espíritu de Grecia que el espíritu de Israel, y su Job comparte con Holderlin el pensamiento de que el espíritu gusta de darse formas y considerar ciertas rutinas y la decisión pública de instituir las como el sello mismo de lo que entiende por libertad. Su Job posee además un concepto de la verdad abstracta y general, de una verdad fuera del tiempo, que puede ser platónica pero que a su vez no se constituye en pantopía. La lepra que cubre su cuerpo no es una simple dolencia sino que es el estigma físico de una perturbación en el contacto del hombre con Dios. Y sabemos además que el internarse en el camino sin salida del grito, el Job de Savater, sabe como Isaías que está rodeado de bestias salvajes y que le está vedado el papel de espectador silencioso; el Job de Savater debe transmitir su mensaje, aunque sepa de antemano que será mal entendido, mal interpretado, mal utilizado. Su mensaje es un grito, aunque brote del silencio y se interne en el silencio. Job sabe que su grito perturbará siempre.

(\*) Escritor

## Hambre de paz y hambre por la paz

José M<sup>a</sup> González Ruiz (\*)

Son cosas distintas, aunque convergentes. Si se tiene hambre de paz, hay que hacer todo lo posible por lograrla. Incluso pasar hambre por la paz. Esto es lo que han hecho numerosos grupos, en su mayoría pertenecientes a la actividad no violenta, a lo largo y a lo ancho de toda España, sobre todo a partir de las declaraciones del presidente del Gobierno con motivo de su visita a Alemania, referentes a la instalación de misiles en nuestro país.

¿Es posible que todo el Gobierno piense así? —se preguntaban los ayunantes— ¿Dónde está la honestidad de un Gobierno que proclama y defiende la democracia y hace manifestaciones que la mayoría no desea, y él lo sabe?

Los ayunantes por la paz enviaron el siguiente telegrama: «presidente Gobierno. Palacio Moncloa, Madrid. Grupo ayunantes en cadena por política de paz expresamos sorpresa consternación vergüenza ante declaración favorable euromisiles tan contraria sentir pueblo español».

Al mismo tiempo, los ayunantes tenían el alivio de leer en la prensa las tensiones que la Iglesia de los Estados Unidos estaba viviendo porque un sector de la misma, el más importante, trataba de lanzar una pastoral para que sus 55 millones de cristianos de aquel país siguieran sus criterios morales y éticos en torno a la escalada armamentista y nuclear, condenándola totalmente (posteriormente, la carta ha salido y ha producido la esperada irritación al gran vaquero del norte).

Fue curioso observar que ningún diario de la capital del Estado, salvo la Hoja del Lunes, hubiera considerado noticiable todo lo que venían haciendo esos valientes luchadores no violentos por la paz. ¿Por qué, entonces, las radios les concedían un espacio tan generoso, mientras que los periódicos, por las razones que fueran, tuvieron reparos en tocar el espinoso tema de la política armamentista durante la campaña electoral? Por eso, se preguntaban: «¿O es que realmente no hay ningún prejuicio contra nosotros, sino que simplemente tenemos que ser más numerosos y ayunar más de un mes para ser noticia?».

A mi se me ocurre que nuestros no violentos no gozan el privilegio argentino de tener un Nobel de la paz a su disposición para estos ayunos. Desgraciadamente los subrayados de las noticias no proceden de su importancia intrínseca, sino de ciertas coyunturas externas que forman parte de los atractivos noticiables.

Además, no vayamos a creer que un ayuno de este tipo es barato por eso de que se ahorra la comida. Todo lo contrario: hay que alquilar un piso, financiar los viajes de los ayunantes pobres que vienen de lejos, gastos de imprenta, fotocopias y correos. Es cierto que llegan donativos, pero, en esta ocasión al menos, apenas han cubierto la cuarta parte de los gastos.

Al llegar aquí, algunos se preguntarán: ¿por qué usar métodos tan apagados y negativos como el de la no violencia? Creo que, después de haber visto la maravillosa película sobre Gandhi, es inútil perder tiempo en la respuesta. Pero en todo caso, hay que considerar que si se lucha por la paz, no se va a hacer esto precisamente con la violencia. Se trata de suprimir la violencia de una vez para siempre, y es una ingenuidad pensar que puede haber una violencia que suprima todas las demás. La historia reciente es una triste lección a este respecto.

Nuestros amigos no violentos, deseosos de dar a nuestros gobernantes el apoyo popular que necesitan para vencer las presiones que les impiden desarrollar una auténtica política de paz, reclaman la convocatoria urgente de un referéndum sobre la participación de España en la OTAN o en cualquier otra alianza militar y sobre la permanencia en nuestro territorio de bases militares extranjeras, o utilizadas por militares extranjeros. Presentan además a nuestro Parlamento y a nuestro Gobierno, como contribución del pueblo español a la lucha de todos los pueblos contra la guerra, unas enjundiosas reivindicaciones por la paz, que en este breve espacio no podemos resumir.

Los ayunantes por la paz no cejan, y están pensando en volver a la carga el mes de junio. Merecen la colaboración de todos los amantes de la paz. Por ahora, el domicilio del ayuno es: C. Puerto del Monasterio 16, bajo A. Madrid 18. Tel. 4782716.

Recordemos los inicios de la lucha de Gandhi, tan ingenuos aparentemente, pero tan lleno de potencialidad liberadora inimitable.

(\*) Teólogo

### GALERIAS ALMUDAINA

POR CIERRE TEMPORAL  
LIQUIDACION EXISTENCIAS DE  
OLEOS, DIBUJOS Y ACUARELAS

DEL 30 DE MAYO AL 4 DE JUNIO  
CALLE MOREY, 7 — TELEFONO 223284



### HIPODROMO SON PARDO

MAÑANA JUEVES  
A LAS 4'30 TARDE  
TROTE ENGANCHADO  
APUESTAS SISTEMA  
ELECTRONICO  
CIRCUITO CERRADO TV.

8 CARRERAS DE CABALLOS 8

### pelinos

ESCUCHAME MUCHACHO:  
NO ES IGUAL LA VIDA DE  
UN PARADO QUE LA VIDA  
DE UN EMPLEADO



NI LA VIDA DE UN TRABAJADOR  
ES IGUAL QUE LA DE UN FINANCIERO



ASI QUE NO TE DEJES  
DESLUMBRAR POR EL  
CUENTO ESE DE QUE  
TIENES DERECHO A LA  
VIDA...

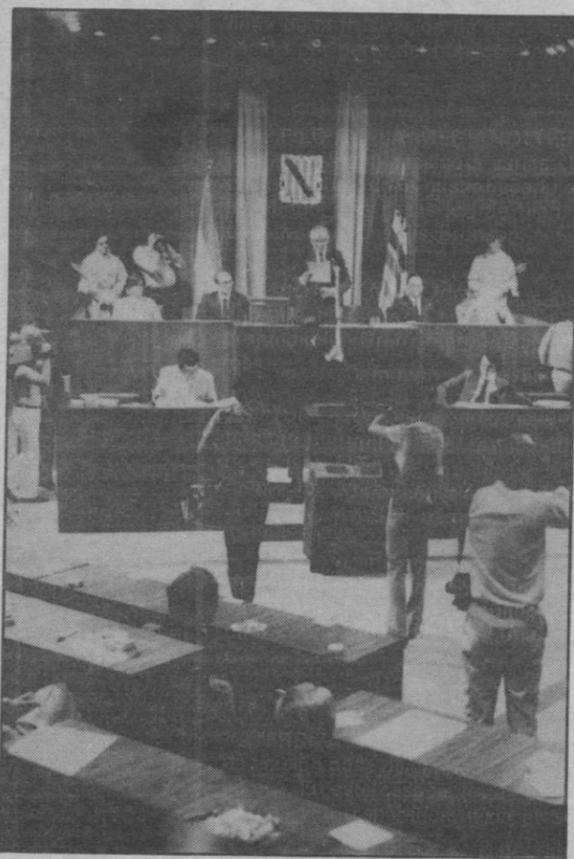


... Y, ANTES DE DECIDIR SI  
SALES O NO, INFORMATE  
BIEN DE A QUE TIPO DE  
VIDA TIENES DERECHO  
EXACTAMENTE



Antonio Cirerol (AP) elegido presidente con los votos de la coalición UM-PDL

# Constituido el Parlament autónomo balear



(viene de 1ª página)

## Constitución del parlament

El acto de constitución del Parlament balear se inició con la lectura, por parte del letrado actuante, Vicenç Matas, del Decreto de Convocatoria de elecciones al Parlament de 9-III-83, para llamar a continuación a los integrantes de la Mesa de edad, formada por los diputados electos Jaime Llompart, que actuó como presidente, Cristóbal Soler y Enrique R. Fajarnes, como secretarios, todos ellos miembros de la coalición AP-PDP-UL.

Seguidamente, se dio lectura a los nombres de los diiutados en número de 54, para iniciarse, cerca de las seis y quince minutos a la elección del presidente provisional del Parlament,

mediante votación que los diputados, llamados uno a uno, hicieron efectiva depositando su voto en la urna situada ante el presidente de la Mesa de edad. Hecho el recuento de votos, arrojó el resultado conocido de 29-25 a favor del candidato de la coalición AP-PDP-UL. Se produjeron aquí los primeros aplausos de la Cámara autonómica, que contaba también en los escaños de primera fila, con los siete consellers miembros del «consell executiu» del CGI.

A la segunda votación que se sucedió una vez conocido el resultado de la primera, y efectuada con un sólo nombre en cada papeleta y para elegir los dos vicepresidentes por orden correlativo de número de votos alcanzados, siguió una tercera, con aplicación de idéntico sistema y que

de nuevo ofreció los resultados, que pueden ser ya constante del Parlament, 29 votos de la derecha, frente a 25 de la izquierda.

Terminada esa primera parte del acto, el presidente de la Mesa de edad llamó ante al estrado a los cinco integrantes de la Mesa provisional del Parlament, quienes juraron sus cargos, según la fórmula del «sí, juro» o «sí, prometo». En este sentido, sólo el nuevo presidente, utilizaría la primera de esas fórmulas mientras los dos vicepresidentes y dos secretarios escogerían el «sí prometo», con la mano colocada sobre un ejemplar de la Constitución española.

## Palabras del presidente

La Mesa elegida pasó a ocupar los cinco escaños de la tribuna presidencial para, a requerimiento de su presidente, tomar juramento o promesa al conjunto de los diputados electos. En términos generales puede decirse que mientras la derecha abundó en la fórmula del «sí, juro» ante la Biblia, con algunas excepciones, los diputados de izquierda, prefirieron en general la del «sí, prometo», bien ante la Constitución, bien ante un ejemplar del Estatut, y también con algunas excepciones.

Como acto que cerraba la sesión, el nuevo presidente del Parlament se dirigió a los diputados y público asistente.

Agradeció la confianza depositada, mencionó también Antonio Cirerol «el pasado de nuestro pueblo» en la vida de «esta Comunidad Autónoma, ahora de nuevo renacida», con un homenaje «a los hombres y mujeres que la forman». Repasaría aspectos de nuestra historia, desde la «Conquista de

Jaime I» y con recuerdo del Gran i General Consell instituido por Jaume II», y con referencia también a personajes que van desde Ramón Llull hasta el «arxiduc». En el orden histórico-político, el presidente se detendría en el siglo XVIII, con el decreto de Nueva Planta, que abolió las instituciones autónomas de las islas, sin ningún tipo de mención a /oca posterior. Terminaría enfatizando sobre «el amor a nuestras islas, que cuanto más grande es, mayor el amor a España que todos igualmente amamos».

## Oposición constructiva

Antonio Cirerol, momentos después de resultar elegido presidente del Parlament, declaró que «supone un sentido profundo de responsabilidad». En cuanto a los votos alcanzados, que materializaban el pacto con la coalición UM, señaló que «al final se ha impuesto la lógica y la cordura».

Por su parte, el diputado cabeza de fila de la FSB-PSOE, Félix Pons, anunciaría una «oposición constructiva e institucional» y recordó que «somos coautores y padres del Estatut, lo que nos obliga a respetarlo». Pons, que se congratuló por la constitución del Parlament, concretó la oposición de su grupo en «moción de control del Gobierno regional».

En torno a la «mayoría progresista», una vez cono-



cido el pacto alcanzado entre AP y UM, al parecer se definieron ayer mismo, en reunión del grupo socialista previa a la constitución del Parlament, los candidatos a los cargos. Así, y conocido ya que el candidato propio a la presidencia, no recibiría los votos definitivos de UM-PDL, se optó por presentar a Joan Nadal, mientras que se definía como candidato a la vicepresidencia segunda, con posibilidad cierta de salir elegido, a Josep Moll, y se formalizaba con el PSM, el puesto del secretario 2º, materializándose el acuerdo entre ambas formaciones.

## Invitados

Señalemos por último que en la tribuna central de invitados se sentaron, entre otras autoridades, el vicepresidente primero del Senado, Arturo Lizón, el subsecretario del ministerio de Administración Territorial, Andrés García de la Riva; el asesor ejecutivo del Gabinete del ministro de Administración Territorial, Julio

Pérez Sanz, el capitán general, Joaquín Ruiz de Oña, el Gobernador civil, Carlos Martín Plasencia. Igualmente parlamentarios de la FSB-PSOE y de AP, el obispo de la Diócesis, el alcalde de Palma, representaciones judiciales; también del Parlament de Catalunya, y consellers de los Consells Insulares. En los espacios laterales reservados a otros invitados, se sentaron delegados y directores generales de la Administración Central y Autónoma, regidores del Ayuntamiento de Palma, y diversos representantes de la clase política y medios culturales de la isla.

Ante la entrada en La Lonja, y formando un amplio pasillo, un grupo de alumnas de formación profesional, rama de Puericultura, en el segundo curso del segundo grado, exteriorizaron mediante la exhibición de pancartas alusivas a la situación docente su protesta por el no-reconocimiento de esos estudios por parte del Ministerio y de la Consellería de Sanitat del CGI.

(Fotos Juanet)



**ROLEX**

GMT-Master

Relojería ALEMANA  
Colón, 14 - Avda. de Jaime III, 26  
PALMA DE MALLORCA

Los cuadernillos

**Retrato  
de un pueblo**

Juan Bonet



Este «retrato de un pueblo» está organizado o montado sobre muchos retratos. Los que hizo, a lo largo de un cuarto de siglo y a un número abundante de vecinos de Llucmajor, un sacerdote de aquella «vila» llamado Tomás Monserrat.

Un hombre, el sacerdote y retratista, nada vulgar, que con sus fotos, cuidadosa y graciosamente, nos diría muchas cosas sobre los mallorquines y su manera de estar, de ser, en un determinado lapso de tiempo.

Si es exacto que una imagen vale por mil palabras, (el hombre de nuestros días lo adquiere todo a través de su mirada, cultura, comida, noticia...) ahí tenemos, en la colección de fotografías de mossén T.M., un grueso libro de psicología, una interesante colección de caracteres, y muestra de una comunidad isleña muy representativa de una época.

El fotógrafo Toni Catany, hombre de singular sensibilidad y amor bien probado a su pueblo ha salvado el archivo gráfico del sacerdote llucmayorense, trabajando las reproducciones con esmero y, durante años, ha sido, por decirlo de alguna manera, el mejor «relaciones públicas» de ese fotógrafo pueblerino, nacido en el pasado siglo, y que, por completo, animó su vida creando a su alrededor un evidente círculo cultural. Y, por lo que atañe a sus dotes como fotógrafo, una obra sorprendente.

La colección, expuesta ahora en el museo de Mallorca (1) de entrada, en una visión superficial, te hace sonreír, pero vuelves sobre tus pasos y sobre las imágenes de ese pueblo ahí retratado y te dices que todas esas figuras, pasadas y como teatrales, como «representándose» a sí mismas en un drama humano, nos hablan de un mundo ido e irrecuperable con palabras tan toscas como expresivas. Hay, en efecto, algo «teatral» en las composiciones, en esos trajes «de domingo» que visten los personajes, en su gravedad, en esos libros que el fotógrafo les ha puesto entre las manos, también en el telón de fondo, que se repite, con esa escalera pintada y adornada...

Toni Catany nos cuenta que el fotógrafo, además de atender sus funciones sacerdotales, fundó una escuela, era un hábil constructor de muebles y mapas de Mallorca y España, en relieve, y que todavía encontraba horas libres para dedicarlas a la gastronomía, a la novedad de los fonógrafos y la radio y que, en su hogar, mantenía una tertulia en la que toda curiosidad científica siempre tenía allí su lugar...

Su obra principal, el retrato de un pueblo, recuperada felizmente, es interesantísima desde todos los puntos de vista. Es «otro» mundo isleño el que esas fotografías nos hacen llegar, un mundo bastante insólito donde nadie sonríe y hay, hasta en los críos, una gravedad como de piedra... Para los curiosos y los que sepan «ver», un orbe apasionante.

(1) Exposición en el Museo de Mallorca, bajo el patrocinio de la Caixa «Sa Nostra». Véase también la exposición personal de Toni Catany.

**Aquí, la noticia****Presentación de siete volúmenes de la Col.lecció Tiá de Sa Real**

Hoy por la tarde, a las 19 horas, en el claustro del convento de los padres Dominicos de Manacor, tendrá lugar un importante acto cultural, la presentación de siete nuevos volúmenes de la Col.lecció Tiá de Sa Real.

Los libros en cuestión son los siguientes: «Libre de la Selva», de Pere Rosselló Bover; «Intent d'avaluació», de Miquel Dolç; «Gimnesies i Pitiuses» de Guillem d'Efak; «Ronda amb fantasmes», de Jau-

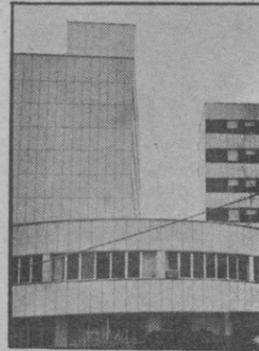
me Capó Frau; «Comedia d'En Pedro Belmar», de Tiá de Sa Real, edición crítica a cargo de Jaume Vidal Alcover; «Poemes preliminars», de Vicenç Andreu Estelles (Premio de honor de les Lletres Catalanes) y «Galeria d'Ombres» de Guillem Frontera, ilustrado por Ritch Miller.

Son los responsables, los directores de la Col.lecció Tiá de Sa Real, Josep M<sup>a</sup> Llopart, Vidal Oliver y Miguel Angel Riera.

**Nuevo volumen del «Glossari general lul.liá»**

lul.liá»

Acaba de publicarse el segundo volumen del «Glossari general lul.liá» del P. Miquel Colom, que contiene el léxico de las numerosas obras del Beato Ramón Llull, ya publicadas. El libro tiene 505 páginas y comprende las letras: D, E y F.

**Trabajo a todas horas**

Todo es empezar. En el curso de la semana van a tener lugar muchas sesiones de comisión.

Esta mañana se reúne la primera de las comisiones informativas municipales que han sido convocadas. La de URBANISMO Y Vivienda, que analizará el plan parcial de Son Dureta, contratación de funcionarios de empleo para la Revisión del Plan General, asuntos del Puig de Sant Pere y otros.

**Películas sobre espeleología**

Pasado mañana, viernes, el Grup Excursionista de Mallorca ha programado una sesión de cine de montaña en el Estudio General Luliano. Serán dos cortometrajes dedicados a la espeleología.

El primer cortometraje se sitúa «Nare, l'abisme sous la jungle», una película de 16 mm., que dura unos 30 minutos y que fue galardonada con varios premios: Uno de televisión en el tercer Festival de la Chapelle, en Vecors, 1980 y premio de oro en el Festival de San Sebastián, así como otro de plata en el Festival de Trento.

La segunda película, también de 16 milímetros y de 30 minutos, se titula «Premiere a la Henne Morte». Es gran premio a la espeleología deportiva en el tercer Festival de la Chapelle, en Vecors, 1980.

**El mural de Miró más adelantado que el Parque del Mar**

Los trabajos de Castaldo para el mural mironiano destinado al Parque del Mar se encuentran muy adelantados. Posiblemente el mural pueda encontrarse terminado con bastante antelación a la fecha en que esté a disposición el lugar donde ha de ser colocado.

Se espera que el alcalde haga pública una fecha para la terminación de los trabajos de realización del Parque.

**Instituto Juan Alcover****Exámenes para alumnos libres**

«Se comunica que las fechas de exámenes para alumnos libres, que serán durante el mes de junio, es-

tán expuestas en el tablón de anuncios de este Centro».

**Los Amigos de los Jardines viajan a Alemania**

La Asociación de Amigos de los Jardines de Mallorca ha organizado un viaje a Munich (Alemania) con motivo de la feria de floricultura y jardinería.

Dicha manifestación durará varios meses y es la más importante exposición de floricultura que se celebra en Europa. Cubre una zona muy amplia, con jardines de diversos estilos, plantas y flores que cambian según la época del año. Hay varias semanas dedicadas a determinadas plantas.

**Alfonso****Monteagudo, premio «Reina****Amalia» de****poesía**

Alfonso Monteagudo con su poema «Deshojando el silencio» ha sido el ganador del Premio «Reina Amalia» 83. Quedaron finalistas de este premio, que promueve Esteban Pisón, Carlos Jover, Jaime Pujol, Biel Florit, Soledad Cervero, José Manuel Fuentes, María Catany, Juan Francisco Oliver y Diego Doncel. El trofeo patrocinado por el doctor Mestre al mejor verso fue otorgado a Carlos Jover. El poema ganador se publicará en la revista Bajarí y, los finalistas, en un tomo de «pliegos de poesía».

Alfonso Monteagudo está afincado en Mallorca y desde la emisora de Radio 80 de Palma está promoviendo la poesía. Al concurso se presentaron 127 poemas.

**BALNEARIO SANTA PONSÀ****RESTAURANTE  
SOBRE LA PLAYA**

BAILE Y CENE CADA NOCHE  
EN NUESTRA TERRAZA CON LA

**ORQUESTA ZERO**

CONSELLERIA DE CULTURA, C. G. I.

**FI DE CURS 1982 - 1983 en el Teatre Principal**

Alumnes de piano, violí, guitarra, flauta, orquestra, cant, teatre, dansa, etc,

Avui, dimecres dia 1 de juny, a les 19 h.

CONSERVATORI PROFESSIONAL DE MUSICA, ART DRAMATIC I DANSA DE BALEARS



Cort, 1

# Un mandato que arranca

CIUDADA

## Cuatro años decisivos para el futuro de Palma

La institución municipal palmesana inicia estos días una etapa por muchos conceptos decisiva. No tanto por las notas de gobernabilidad que le asegura la amplia mayoría socialista, determinante de una composición progresista monocolor cuanto por la calidad de los temas que Palma tiene a punto de aprobación.

Bastaría como ejemplo citar la aprobación inicial que ha de recibir el Plan General de Ordenación Urbana y su trascendencia sobre el ser de la ciudad, para advertir la importancia de los días que se acercan. En el pasado Palma obtuvo muchos planes que inacabados todos ellos perdieron vigencia sin haber trasladado a una parte considerable de la ciudad las realidades cuya previsión contenía.

Para una ciudad de la responsabilidad política de Palma resulta un balance ridículo comparar la entidad de las reformas que alcanzaron a materializarse con el largo trámite y los ambiciosos conceptos de sus contenidos.

No debe, pues, extrañar a nadie que llegado el tiempo de procederse a una nueva configuración de la legalidad urbanística del Plan de Ordenación el espíritu de la Ciudad sea el de querer que sus previsiones sean puestas por obra en la intensidad u extensión necesarias para que la transformación se opere realmente y Palma pueda, más allá de un lento proceso modelador de la obra nueva, darse pronto los trazados, esponjamientos, reha-

bilitaciones en el Casco, soluciones o remedios al tema circulatorio, créditos y estímulos de toda índole para que los particulares puedan formar los múltiples proyectos de reintegración que la propiedad urbana demanda.

Mencionar el tema de las barriadas y sus necesidades de equipamiento, referirnos a docenas de urgencias que la Ciudad vive, tales como la culminación del plan de saneamiento integral de las aguas, la paulatina solución de la normalización del abastecimiento de aguas potables, la renovación de la red que las distribuye, la terminación de las obras del Parc de la Mar, la proyección y solución del Parc del Rei En Jaume (Parque de las Estaciones), la culminación del plan de construcciones escolares, la terminación de los proyectos Solleric, Bordils, etc.

### Un cuatrienio comprometido

La aprobación inicial obligará a una espera en el trámite de alegaciones, superioridad, etc. hasta el momento en que pueda en-



tenderse alcanzada la situación de aprobación definitiva. Un tiempo mínimo de bloqueo de licencias y tanto por la vía de las soluciones de detalles, planes parciales y el posible cre-

cimiento de las soluciones que vaya alcanzando el urbanismo concertado.

Un cuatrienio comprometido por venir marcado por una clara urgencia de realizaciones.

Parece que la mayoría municipal vive tensamente ese tiempo de realizaciones que le aguarda. Lo cierto es que comienza a contar un tiempo político en que la ciudad espera, una a una, el nacimiento de realidades.

### La concienciación, clara

Le importa mucho al ciudadano medio de Palma que su disposición a colaborar con el Ayuntamiento, en las recaudaciones voluntarias, en la colaboración indispensable a la limpieza, en la financiación que haya de asumir de los déficits del transporte público, etc. venta retribuida según la fórmula utilizada por la publicidad empleada por el Ayuntamiento de Roma: «haz por Roma lo que quieres que Roma haga por ti».

El punto de concienciación en materia cívica necesita recorrer bastantes puntos en la erradicación del creciente lumpen y delincuencia en algunas de sus zonas, en eliminar los frecuentes actos de barbarie y vandalismo contra centros escolares, instalaciones deportivas, zonas verdes, etc.

### Policía Municipal

A los acrecidos efectivos de la Policía Municipal, to-

da vez que se hayan aclarado las incógnitas que pesan sobre su futura concepción regional en cierto ámbito y residual en forma de Guardia Urbana, pueda concentrarse sobre los temas de ordenación viaria con fines muchos más preventivos que sancionadores o represivos.

### Salma

El tema de la financiación de los déficits del transporte público mantiene una justificada expectativa ante la anunciada ley.

Precisamente esta mañana da cuenta el alcalde a los informadores de la auditoría de Salma. Propósito del alcalde de Palma es clarificar un tema que si para el anterior consistorio estuvo claro, en la pasada campaña electoral fue puesto sobre el tapete por las fuerzas políticas que están hoy en el grupo más numeroso de la oposición. Teniendo en cuenta que Salma es empresa concesionaria en Palma del transporte público y que la ciudad ha de atender sus déficits de explotación no puede extrañar el empeño de la alcaldía de Palma por evidenciar cual es y cual no es la situación económica de dicha empresa a cuya fiscalización tiene derecho de acuerdo con el documento concesional.

## CAMARA OCULTA

Almogávar

### ALBERTI, MEJORADO

La fatiga que anteayer podía leerse en el rostro de Jerónimo Alberti, daba ayer paso a una imagen rejuvenecida. El futuro presidente del Consell Insular de Mallorca dispondrá de una dosis de poder ajustada a la importancia de los escaños alcanzados por su coalición mallorquinista-liberal.

Que su Consell sea el insular mallorquín parece muy de acuerdo con el ámbito de su formación política. En los medios políticos existe curiosidad y lógico interés por conocer los términos del pacto «dado en Madrid» a tantos de tantos.

### EL PARLAMENT, A SECAS



La falta de bar y pasillos en la sede provisional del Parlament, se irá haciendo notar más. Los días más duros quedan todavía unas semanas lejos. Ayer aquello tenía el protocolo y el programa de una fiesta. En

el primer debate general que se vaya a plantear, los propios diputados y los informadores tendrán que armarse de cantimplora.

Esperemos que la nueva sede prevea algunas cosas más.

### EL CALEIDOSCOPIO

*Otra vez vamos a tener contraposición entre el tono político del Ayuntamiento de Palma y el del Consell, incrementado ahora por la contraposición de tono político entre la mayoría del Consell y el Gobierno central.*

*Las felicidades nunca son completas.*

*No lo fueron para UCD.*

*Ahora a nivel de cámara*

*autonómica tampoco van a serlo para AP-PDP-UL.*

*Según las buenas palabras de todos no habrá que esperar inconvenientes sino ventajas de esa falta de uniformidad ideológica entre las distintas órbitas del poder político.*

*El fenómeno es general en Europa. Democracia es todo eso.*

*Otra cosa quizá fuera a resultar menos positiva.*



### LA ETERNA JUVENTUD

Los diputados Sebastián Serra y Antonio Garcías fueron los únicos que asistieron a la sesión constituyente sin corbata. Lo cual demuestra que los partidarios de acudir al Parlamento con la corbata puesta forman una mayoría, digamos natural.

La modesta dosis de informalidad, no constituyó reparo alguno a la solemnidad del acto, justamente calificado de histórico por todo el mundo. Claro.



### «MATEIXAS» Y CHOTIS...



«Madrid. Madrid. Madrid». Le decía un autonomista a otro:

—No podemos quejarnos. La hemos conseguido en Madrid. El pacto ha venido de Madrid. Ahora, enviaremos un senador a Madrid.

Ya lo dijo Agustín Lara.

Una radio local glosaba el recobramiento de la identidad mientras se escuchaban al fondo los nombres de los diputados. Otro locutor abreviaba datos biográficos de los elegidos.

—Pedro Pablo Marrero Henning, nacido en Las Palmas de Gran Canaria.

Un detalle que ponía en peligro el folklore del momento.

Como en Radio Nacional que sintiéndose desafiados a pronunciar «perfectamente» el segundo apellido del presidente de la Asamblea lo dijo así:

—Antonio Cirerol «Zómas».

Menos mal que no dijeron «Sairerol Zomás».

Según el subsecretario de Administración Territorial

## «El Ministerio puede ser un vehículo moderador entre regiones»

RIVERO

«El Ministerio de Administración Territorial puede ser también un poder mediador entre las regiones ricas y pobres, pero el organismo más adecuado para los desequilibrios territoriales es el Fondo de Cooperación Interterritorial», manifestó ayer a «Baleares», Andrés García de la Riva, subsecretario de Administración Territorial, quien había llegado a Palma para estar presente en la formación del Parlamento Autónomo de Baleares.

—¿Cuál es la función del subsecretario de Administración Territorial?

—Tiene las funciones de sustituir o suplir al ministro en actos similares por el que vengo a Mallorca. Yo, como alto cargo del Ministerio, y de acuerdo con la Secretaría de Estado para las Comunidades, me encargo de las dos direcciones generales de Administración Local.

—¿Tendrá una función real el Ministerio de Administración Territorial, una vez completo el mapa autonómico de España?

—Tenemos todavía mucho trabajo por realizar, sobre todo en el aspecto

de las competencias. Este es el punto más coyuntural. Cuando se hayan realizado todas las valoraciones y transferencias esa parte del Ministerio habrá cumplido ya su función y no tendrá continuidad. Tenemos todavía muchas funciones que desarrollar, sobre todo a largo plazo del funcionamiento normal de las administraciones locales. En cuanto a las comunidades autónomas podremos desarrollar una labor de eliminar posibles conflictos y prestar toda clase de colaboración, para ser el vehículo de colaboración entre las comunidades y el propio Estado.

—Habla usted de posibles conflictos. ¿Podría ser el Ministerio de Administración Territorial el árbitro entre los desequilibrios entre las regiones ricas y pobres?

—Bueno, los mecanismos de relaciones entre las regiones ricas y pobres tienen sus propios mecanismos. Nosotros podremos ser, diría, un vehículo moderador de trasladar a los órganos de gobierno las inquietudes de las autonomías. El mecanismo existente en nuestro país es el Fondo de Compensación Interterritorial, que además tiene una cámara legislativa, cual es el Senado, como representación típica de los territorios.

Este Fondo es autónomo. No está adscrito a ningún ministerio. Es el conjunto de los recursos del Estado que se distribuyen por las Cámaras Legislativas para las inversiones en las comunidades autónomas.

### Las transferencias

—¿En qué momento se encuentran las transferencias del poder central a la Comunidad Autónoma de Baleares?

—La región autónoma tiene un importante paquete de transferencias ya recibido, a pesar de que haya sido una de las últimas creadas. Lo que pretendemos ahora es que se cree cuanto antes, la comisión mixta de valoraciones finales e incorporarse a los importantes paquetes de transferencias que se preparan para junio y para enero.

—¿Cuándo estos traslados finales?

—Los procesos son lentos. Nosotros queremos que las transferencias se realicen dentro de un año, aunque las autonomías que han accedido por el artículo 143 de la Constitución tienen un plazo de cinco años más para completarlas definitivamente.

Ante los continuos asaltos a comercios

## La Cámara de Comercio pide medidas extraordinarias de seguridad ciudadana

La Cámara Oficial de Comercio, reunida el pasado lunes, mostró una especial preocupación por los continuos e impunes asaltos de que son objeto múltiples comercios de nuestra ciudad, e incluso de algunos pueblos de las islas, habiéndose llegado a una situación de gravedad en la seguridad ciudadana que se considera requiere medidas extraordinarias, por «tratarse de una situación de grave deterioro».

También quedó patente en la reunión la preocupación por el transporte al estudiarse detenidamente la situación en el puerto de Palma y las posibilidades del transporte aéreo entre las islas, y se estudió la resolución de la Dirección General de Energía, referente a las instalaciones para descarga de petroleros proyectada frente a Cala Gamba, acordándose la lógica y total oposición al proyecto y aprobándose las gestiones realizadas por la presidencia, conjuntamente con otras múltiples entidades en las actuaciones correspondientes a evitar dicha solución, potenciando la que se crea más conveniente y solicitando su realización urgente.

Por otra parte, se procedió a nombrar a José María Rodríguez como representante de la Cámara en el comité ejecutivo de IFEBAL, y se estudiaron las actividades de dicha Institución con referencia a la feria de Alcudia del barco usado, a la futura feria del barco nuevo, a la feria del Libro y a otras posibles actuaciones en Ibiza.

Finalmente, se estudiaron diversos aspectos de la circulación por las vías de Palma, y en especial los casos de carril bus intermitente.

Debido a la huelga de celo de las funcionarias

## Continuaron ayer las largas colas para la renovación del D.N.I.

Ayer, segundo día de la huelga de celo de las funcionarias del cuerpo auxiliar y administrativo de los Cuerpos de Seguridad del Estado convocada con carácter indefinido a nivel estatal, se volvieron a producir largas colas en las oficinas de renovación del carnet de identidad de Palma. Concretamente numerosas personas tuvieron que permanecer esperando varias horas.

El motivo de la huelga es la no inclusión de las funcionarias mencionadas en el anteproyecto de ley de unificación de la policía, por lo que se temen que sean un cuerpo a extinguir.

### Policía Municipal

#### Relación de objetos hallados

D.N.I.	39
Pasaportes	2
Permisos de circulación	5
Permisos de conducir	11
Documentos S. Enfermedad	6
Documentos varios	7
Efectos bancarios	9
Bolsos	8
Bolsas	7
Gafas graduadas	7
Gafas de sol	3
Cámaras fotográficas	0
Cantidades de dinero	1
Prendas de vestir	7
Carteras de mano	3
Carteras de bolsillo	61
Monederos	3
Carpetas	3
Maletín con discos	3
Maleta con documentos	1
Botellas de butano	2
Televisor portátil	1

### ATENCIÓN HOTELEROS

Para verano 1984 buscamos 50 camas en hostel, cualquier situación, de Mallorca o Ibiza. Con o sin garantía de ocupación

Ofertas:

Viajes PELIKAN S.A.  
Sr. Roig Tel.: 226428

### PRODUCTOS QUÍMICOS PARA SU PISCINA



**REINDESA**

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 13 Tel. 46 0450-54



### UNIVERSITAT DE PALMA DE MALLORCA

EXTENSIO UNIVERSITARIA  
DESE ANIVERSARI  
DE LA FACULTAT DE CIENCIES

Día 1 de Juny, a les 19'30 h.:

«Conversión biológica de la energía solar»,  
per Manuel Losada, Catedràtic de Bioquímica de la Universitat de Sevilla.

Lloc: Facultat de Ciències. Hi haurà servei d'autobús. Sortida a les 19 h. de la Plaça d'Espanya i tornada a les 21 h.

De personal de juego y recepción

## Huelga en el Casino los días 3 y 4

El personal de juego y el de recepción, unos cien trabajadores, del Casino de Mallorca, han decidido por mayoría ir a la huelga los días tres y cuatro de este mes al no haberse llegado a un acuerdo con la empresa en la negociación del convenio colectivo de este año.

Según el comité de empresa, formado por miembros de UGT, la dirección ofrece un 9'5% de incremento salarial sobre masa y un sistema de reparto del tronco de propinas basado en el reparto actualmente en vigor (según lo firmado en el convenio del 82). Este sistema «es considerado totalmente injusto por los trabajadores —dice el comité— que sólo perciben el 25 % del total de las propinas como base». La empresa, de cualquier forma vincula un aumento en el reparto de propinas entre los trabajadores a una congelación o disminución de sa-

larios» —añade el comité.

Los trabajadores piden un aumento salarial del 12'5% para todas las categorías y un nuevo sistema de reparto del tronco de las propinas equitativo para ambas partes, empresa y trabajadores, sin ninguna vinculación entre propinas y salarios por considerar ambos conceptos completamente diferenciados.

Paralelamente a la huelga están convocadas manifestaciones en el Casino los días tres y cuatro «como protesta por la política laboral mantenida por la empresa y como apoyo al anteproyecto de convenio colectivo que se negocia con la empresa». En este sentido el comité señala que está dispuesto a seguir negociando y a ofrecer nuevas alternativas de diálogo «ante la intransigencia de la dirección que se reitera en su propósito de vinculación de propinas y aumento de la masa salarial».



Mujer:

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE  
LA ASOCIACION ESPAÑOLA CONTRA EL CANCER  
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

# AI "CAVALL FORT"

## hi ha una llició per nins i nines amb premis de "la Caixa".



### el nostre CONCURS

Vos proposam, en aquest concurs, d'identificar, per la portada, les vuit obres narratives següents; totes elles universalment cèlebres: *Els tres mosqueters*, *Aventures de Gulliver*, *Tirant lo Blanc*, *Don Quixot de la Mancha*, *L'home invisible*, *La volta al món en vuitanta dies*, i *L'illa del tresor*. Digau-nos, damunt un full de paper (pensau a posar-hi el nom i l'adreça) a quina portada, per mitjà del número corresponent, pertoca cada títol, i entre totes les respostes correctes sortejarem els sis premis següents:

una raqueta de tennis  
una bicicleta  
uns patins

una capsa de compassos  
una capsa de pintures  
una capsa de colors de cera



Solució i guanyadors del concurs número 60 de Cavall Fort.—  
Castellnii, Castellferreny, Torres Altes, Castell de l'Om, Cas-  
tellspru, El Masfort, Torremart, Rocaberti.

Francesca Ferragut i Blascos, d'Algaida (una bicicleta)  
Guillem Alexandre Parera i Salvà, de Llucmajor  
(una raqueta de tennis)

Gabriel Crespi i Tugores, de Sineu (uns patins)  
Miquel Ramis i Bordoy, de Sant Jordi - Palma  
(una capsa de compassos)  
Irene Jové i Madroño, d'Eivissa (una capsa de pintures)  
Esperança Bernat i Puigserver, de Ciutat de Mallorca  
(una capsa de colors de cera)

Enviau les vostres respostes a qualsevol de les oficines o delegacions de la CAIXA de les illes Balears dins un sobre que digui per al concurs Cavall Fort.

PATROCINAT PER

CAIXA DE PENSIONS

# "la Caixa"

## SUCESOS

# Detenidos los presuntos autores de robos y el receptor

Como presuntos autores de robos cometidos últimamente en establecimientos comerciales sitos en la Cala San Vicente, en Porto Colom, en S'Illot de Manacor y en El Arenal han sido detenidos en nuestra ciudad por inspectores de Policía, Pedro Gelabert Vidal de 18 años; Tomás Nadal Vaquer de 17 años; Angel Javier Abinareta Ferrer y Joaquín Cuenca Pérez, ambos de 16 años.

El botín conseguido y recuperado en la casi totalidad consistió en prendas de vestir y artículos de piel, piezas de bisutería y plata, cámaras fotográficas, dos televisores, un video, y cintas, otros aparatos musicales, licores, tabaco y muy variados artículos amén de

cuarenta y cinco mil pesetas en efectivo, cifrándose el total valor en un millón y medio de pesetas.

Asimismo ha sido detenido Jesús Mascuñán Martínez, de 48 años de edad, acusado de receptación.

En sus manos depositaban «el consumao» para que se cuidara de venderlo.

Al citado cuarteto le fue ocupada una capucha, tres pistolas de imitación y un rifle de aire comprimido.

Vecinos de Palma, sus «excursiones» con fines delictivos las realizaban bien a bordo del turismo propiedad de uno de ellos bien en vehículos alquilados sin chófer.

También ha sido detenido y puesto a disposición judicial Manuel Jesús Roca



Los muy variados objetos, artículos, aparatos musicales y prendas de vestir que arramblaron los ladrones, en distintos establecimientos.



## Espectacular colisión de turismos, en Son Roca

### Una niña de dos años sufrió lesiones leves

En el cruce de las calles Cabo Enderrocat y Cabo Formentor, en Son Roca, punto que temen los vecinos de la populosa barriada por los frecuentes accidentes que allí se producen tanto en colisiones de vehículos como en atropellos de peatones, se registró a las cuatro y media de la tarde un espectacular y aparatoso choque que hizo temer a los excepcionales testigos del lance por la integridad de los ocupantes de uno de los coches implicados toda vez que al salir desplazado fue a dar contra otro turismo estacionado.

Por Cabo Enderrocat circulaba el «850» matrícula PM 152.532 conducido por la súbdita francesa Fabiana Zodiž Talbot a la que acompañaban sus hijos Vanesa y Joes de dos y un año de edad respectivamente. Justo en la intersección con Cabo

Formentor se le echó encima el «127» matrícula PM 8516 U conducido por Francisco Javier Ignacio Sabater, de 21 años y el utilitario de resultados del golpe fué desplazado para ir a dar contra el «850» matrícula PM 6673 G que se encontraba estacionado en la calle Cabo Enderrocat y que asimismo quedó apartado de su posición.

Los dos niños sufrieron ligeras lesiones, de carácter leve, pero el susto como el de su madre fue mayúsculo.

Por existir en las inmediaciones una guardería, los vecinos demandan desde hace bastante tiempo que a las horas de entrada y salida vigile el cruce uno de los Policías Municipales destacados en el barrio, como se hacía anteriormente.

(Foto ARTIGUES)

Estrada, de 20 años de edad, que se confesó autor del robo que a finales del pasado mes llevó a cabo en la Consellería de Ordenación Territorial.

Desde la calle y trepando por la reja de un ventanal alcanzó el balcón que apetecía y desmontando los junquillos de la cristalería pasó al interior de un

despacho en el que se apoderó de plumas estilográficas, bolígrafos, una cámara fotográfica y una calculadora de bolsillo además de sesenta duros.

## Peatón herido grave atropellado por un turismo en la autovía

### Colisión de un «Alfa Romeo» contra un carro agrícola

En la autovía que enlaza el Paseo Sagrera con la autopista del aeropuerto, a la altura del edificio de «GESA», a las ocho de la mañana de ayer resultó herido de gravedad el peatón Onofre Gomila Capella, de 72 años de edad, al ser atropellado por el turismo «Simca 1200» matrícula PM 3745 O conducido por José Antonio Bleda Molina de 37 años de edad cuando se disponía a cruzar la calzada.

### Carretero herido grave

A las nueve de la mañana, en el kilómetro cuatro

de la cerretara de San Lorenzo a Son Servera, se registró otro accidente de circulación a consecuencia del cual sufrió heridas también de pronóstico grave Salvador Sard Galmés, de 68 años de edad. Conducía un carro agrícola tirado por una caballería y contra la parte posterior fue a chocar el turismo «Alfa Romeo» matrícula PM 0788-X conducido por María Magdalena Pont Ferrer, que circulaba en la misma dirección.

Debido al golpe el carretero salió despedido del carro produciéndose las heridas que calificaron su estado de pronóstico grave.

## Premiados en el concurso «Leer y escribir»

En la Sala de juntas del Ministerio de Cultura, tuvo lugar el fallo del concurso escolar para BUP y COU y F.P. sobre el tema «Como me gustaría que fueran los libros». Los premiados fueron los siguientes: Pablo Martín de la Torre, del colegio San Cayetano de Palma; Juan Martorell Capó, del Instituto Bachillerato de Inca; María Angeles Berrocal Vela del Colegio Pio XII de Palma y Juana Rotger Ramón del centro de formación profesional de Ciudadela.

## Publicación del «Quinari»

Bartomeu Ferrà con motivo de la coronación pontificia de la «Mare de Déu» de Lluc fue el director de una publicación que llevaba el siguiente título: «Guía de Lluc. Quinari dedicat als peregrins». Solamente se publicaron cinco números con ocho páginas. Estaba escrito en mallorquín, contenía noticias de la Coronación, notas históricas del santuario y láminas de la Mare de Déu de Lluc. Nos consta que Lluís Ripoll ha decidido publicar en facsimil este «Quinari», como una forma más de participar en el centenario de la coronación.

## Primera comunión

El pasado sábado, en la capilla del colegio San Cayetano, recibieron la primera comunión los hermanos Pedro Daniel, de ocho años, y Patricia Nadal Ballester, de siete, hijos de nuestros amigos los esposos Pedro Nadal e Isabel María Ballester. Nuestra felicitación.

## Sorteo extraordinario de la Cruz Roja

El Sorteo Extraordinario de la Cruz Roja, de este año consta de catorce series de 80.000 números, al precio de cinco mil pesetas el billete y décimos de quinientas, distribuyéndose en total 3.920 millones de pesetas en 258.496 premios, que, en cada serie, van encabezados por los tres pri-

meros de 40, 20 y 10 millones de pesetas, seguidos de aproximaciones, centenas, «pedrea», terminaciones y reintegros, de los que hay dos: uno derivado del número que obtenga el primer premio y otro adjudicado mediante extracción especial del bombo de las unidades.



**total cobertura**



RADIO POPULAR DE MALLORCA ●  
RADIO POPULAR DE MENORCA ●  
RADIO POPULAR DE IBIZA ●

**RADIO POPULAR BALEARES**  
TARIFAS PARA CONTRATACION DE PUBLICIDAD

Henri Angelino, consejero científico de la embajada de Francia

# Se está investigando ya la energía nuclear de fusión

MATEO CLADERA

La última novedad referente a la investigación energética hace referencia a la energía nuclear de fusión, que sería un tipo de energía sin problemas de contaminación, pero se necesita gran cantidad de dinero para seguir investigando. Esta es la última novedad que los científicos están llevando a cabo con sus investigaciones, según manifestó ayer Henri Angelino, profesor de Universidad, investigador y consejero científico de la embajada de Francia.

## Política energética francesa

Henri Angelino, manifestó que las opciones y objetivos de la política energética francesa prevén, entre otras cosas, la adaptación de los modos de consumo a las formas de energía mejor adaptadas. La reconversión energética conserva, como objetivo prioritario, el retroceso del consumo de petróleo en beneficio de las energías nacionales. El petróleo sólo deberá representar de un 30 a un 32% del consumo de energía primaria contra el 40% en 1981 y el 66% en 1973. La sustitución del petróleo estar asegurada principal-

mente por la conversión a carbón de numerosas calderas industriales así como por la penetración de la electricidad para usos cualificativos; al mantenimiento de un desarrollo económico sin aumento masivo del consumo de energía y triplicar el esfuerzo de desarrollo de las nuevas fuentes de energía.

## Programa de acción

El esfuerzo de investigación y desarrollo se ejercerá principalmente en los temas siguientes: el calor, los transportes y los motores, la electricidad, la biomasa, el carbón y los materiales y las economías de materias primas.

## ● Cincuenta programas de investigación energética están llevando conjuntamente Francia y España

Habló también Henri Angelino, de las acciones conjuntas que se están llevando a cabo en Francia y España. Unas cincuenta acciones integradas se están llevando a cabo en Universidades españolas conjuntamente con las francesas, sobre temas energéticos

## Objetivos

Henri Angelino dijo que para lograr el primer objetivo del Gobierno francés, que se refiere al mantenimiento del crecimiento económico sin aumento del consumo de energía, han sido estudiadas medidas para el dominio de la

energía en la industria, la agricultura, las viviendas y el transporte.

El segundo objetivo, «adaptación de los métodos de consumo a las formas de energía más apropiadas» es decir, reducción de la parte del petróleo en la energía primaria de 48% en 1981 a alrededor del 30% en 1990, hace intervenir igualmente la conversión a carbón.

En lo que se refiere a las nuevas fuentes de energía —dijo—, podemos señalar que parece necesario realizar y experimentar modelos de talla significativa así como operaciones de demos-



Henri Angelino, consejero científico de la Embajada de Francia.

tración con el fin de asegurar, para las tecnologías de las que se espera la madurez industrial a medio plazo, el paso del estadio de prototipo al de industrialización. Entre 1981 y 1985, los créditos de la AFME dedicados al desarrollo de estas energías se duplicarán.

En todos los campos es evidente que hay que realizar un esfuerzo importante de innovación y de concepción con el fin de poner a punto nuevos aparatos o nuevos procedimientos más incisivos desde el punto de vista energético.

Foto: PASCUAL

## Cáritas y la ayuda a los marginados

# Una media de 24 personas se atienden diariamente con necesidades vitales

Mateo CLADERA

Una media de veinticuatro personas pasan todos los días por las oficinas de Cáritas con necesidades vitales: No tienen para comer, se encuentran en la calle sin casa o carecen de lo más imprescindible para seguir viviendo. Así se expresaron el director de Cáritas, Pere Ballester y el secretario, Tomeu Torrens.

Mañana, día del Corpus, se celebra en Mallorca la diada de Cáritas. Jornada en la que Cáritas expone al ciudadano sus trabajos, sus necesidades y pide también ayuda. El año pasado en esta jornada se recaudaron en Mallorca 4.097.723 pesetas.

## Actividades de Cáritas en Mallorca

—¿Cuáles son las actividades que en la actualidad está desarrollando Cáritas en Mallorca?

—Tenemos un servicio a domicilio para la tercera edad; el piso de acogida denominado «Tramuntana»; el albergue juvenil «Oscar Romero»; educadores de calle que trabajan en la prevención de la inadecuación infantil y juvenil; trabajadoras familiares y un cuidado directo con los que visitan Cáritas.

—¿Desde cuando funciona el piso de acogida «Tramuntana»?

—Desde el verano de 1981 y la finalización primor-



El presidente y secretario de Cáritas, Pere Ballester y Tomeu Torrens.

dial es la acogida y orientación a madres solteras y chicas en conflictos. Se lleva a término un trabajo orientativo que potencia la autonomía de la persona y que cada mujer sea consciente de su problemática y de su situación.

—¿Cuál es la última innovación?

—Hace pocas semanas que hemos puesto en marcha la experiencia de dedicar una trabajadora familiar para las personas más necesitadas y que son «habituales» en Cáritas. Se trata de gente que necesita de

mucho orientación «in situ» ya que incluso se les tiene que administrar el poco dinero que les damos. Esta chica trabajadora les aconseja en materia educativa para sus hijos y otras actividades.

## Estilo de vida

—¿Qué piden este año en la fiesta del Corpus, Día Nacional de Caridad?

—Vamos a empezar intentando cambiar radicalmente nuestro estilo de vida. A partir de una serie de ideas simples como esa: si

creo realmente que soy hermano de los demás hombres, y creo que el mandamiento primero es el del amor, ¿cómo conjugar mis creencias con mi sólido y estable sistema de vida, con mis caprichos «de clase», con mi buen comer, mi buen dormir, mi coche, mi ropa, etc. Ese es uno de los muchos pasos que debemos dar en esta Día Nacional de Caridad. Así conseguiremos que esta jornada no sea una más en la alestargada y monótona cadencia de nuestro vivir diario.

Foto: Juanet

## Escándalo en el Ayuntamiento de Calviá

### Font quiso ser de nuevo alcalde

Francisco Font, anterior alcalde de Calviá, se presentó en la mañana de ayer en el ayuntamiento de esta localidad acompañado de ocho concejales del consistorio anterior y del notario de Andratx Rafael Bernabé. Para requerir del secretario accidental Rafael Martínez, si había vacío de poder en el ayuntamiento, ante la posible nulidad del pleno en el que tomó juramento Francisco Obrador.

Font y sus ocho compañeros de consistorio, entre los que se encontraba Carlos Alabern, líder de las listas de Unió Mallorquina, y actual concejal, requirió al secretario accidental señor Martínez por si hubiera vacío de poder y así evitar que él y sus concejales pudieran haber incurrido en un delito de abandono de funciones públicas, de acuerdo con la Ley Orgánica 6, de 1983.

Eran las once de la mañana cuando Francisco Font se presentó en el Ayuntamiento, momento en el que se realizaba la primera reunión de la Comisión Permanente Municipal, presidida por Francisco Obrador. Esperaban a los anteriores concejales varios periodistas.

En un principio, el secretario de la Corporación no quiso recibirles, pero bajo la tensión creada y la presencia de los informadores accedió a que el notario Rafael Bernabé levantase un acta.

Precisamente, el secretario del Ayuntamiento en el primer acta del actual Consistorio, acta que fue aprobada en el primer pleno municipal convocado por Francisco Obrador para la jura de sus cargos, no se recoge con exactitud el incidente que hubo en el pleno de formación del nuevo Ayuntamiento, en el que hubo un voto de la mayoría a favor de Francisco Obrador, proclamándose este alcalde de Calviá, pero jurando su cargo en otro pleno distinto.

## Conferencias en la Universidad

Hoy, a las 19 horas, y en el salón de actos de empresariales pronunciará una conferencia el profesor Gonzalo Quintero Olivares, catedrático de Derecho Penal de la Universidad de Barcelona sobre el tema: «La reforma parcial del Código Penal».

Por otra parte, en la Facultad de Ciencias, a las 19'30, el profesor Manuel Losada, catedrático de Bioquímica de la Universidad de Sevilla tratará el tema: «Conversación biológica de la energía solar».

## Manacor

## La XXVI Gran diada hípica

## Un éxito en todos los aspectos

El pasado domingo, se celebró, en el Hipódromo de Manacor, la XXVI Gran Diada siendo un éxito en todos los aspectos. A pesar de televisarse la Selección Española y de jugar el C.D. Manacor un crucial partido para el ascenso a Segunda-B, la asistencia de aficionados fue masiva durante toda la reunión, a la que acompañó el buen tiempo en todo momento.

Si a priori parecía que habría mucha igualdad en las carreras ya que todas ellas eran con salida tras autostart, en la práctica, resultó ser cierto pues abundaron las llegadas apretadas y las carreras corridas en compacto pelotón, llegando en numerosas ocasiones en el mismo tiempo o con décimas de segundo de diferencia los primeros clasificados, debido a ello la expectación y emoción de los aficionados fue máxima. La cotización de las apuestas no fue, en general, muy elevada ya que se jugaba mucho y además se clasificaban los favoritos. Al final de cada carrera se obsequiaba con un preciado trofeo al vencedor de la misma, además consiguieron trofeo Dalila SF por registrar la mejor velocidad de la reunión de productos nacionales con una excelente marca 1-26, y también ganó un trofeo por la mejor velocidad de productos extranjeros y absoluta de la reunión Jorim Assa con un 1-20-1 que es a su vez el nuevo récord de la pista de Manacor conseguido en carrera ya que el anterior estaba en posesión

del semental Haff con 1-20-4, por la que hay que catalogar la marca obtenida como extraordinaria sobre una distancia de 2.400 metros, Jorim Assa venció en la estelar dominando la carrera de principio a fin sin oposición, es decir, corrió prácticamente solo. El Gran Premio Manacor para potros de 3 años fue ganado por Escarcha, brillante vencedora del Gran Premio Nacional el pasado día 15 en Son Pardo, y que demostró e impuso su clase, en segunda posición llegó un Eden Mora que tras una falta venía muy fuerte desde atrás, en tercer lugar entró Esilo.

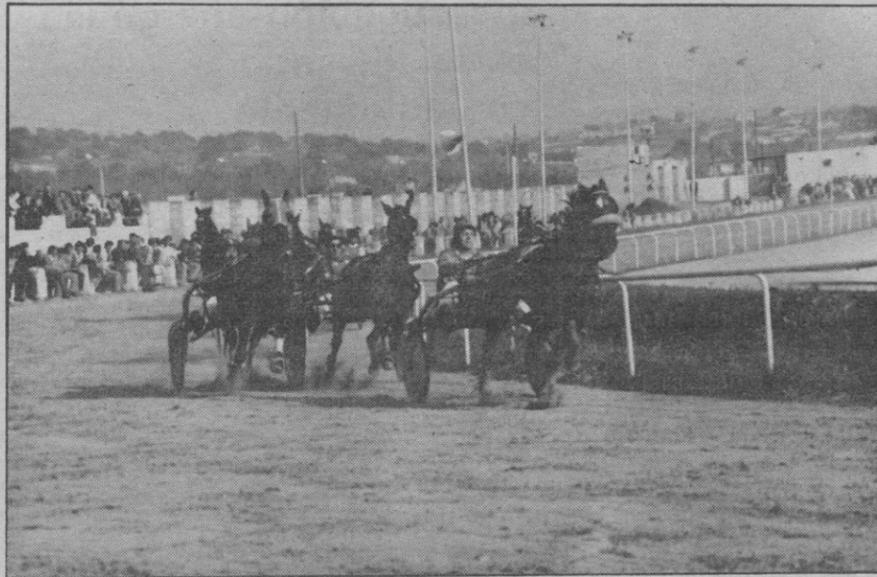
Los resultados fueron los siguientes:

**Mañana:**

1ª Cra.: 1. Dijuni Mora (M. Bauzá) 36, 2. Cano (M. Santandreu) 36-1, 3. D Iris (S. Llodra) 36-5. Quiniela a 295.

2ª Cra.: 1. Tortolo (J. Melis) 29, 2. Campechano (J. Ferrer) 29-4, 3. Zarzuela M (A. Pou) 29-7. Quiniela a 395.

3ª Cra.: Premio Palma potros tres años no clasifi-



cados. 1. Elma (M. Bauzá) 37-9, 2. Espléndido (J. Bassa) 38, 3. Etna (M. Fluxa S) 38-9. Quiniela a 1.165.

4ª Cra.: Premio Palma potros tres años. 1. Essling (A. Servera) 31-7, 2. Evist (M. Bauzá) 33-7, 3. Elga (G. Adrover) 36-6. Quiniela a 355.

5ª Cra.: 1. Buggs Bunny SF (J. Riera J) 28-4, 2. Bafiro D'Or (M. Santandreu) 28-4, 3. Visir (J. Vich) 28-5. Quiniela a 780.

6ª Cra.: 1. Boga (F. Pastor) 27-4, 2. Tigre Hanover Y (M. Matamalas) 27-5, 3. Andy Diamond (B. Lobet) 27-8. Quiniela a 1.430.

7ª Cra.: 1. Fort Apache

(S. Roman) 26-5, 2. Cecilia (E. Henares) 26-5, 3. Infante Patout (G. Jaume) 27-1. Quiniela 450.

8ª Cra.: «trío». 1. Fille de France (M. Bauzá) 24-1, 2. Erika (J.A. Riera) 24-1, 3. Jakao (R. Mola) 24-5. Quiniela a 95. Trío a 1.719.

**Tarde:**

1ª Cra.: 1. Danelisa (B. Estelrich) 30, 2. Denis (J. Bassa) 30-2, 3. Cerezo R (J. Cabrer) 30-5. Quiniela 500.

2ª Cra.: 1. Darioca (P. Galmes) 30-8, 2. Campera Mora (G. Jaume) 31, 3. Baby Power (J. Riera J) 31-

Quiniela a 90.

3ª Cra.: 1. Dalila SF (G. Mora) 26, 2. Dinamique R (J. A. Riera) 26-2, De Marta JB (J. Galmes P) 28-7. Quiniela 85.

4ª Cra.: Premio potros dos años. 1. Flavia (P.J. Garcias) 35-8, 2. Fine Mora (J.M. Navarro) 38-7, 3. Faroon RS (M. Fluxa S) 40-5. Quiniela a 110.

5ª Cra.: 1. Bellino L (S. Esteva) 27-8, 2. Boca Raton (J. Bassa) 27-8, 3. Adriana (J. Mas) 28. Quiniela 310.

6ª Cra.: 1. Azucena F (J. Riera J) 28-3, 2. Babioca C II (J.A. Riera) 28-3, 3. Cantarina (A. Pou) 28-9. Qui-

niela a 1370.

7ª Cra.: 1. Echo (J. Rosselló) 26-5, 2. Cartumach (G. Mora) 26-6, 3. Frenois Volo (J. Gelabert) 27. Quiniela a 385.

8ª Cra.: 1. Ideal Trevenn (B. Vadell) 24-9, 2. Bang du Padoueng (J. Galmes F) 25-1, 3. Joconde Collonge (J. Riera J) 26. Quiniela a 565.

9ª Cra.: «Carrera estelar». 1. Jorim Assa (J. Santandreu) 20-1, 2. Hote de Rampan (P. Galmes) 20-9, 3. Jolie D'Angenis (J. Riera J) Quiniela a 2.355.

10ª Cra.: «Gran premio Manacor para potros tres años». «Trio». 1. Escarcha (S. Crespi) 30-7, 2. Eden Mora (J. Morro) 31, 3. Esilo (J. Vich) 32. Quiniela a 95. Trío a 2.479.

A.Q.T.  
Foto Alfonso



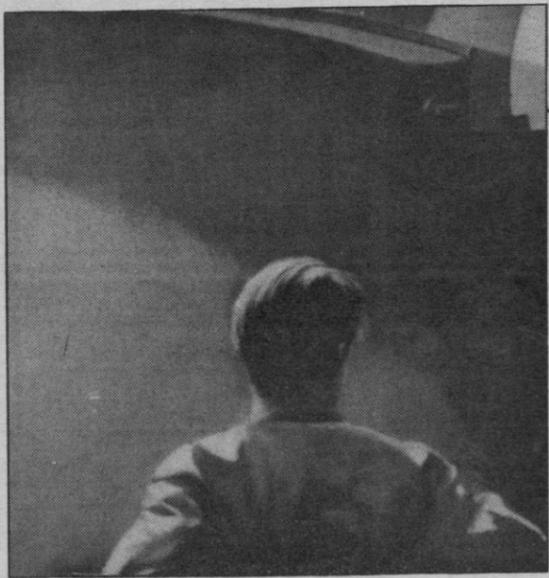
## Jaume Capó publica el primer llibre

Dins la col·lecció iniciada per l'Ajuntament de Manacor i actualment cedida a «Sa Nostra», que co-dirigeixen Llompart-Riera-Vidal acaba de sortir l'obra primera d'un novell escriptor manacorí de 19 anys, Jaume Capó i Frau, que ja ens havia cridat l'atenció per haver aconseguit premis com en el V Certamen Literari «Tomir» de Pollença o a la Conselleria d'Educació i Cultura per un treball sobre l'Escola Mercantil.

«Ronda amb fanstemes» és el títol de la narració que encapçala amb el venturós sonet de Bartomeu Rosselló-Pòrcel. Es tracta d'una narració planera, curosa de llenguatge, que discorre front al teló de fons de la guerra civil a Manacor. Es un tema que els que'l visqueren de bon de veres encara moltes vegades callen, un creu sencillament que per por; mentres que els joves, com Jaume Capó, que venturosament no l'han viscut per edat, però sí per referències, no dubten en recordar-lo.

El llibre, que hi haurà que llegir en calma, consta de cinc capítols i té 75 pàgines.

## Exponen Menéndez Rojas y Socías



Las exposiciones de arte presentes en las Ferias y Fiestas son este año quizás más escasas que en años anteriores, lo que tal vez queda compensado en la calidad y estilos totalmente dispares que caracterizan las del 83 en Manacor.

Mientras el viernes les informábamos de la de esculturas de Pere Pujol en «Sa Nostra» en «Es Cau», se inauguró una colectiva de signo hiper realista, con la que se presentan en Manacor, Menéndez Rojas y Antonio Socías, dos primeras figuras de la especialidad en nuestra Mallorca.

Permanecerá abierta, hasta el 8 de junio.

## Els actes culturals d'avui

**Presentació de llibres**

Per avui horabaixa, a les 7 exactament i en el Claustre del Convent de Sant Vicenç Ferrer està prevista la presentació de set obres publicades per «Sa Nostra» que com ja saben els nostres lectors, ha acollit enguany per primera vegada l'edició de la col·lecció que abans editava l'Ajuntament de Manacor baix les directrius dels escriptors Miquel Angel Riera, Josep M.º Llompart, Guillem Vidal.

Les obres que surten aquest any en aquesta presentació a la que assitiran els autors son:

«Llibre de la selva i altres poemes», de Miquel Dolc.

«Gimnèsies i Pitiüses», de Guillem d'Efak.

«Ronda amb fantasmes», de Jaume Capó.

«Comèdia d'En Pedro Belmar-Entremessos», de Tià de Sa Real (edició a cura de Jaume Vidal Alcover).

**Sepa usted**

LA PLAZA JUAN MARCH. UNA PENA.— La plaza Juan March, de Manacor, está hecha una pena. Uno que visitó esta ciudad en la tarde del domingo con motivo de sus fiestas y ferias de primavera se quedó anonadado de ver como el «verde» de esa plaza los constituyen unos hierbajos de más de medio metro de altos, a los que hay que sumar como «ador-

nos» de la zona, calles de arena y aceras sin embaldosar. Lo dicho, la plaza Juan March, de Manacor, está hecha una pena.

ALARMAS POLICIA MUNICIPAL.— La Compañía Electrónica de Telecomunicación y Seguridad ha quedado autorizada para conectar centrales de alarma que se vayan instalando en edificios del término municipal de Manacor, con el

equipo de radiotransmisión de la Policía Municipal, situándose el punto de control en el Museo Arqueológico Municipal.

PLAYA PORTO CRISTO.— Ya ha sido contratada la realización de una escalera de bajada directa a la playa de Porto Cristo desde la calle Burdils, por un valor global de 428.434 pesetas.

«Poemes preliminars», de Vicenç Estellés.

«Galería d'ombre», de Guillem Frontera. Aquestes set obres totalitzen la xifra impressionant de dotze llibres sortits al carrer a Manacor dins el maig de 1983.

**Reconeixement de meritis**

També aquesta nit, a les 21'30 a la Sala Imperial tindrà lloc l'acte de Reconeixement de Merits organitzat per l'Escola Municipal de Mallorca i Centre Social del Consell General Interinsular que recau sobre l'escriptor Antoni Galmés i el cantautor Tomeu Penya.

Intervendrán: «S'Estol d'Es Picot», l'Escola de Balls Mallorquins del Centre Social, agrupació «Així balla Manacor», Tomeu Penya i alumnes de diferents col·legis de Manacor.

Durant l'acte també s'entregaran plaques d'agraïment als funcionaris de l'Ajuntament jubilats recentment.

# INCA

Con gran éxito de participación

## Se celebraron las 12 horas del deporte en «Sport Inca»

T. MERCADER

Con gran brillantez de participación y público se celebraron las IIIª Doce Horas del Deporte en las instalaciones de Sport-Inca, aunque en realidad fueron quince las horas de duración y no debido precisamente a la falta de organización, ya que ésta fue correcta en todo momento, sino sobre todo a la gran competitividad y participación en el Campeonato de Tenis.

Los resultados finales en los diferentes deportes fueron los siguientes:

- FRONTON: Subcampeón Fco. Perete. Campeón Pedro García.
- TENIS: Sub campeón alevín fem. A. Oliver C.N. Palma. Campeón alevín fem. M. Perpinyá — C.N. Palma. Sub campeón alevín masc. M. Díaz - Príncipes de España.
- Campeón alevín masc. J. Santandreu - C.T. Mallorca. Sub. campeón infantil fem. Rosa M. Llaneras - Sport Inca.
- Campeón infantil fem. A. Simó - C.T. Mallorca. Sub campeón infantil ma. G. Ferrá - C.T. Mallorca. Campeón infantil ma. J. Perelló - Gran Playa Tenis.
- JUDO: Se entregaron once cinturones, entre ellos a: M. Truyol - Azul. S. Truyol - Verde naranja. A. Celiá - Verde naranja. B. Nadal - Amarillo naranja. B. Ordinas - Verde.
- BASQUET: Se disputó un partido entre Beato Ramón Llull y C. Santo Tomás, venciendo los primeros por 28 a 23.
- FUTBITO: En categoría senior, se proclamó campeón, Bons al vencer en la final a Amics por 7 a 1. En categoría benjamín se proclamó campeón del Trofeo

Consolación el C.N. Mixto de Llublí.

El trofeo al máximo goleador del torneo fue para Moranta del Beato R. Llull, con 8 goles. Se proclamó campeón del torneo el Poblense que venció en la final al B. R. Llull por 4-2.

Natación: en las promoción popular de natación, ganaron las cinco becas concedidas los siguientes nadadores: J. Moreno de 6 años, S. Truyol de 7 años, Juana Llabrés de 10 años, E. Moreno de 10 años y Fca. Gili 12 años. En el campeonato escolar, categoría hasta 8 años masculino:

- A Ferrer del Bto. R. Llull. M. Payeras de la Salle. A. Ordinas del B.R. Llull.
- Misma categoría féminas: Sally Rebassa de Alcudia. A. Picó del Bto. R. Llull.
- Categoría 9-10 años masculino: C. Pascual - Alcudia. J. Salas - R. Llull. G. López - R. Llull. L. Pons - St. Tomás. M. Cantallops - Sa Pobla.
- Misma categoría féminas: A Vallés - R. Llull. A.M. Pons - St. Tomás. M. Beltrán - Sto. Tomás.
- Categoría 11-12 años masculino: J. López - R. Llull. G. Pons - Sto. Tomás. A. Gómez - Alcudia.
- Misma categoría féminas: J.M. Oliver - R. Llull. Y. Martorell - Alcudia. M. Pomares - Petra.
- Categoría 13 años masculino: J. Bauzá; Petra. A. Galmés, Petra. S. Galmés, Petra.
- Misma categoría féminas: Pilar Sastre, Sto. Tomás. A. Bauzá, Petra.

Los campeones de tercera uno a uno (VII)



Capó: «Hay posibilidades reales de promoción». — (Foto QUETGLAS).

## Capó: «Espero que me llegue una oportunidad»

Rafael Capó Perelló, 22 años, es uno de los siete jugadores que hay actualmente en el equipo producto de la cantera local. Del J. Sallista pasó al Constancia hace cuatro temporadas.

Capó es el típico defensa lateral que se convierte en un atacante más en cuanto tiene ocasión, es un buen marcador, posee un gran dominio de balón y rapidez en sus acciones. Esta temporada ha marcado cuatro goles.

Nos manifiesta estar muy satisfecho de su temporada: «He jugado todos los partidos, exceptuando cuatro y ha sido por lesión». Capó, ha sido siempre un jugador del que a final de cada temporada se ha dicho que sería traspasado, pero continúa en el Constancia al que le liga todavía un año más.

«Sí, espero que me llegue una oportunidad, pero como siempre se ha hablado mucho de ello, hasta que no esté hecho, no me hago a la idea de nada. A pesar de encontrarme bien aquí, no me dolería irme si era para mejor, claro».

Sobre el ascenso opina: «Las otras dos promociones que jugamos las pasadas temporadas yo no estuve a causa del servicio militar, pero pienso que este año tenemos un equipo bastante mejor y hay posibilidades reales».

Rueda de entrenadores después del Constancia-Orihuela

## Sorli: «En casa marcamos muchos goles»

## Company: «Jugaremos como si la eliminatoria estuviera con empate»

Una vez finalizado el partido y ya en la Sala de Prensa donde llegaron los entrenadores, dialogamos en primer lugar con José L. Sorli, entrenador del Orihuela C.F. al que le preguntamos de entrada su opinión del partido:

—Para mí ha sido el típico partido de eliminatoria, jugado a fuerte ritmo y ga-

nado por el que más suerte ha tenido.

—¿Qué le parece el resultado?

—Es difícil, pero no imposible de superar, nosotros en nuestro campo marcamos goles con cierta facilidad y somos capaces de superar la eliminatoria.

Sobre el colegiado nos dijo:

—No me ha convencido,

para mí no ha estado bien.

Y para finalizar nos dió su opinión del Constancia:

—En líneas generales es un buen conjunto, con jugadores muy hábiles como los dos extremos, así como el número seis muy centrado en su zona.

Con mejor cara que el Sr. Sorli, aunque comedido como siempre comparé

Joan Company quien de entrada nos dijo:

—El partido ha sido muy difícil, aunque me lo esperaba así, ellos son más veteranos que nosotros pero nuestra juventud y rapidez les ha roto el ritmo.

—¿Suficiente el resultado?

—Viajaremos como si la eliminatoria estuviese con

empate a 0. Jugaremos como lo hacemos siempre fuera de Inca, sin cerrarnos. La eliminatoria no está ganada, hay que jugar otro partido mucho más difícil que el de hoy el próximo domingo.

Del colegiado nos comentó:

—Me gustaría que el próximo domingo el colegiado de turno nos hiciese el mismo arbitraje que éste.

T. M.



El segundo gol del Constancia. — (Foto: Payeras)

**DIRECTO DE FABRICA**

Armario Frigorífico Ptas. 189.000

Botellero Frigorífico

150 cm. 79.000 Ptas.  
200 cm. 84.000 Ptas.  
250 cm. 104.000 Ptas.  
300 cm. 114.000 Ptas.

Contramostrador Frigorífico

Ptas. 108.000  
Fabricamos a medida

**Herrajes INOX sa**  
Naves Poima  
Polígono La Paz  
Tels. 25 50 43 - 29 73 32

## MEDICOS DE URGENCIA

COLEGIO DE MEDICOS DE BALEARES  
ASISTENCIA A DOMICILIO  
24 HORAS

# 23 21 41

A partir del día 1 Junio

## Declaraciones de Morán en la URSS

## «El Gobierno someterá a referéndum la permanencia de España en la OTAN»

El Gobierno español verá «con enorme interés» que la crisis centroamericana se circunscriba a los países del área y que evolucione los más ajena posible a la participación de las superpotencias.

La solidaridad del Gobierno español con la alternativa de Contadora ha sido explicada ayer el ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, por su colega Fernando Morán, quien sugirió que la conveniente «desideologización» de la crisis exige a Cuba «ejercer un cierto grado de autocontención» sobre su propia presencia en aquella área.

La segunda entrevista Morán-Gromyko se centró en un intercambio de puntos de vista sobre la crisis centroamericana antes de pasar a estudiar el dossier bilateral hispano-soviético, abierto a perspectivas de «normalización definitiva» desde la firma, en acto celebrado el lunes, de un acuerdo sobre tráfico marítimo.

La segunda y última jornada oficial de Fernando Morán en la URSS se ha cerrado con una nueva conversación con su colega y

anfitrión no prevista en el plan inicial del viaje, y con una rueda de prensa final en la que explicó a corresponsales extranjeros y medios soviéticos los temas más relevantes de la visita.

En la rueda de prensa, Morán tuvo que explicar la condición de España como «país desnuclearizado», condicionado a resolución del Parlamento, para integrarse en cualquier dispositivo estratégico que imponga armas atómicas en su territorio.

De la misma forma, ex-

presó sin equívocos el compromiso de España como miembro de la Alianza Atlántica, mientras que, por compromisos contraídos con el pueblo español, el actual Gobierno someterá a referendo esta permanencia.

«En el momento en que no se aumenten con ello las tensiones internacionales —matizó Morán— el pueblo español tendrá que decidir que tipo de participación quiere hacer en la defensa occidental, pues, eso sí, somos inequívocamente un país occidental».

Sobre la Conferencia de Cooperación y Seguridad Europea —conferencia de Madrid— el ministro español indicó que «si fuésemos propuestos, en calidad de anfitriones, podríamos mediar en una redacción más flexible de los puntos que actualmente bloquean una conclusión final más avanzada que la de Helsinki».

Sobre la cuestión de los españoles, exiliados en la URSS y sus descendientes —entre 800 y 900 en la actualidad— Morán concretó en «nueve o diez» los casos que tienen «algún tipo de dificultades» por parte de las autoridades soviéticas para la repatriación.

En su conversación con Gromyko, éste había comentado que «la URSS no mantendría posiciones absurdas en una literal aplicación de las leyes para esta colonia», lo que, a juicio de la delegación española, manifiesta una actitud flexible que prácticamente preanuncia el acuerdo sobre repatriación y documentación.

Fernando Morán ha reiterado, ayer nuevamente, a «Efe» su idea de que las relaciones hispano-soviéticas desde la apertura de embajadas en 1977 han sido «constantemente buenas»

pero no todo lo intensas que sería deseable, «ya que no existe ningún factor que las entorpezca pese a las respectivas diferencias políticas».

El ministro español se declaró «muy satisfecho» sobre el conjunto de las conversaciones y resaltó el interés de ver dinamizadas las relaciones bilaterales en campos como el comercio o los intercambios culturales.

El acuerdo de 1979 sobre cooperación económica y comercio no fue firmado y quedó remitido ayer al estudio de una comisión de expertos que se reunirá en julio en Moscú, tras dos series de contactos empresariales, así como será también previo el funcionamiento de la comisión mixta que se reúne, por primera vez desde 1979, el próximo mes de septiembre en Madrid.

La firma de la tercera fase ejecutiva del acuerdo cultural, también realizada durante esta visita, fue igualmente destacada por Fernando Morán, en el sentido de que contempla por primera vez intercambios de todo tipo y abre perspectivas interesantes para otro tipo de contactos bilaterales, como la convalidación de estudios o el fomento de las lenguas respectivas.

Por último, se considera resuelto con el diálogo Gromyko-Morán el problema que planteaban recíprocamente las embajadas de uno y otro país, ya que Morán participó a su colega del permiso de construcción en Madrid de la nueva sede soviética, con lo que se considera inminente la concesión a la representación española en Moscú del nuevo edificio.

## Serra no suscribirá el comunicado de planes de defensa de la OTAN

Consecuencia de que España no quiere dar un paso adelante ni un paso atrás

El ministro de Defensa, Narcis Serra, no suscribirá el comunicado final del Comité de Planes de Defensa de la OTAN que se publicará el jueves, según fuentes bien informadas de la OTAN.

El ministro asistió a la reunión del Eurogrupo, en su primera visita a la OTAN, y la delegación española ha suscrito el comunicado final «en su integridad», según fuentes españolas.

Esta actitud del ministro de Defensa se explica por la «doctrina» del Gobierno español de congelar la situación en la alianza, tal como estaba en el momento de cambio de Gobierno, es decir, no dar ningún paso adelante ni hacia atrás hasta que no se plantee la nueva postura de España y su papel en la defensa occidental.

En el momento del cambio de Gobierno, España no había suscrito ningún comunicado final del grupo de planes nucleares de la OTAN, por lo que las citadas fuentes ven lógico que no haga ahora un «paso adelante» que estaría en contradicción con la doctrina explicada por el ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, ante la propia OTAN en diciembre pasado.

El general José Antonio Andrés, director general de Armamento y Material, ha comentado a la prensa española que consideraba importante su participación,



como camino para aumentar la colaboración de España con los países europeos en materia de armamento.

En este sentido, señaló que España participará en los proyectos de cooperación de la OTAN para la construcción de un carro de combate, de misiles de corto alcance anti-tanque y de la fragata antisubmarina prevista para 1990.

El general Andrés afirmó que ningún aliado había preguntado a la delegación española por la reciente preferencia de los aviones de caza F-18A norteamericanos, en vez del tornado

européu, «ni en la sesión del Eurogrupo, ni en los pasillos».

Preguntado sobre esta cuestión, el presidente del Eurogrupo, el ministro noruego Anders Sjaastad, ha declarado que no se había mencionado la cuestión en la reunión, ya que «no se trata de fijar un embargo europeo contra determinados productos militares norteamericanos».

El presidente del Eurogrupo ha señalado que había sido un honor conocer al ministro español y verle, por primera vez, en trabajos de la OTAN, lo

mismo que observar que España participa de manera «plena y constructiva» en los debates del Eurogrupo, en este caso especial.

El presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alvaro Lacalle Leloup, ha presidido la delegación española en otra reunión paralela a la del Eurogrupo terminada ayer.

Lacalle asistió a la reunión del comité militar, que prepara el informe para los ministros de Defensa de la OTAN que se reúnen en Bruselas hoy y mañana.

## Firmada la adquisición de los F-18-A

El Gobierno español y la compañía norteamericana Mc Donnell Douglas firmaron la carta de acuerdo para la adquisición de 72 aviones «F-18A», aparato elegido para el programa «Faca», en un acto que tuvo lugar a las 9'30 en el Cuartel General del Ejército del Aire.

Por el Gobierno español firmó el jefe del Estado Mayor del Aire, teniente general García Conde, y por la compañía fabricante, Ricardo Fuste, director general de la Compañía Española «Caesa» representante técnica de McDonnell Douglas.

La firma del acuerdo estaba prevista en principio para celebrarse en el Ministerio de Asuntos Exteriores, y así se anunció pero a última hora el acto se desarrolló en el Cuartel General del Aire. Por este motivo, numerosos periodistas acudieron a primera hora de la mañana al Ministerio de Asuntos Exteriores, y allí se enteraron de que el acto había sido cambiado de lugar por lo que no pudieron llegar a tiempo al Cuartel General del Aire.

La carta de acuerdo firmada entre el Gobierno Español y la compañía norteamericana, será remitida al Pentágono por valija diplomática.

## AP contra la reducción

El portavoz del grupo popular en la Comisión de Defensa del Congreso, Jorge Verstryngge, ha hecho pública una nota de condena por la reducción del programa FACA a 72 aviones F-18-A.

En la nota, el secretario general de AP muestra su «profunda preocupación y estupor ante dicha decisión», y se pregunta si existen o no condicionamientos para la utilización de los F-18-A ante un eventual ataque de Marruecos.

Tras afirmar que el ministro de Defensa «en vez de solucionar los problemas de la defensa nacional, en uno de los casos, como el programa Faca, intenta aparentar que deja solucionado el tema mientras este sigue abierto», Verstryngge critica la no comparecencia de Narciso Serra, ante la comisión de Defensa del Congreso de los Diputados.

Recuerda Jorge Verstryngge que esta es la segunda reducción del programa Faca, que pasó de 144 aviones a 84, y afirma que al quedarse en 72 aparatos, «representa, hablando en términos reales menos que una simple sustitución de la Fuerza Aérea, ya insuficiente, que hasta ahora disponíamos».

Solchaga, en las jornadas del «Herald Tribune»

# «Me parece improbable que se creen 800.000 puestos de trabajo»

El ministro de Industria y Energía, Carlos Solchaga, que participó en las jornadas organizadas en Madrid por el periódico «Herald Tribune» afirmó, sobre la promesa que hizo el Gobierno socialista de crear 800.000 nuevos puestos de trabajo: «me parece improbable que se creen esos 800.000 puestos de trabajo».

La afirmación fué hecha en respuesta a la pregunta de uno de los asistentes, que inquirió si esa promesa será cumplida.

Solchaga dijo también que no es una paradoja la destrucción de puestos de trabajo que se está haciendo en la empresa pública, para luego crearlos, porque «lo que se pretende es

crear puestos estables a medio plazo».

### Reconversión industrial

El ministro de Industria

en su intervención en las Jornadas anunció, dentro de los planes del Ministerio de Industria para la reconversión industrial, un sistema de mayor control para que los recursos financieros que se dedican a la reestructuración de empresas en crisis no se destinen al mantenimiento de las mismas.

El ministro comenzó su disertación con una breve referencia a la historia de la industrialización en España, que se desarrolló a gran ritmo en la década de los 60 y primer tercio de los 70, seguida de una desaceleración a partir de la crisis del petróleo y la consiguiente pérdida de empleo en el sector secundario.

Carlos Solchaga afirmó que, sin embargo, el ritmo de productividad de la economía española en los últimos 3 años ha sido del 3,5 por ciento, frente al uno por ciento de media de la OCDE. «En el periodo 77-82 —dijo— las exportaciones españolas de industria crecieron por encima de la media mundial, según pone de manifiesto el informe del Fondo Monetario Internacional, según la cual la media mundial fue del 25 por ciento, mientras que las exportaciones españolas crecieron un 45 por ciento».

El ministro manifestó que durante 1982 las inversiones directas de empresas extranjeras en industrias españolas ascendió a 182.000 millones de pesetas, frente a los 57.000 de 1978.



productiva, difícil de ajustar por las implicaciones sociales y regionales que conlleva en algunos casos.

«En la actualidad —declaró el ministro de Industria— hay once sectores en reconversión, que afecta a 200 empresas, fundamentalmente, de construcción naval, textil, siderúrgica y automoción».

### Promoción

En cuanto a la promoción de nuevas industrias, Carlos Solchaga dijo que será necesaria en el futuro una reforma institucional en sectores como la Seguridad Social, el mercado de trabajo y el sistema financiero, para hacer más fácil la nueva implantación de industrias en España.

El ministro declaró que el Gobierno fijará unos objetivos industriales, y a partir de ellos tomará las acciones oportunas para desarrollarlos. Se refirió en concreto a la potenciación de la industria electrónica a través del plan electrónico nacional, en el que la Administración fomentará la utilización de recursos informáticos, por las empresas, y el plan energético nacional, que estará revisado en el próximo mes de junio y que tratará de coordinar los recursos del gas natural, sector eléctrico y centrales nucleares.

Por último, y con respecto a la empresa pública, Solchaga dijo que éstas deberán colaborar en la reconversión y creación de industrias de futuro, y que no es intención del Gobierno engrosar el sector público con empresas en crisis.

## ● No es intención del Gobierno engrosar el sector público con empresas en crisis

### Empleo

En cuanto al mantenimiento del empleo en las empresas en reconversión, Carlos Solchaga, dijo que el objetivo del Gobierno, a medio plazo es la maximización del trabajo, pero

con la garantía de que los puestos creados sean estables a medio plazo.

Por lo que se refiere a las líneas generales de la política de reconversión, que Carlos Solchaga dijo que debían ser acometidas mediante la concertación con los sectores interesados y con realismo, y rigor, el ministro dijo que existe una fuerte sobredimensión

## Admitida a trámite la proposición no de ley de cese de Calviño

La mesa del Congreso de los Diputados, en su reunión de ayer, decidió dar el visto bueno a la tramitación de la proposición no de ley, del grupo parlamentario vasco PNV que solicita la dimisión de José María Calviño, director general de RTVE, según informaron fuentes competentes de la Cámara.

La mesa adoptó la decisión tras recibir el informe que había solicitado a los Servicios Jurídicos del Congreso de los Diputados, hace una semana. En aquella fecha la mesa del congreso, no se decidió a tramitar esta proposición no de ley por entender que entraba en conflicto con las competencias del Congreso, del Gobierno y del Estatuto de RTVE.

### Informe positivo

El informe de los letrados del Congreso fue posi-

tivo, y por lo tanto la Mesa decidió que la proposición no de Ley comience su recorrido por el Parlamento.

Sin embargo, según manifestaron las mismas fuentes, no se espera que sea debatida en el presente mes de junio, aunque queda la posibilidad de que en la próxima Junta de Portavoces, que se reunirá el martes, el portavoz del grupo vasco PNV, Marcos Vizcaya, pida que se aprecie el interés preferente de esta proposición no de Ley para que sea debatida en junio.

Como se sabe, la proposición no de ley que pide la dimisión de Calviño, fue apoyada por los grupos parlamentarios Popular, Centrista y Minoría Catalana. Está en contra el Grupo parlamentario Socialista, y los diputados del PCE, integrados en el grupo mixto, no se han definido sobre ella.

### Crónica con nombre

## El «boom» de las exposiciones de pintura

— José Antonio Gabriel y Galán

¿Qué le está pasando a la sociedad española? ¿De repente se ha culturizado por mor de alguna misteriosa incitación? algo habrá que pensar a la vista de como están volcando en cada exposición pictórica que se celebra en este país (léase, desgraciadamente, sólo Madrid y Barcelona).

El hecho es que entre el quince de abril y el 29 de mayo, la exposición antológica de Dalí ha recibido en Madrid la visita de 271.560 personas, con una media diaria de 8.250. Las cifras son europeas. Traducidas a paisaje, quiere decirse que el Museo Español de Arte Contemporáneo presentaba un aspecto inaudito. Los alrededores, bloqueados por automóviles. Larguísima cola de tres en fondo iban avanzando lentísimamente ante 400 obras dalinianas. Inmensos enjambres de colegiales, gentes de todas clases y condiciones tratando de encontrar un agujero a través del cual apreciar algún fragmento de sueño surrealista del pintor. Pese a las enormes deficiencias de montaje de la exposición, el éxito ha sido apoteósico.

Pero esto no ha sido producto del azar. Aunque no se hayan alcanzado las cotas dalinianas, en Madrid hemos tenido exposiciones, en los últimos tiempos, que han constituido auténticos acontecimientos populares. Baste recordar las de Picasso, Murillo, Turner, Braque, Goya...

Estas magníficas exposiciones no sólo han tenido como marco los museos nacionales. La sala de la fundación March ha sido pionera en el montaje de extraordinarias muestras de las vanguardias clásicas. Su ejemplo está seguido por instituciones bancarias y así el panorama pictórico de la capital ha alcanzado un auge insospechado.

Pero la respuesta del público ha superado todas las previsiones. Misterios de una población que se vuelca hacia el arte plástico, hasta transformar lo elitista en popular, mientras continúa retraído respecto a otras manifestaciones culturales, como pueda ser el libro. El hábito de lectura sigue sin entrar en la mentalidad de los españoles.

Esta marabunta, que en Madrid y Barcelona parece querer devorar las exposiciones, existe en potencia en toda España. Una vez más habremos de reclamar una descentralización de la cultura. Gran parte de las exposiciones que se han visto en ambas capitales han podido ser exhibidas en otras muchas ciudades españolas. Para ello falta infraestructura y una política pública y privada idónea. Lo único que no falta es público. Un público español mayoritario que injustamente sólo conoce estos acontecimientos culturales a través de los medios de comunicación.

José Antonio Gabriel y Galán

**un aire de distinción**

Un ventilador de techo original, decorativo, para ambientes lujosos, oficinas, hogar, consultorios, hoteles, etc.

Ahora en «España» la misma gama de modelos y colores que en U.S.A.

No espere pasar calor para hacer su demanda.

Para más información:  
Palma de Mallorca - (971) 45 44 60  
(93) 893 42 00

**HUNTER DOUGLAS**  
The Original  
CEILING FANS

Es un producto **ROBBINS & MYERS**

Según el director general de Transacciones Exteriores

## Las inversiones extranjeras se han duplicado en España

Durante los primeros cuatro meses de este año, las solicitudes de inversión extranjera mayoritaria en empresas españolas ha aumentado casi el doble de la registrada en el mismo período del año anterior, según datos facilitados por Gerardo Burgos, director general de Transacciones Exteriores, en el curso de la reunión organizada en Madrid por el Herald Tribune y el Consejo Superior de Cámaras de Comercio.

Según los datos aportados por Gerardo Burgos, las solicitudes de inversión extranjera mayoritaria en empresas españolas desde el 1 de enero hasta el 30 de abril de este año son 681, por un importe de 53.548 millones de pesetas, frente a las 583 solicitudes, por valor de 27.428 millones de pesetas, en el mismo período del año pasado, lo que significa un incremento del 18 por ciento del número de expedientes y del 95 por ciento en el dinero a invertir.

Si el montante de las inversiones se calcula en dólares, y se deduce la diferencia de cambio, las solicitudes de inversión durante el primer cuatrimestre de este año ascendieron a 396 millones de dólares, frente a los 261 millones del pasado año, con un incremento del 51 por ciento.

### Ley reguladora de inversiones extranjeras

El director general de Transacciones Exteriores anunció también a los empresarios presentes la próxima elaboración de una ley reguladora de inversiones extranjeras en España, que sustituya a la vigente, que data de 1959.

## Suspendidas las sanciones por no facilitar datos de alquiler de viviendas

El Boletín Oficial del Estado publicó ayer una orden del ministerio del Interior que deja en suspenso las sanciones por no faci-

tar datos de personas relacionadas con venta o alquiler de pisos.

Esta suspensión se debe a que motivos de diversa índole han impedido tener a punto para el uno de junio la infraestructura necesaria para poner en marcha las medidas previstas.

**MONEDAS  
ORO  
PLATA  
COMPRAMOS**

C/. San Jaime, 20  
NUMISMÁTICA  
Tfno. 21 2572



**GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.**

**INTERRUPCIONES  
DEL SERVICIO  
ELECTRICO**

Viernes día 3  
De 8'00 a 18'00 horas

Zonas de Son Fluri-  
na, Comella Fondo,  
Son Corp, Punta Rotja,  
y Es Sestados (de Son  
Servera)

De 8'00 a 12'00 horas  
Zonas D'es Port  
Verd, Port Vell, Sa Pla-  
na, Son Jordi y Costa  
de los Pinos.

Viernes día 3  
De 8'15 a 14'00 ho-  
ras

Zonas de Son Oliver,  
Sa Pleta, Son Ramón,  
Son Calderó, Es Rafal,  
Son Valls, Aleluya y Ca-  
ses Noves (de Felanitx)  
De todo lo cual se ha  
dado previamente  
cuenta a la Direcció  
General D'Industria.

## Enseñanza General Básica

### El número de suspensos se triplicó en los últimos ocho años

El número de suspensos entre estudiantes de Educación General básica (EGB) se triplicó en los últimos ocho años, según datos que aporta la revista «Selecciones del Reader's Digest» en su número de junio.

En un artículo de Raúl Vázquez de Parga, titulado «Fracaso escolar: una crisis profunda» se indica que el creciente número de suspensos en la citada etapa comienza a preocupar a padres, educadores y psicólogos, y se aportan las siguientes cifras: uno de cada tres de los cinco millones y medio de alumnos de EGB fue suspendido, el pasado curso, en por lo menos una asignatura; medio millón de alumnos —el doble del promedio europeo— tuvo que repetir curso el año pasado.

Según los expertos consultados por la revista, las

causas de esta situación son: un sistema de enseñanza anticuado; inflexibilidad de las calificaciones; no se tienen en cuenta las actividades extraescolares, la actitud y el potencial del alumno; un número de horas lectivas y un trabajo para hacer en casa excesivo; inseguridad en el comportamiento de algunos maestros; y no idoneidad de los libros de texto.

Ampliando estas opiniones, el autor del artículo señala que nuestros alumnos de seis a catorce años tienen treinta horas lectivas semanales, además de

otras dos diarias que han de dedicar a los trabajos de casa, lo que le sitúa en una jornada laboral de ocho horas diarias, superior a la que tienen los alumnos bri-

tánicos (24 horas semanales), alemanes (25 horas) o franceses (27 horas).

Añade Vázquez de Parga, que la inseguridad de algunos profesores se deben, entre otras cosas a que la ley de Educación de 1970 amplió la enseñanza primaria obligatoria de cinco a ocho cursos, incluyendo materias que anteriormente explicaban profesores de enseñanza media. Los maestros —dice— se limitan entonces en muchos casos a hacer que los alumnos memoricen los libros de texto.

## Cinco supuestos terroristas, detenidos en Navarra

Cinco personas han sido detenidas durante las últimas horas en Pamplona y en la localidad navarra de Gorriti, según informaron a «Europa Press», fuentes del Gobierno Civil de Navarra.

Las personas detenidas en Gorriti son el párroco de la mencionada localidad, Manuel Martín Arricibita Ansorena, que fué candidato al Senado por Herri Batasuna en las elecciones

del 28 de octubre, Fernando Balda Balda, y Felipe Abruza Abruza.

La identidad de las dos personas detenidas en Pamplona no había sido facilitada.

Los cinco detenidos se encontraban a esa hora incommunicados en la capital navarra, al habérseles aplicado la ley antiterrorista, y se desconocían las causas que motivaron estas detenciones.

## Cesados dos jueces en Barcelona

Los magistrados Joaquín García Laverna y Carlos Lorenzo Peñalva, jueces titulares respectivamente de los juzgados números 2 y 6 de Primera Instancia de Barcelona, han sido cesados automáticamente de su cargo ayer, al haberse admitido a trámite la querrela por parte del Tribunal Supremo, según ha sabido «E. Press» de fuentes competentes.

El Tribunal Supremo ha designado juez instructor de este sumario a don Cas-

to Fernández Fresneda, magistrado de la sala primera de lo civil de la Audiencia Provincial de Barcelona.

El magistrado Casto Fernández fue presidente de la sección séptima de lo penal de Barcelona entre 19-7 y 1972, y presidente de la sección primera de lo penal entre 1972 y 1980.

El procesamiento de estos dos magistrados corresponderá a la sala Segunda del Tribunal Supremo.

## Pleno del Senado

### Despenalizado el consumo de drogas

La supresión de la expresión «religión católica» y la despenalización del consumo de drogas blandas han sido los dos aspectos más polémicos del debate de hoy, en el Pleno del Senado.

El artículo 205 del Código Penal, relativo a los delitos contra confesiones religiosas, el Grupo Popular pidió el mantenimiento en el Código Penal de la expresión «religión católica», por coherencia —según dijo el senador Bolea Foradada— con lo dispuesto en el artículo 16 de la Constitución.

En su intervención, el senador Bolea Foradada argumentó que el 85 por ciento de los españoles son católicos, han sido bautizados y sus muertos enterrados bajo el signo de la cruz. Las palabras del senador del Grupo Popular fueron aplaudidas desde los escaños de su grupo y protestadas por el grupo socialista, lo que obligó a intervenir al presidente de la Cámara pidiendo orden.

El senador del grupo mixto Pere Portabella pidió la supresión de este artículo argumentando que «establecer un superprotección privilegiada para la libertad de conciencia religiosa resulta discriminato-

ria respecto a otras manifestaciones laicas de la libertad de conciencia».

En nombre del grupo socialista, el senador Antonio Ribas Ramis se opuso a estas enmiendas y dijo, refiriéndose al senador Bolea, que «jamás hemos puesto en duda que la mayoría de los españoles sean católicos, pero lo que sí dudamos es que los católicos españoles sean como usted».

El artículo 344, relativo al consumo de drogas, y que contempla el proyecto de ley de reforma del Código Penal, el Grupo Popular defendió una enmienda que pretendía la no despe-

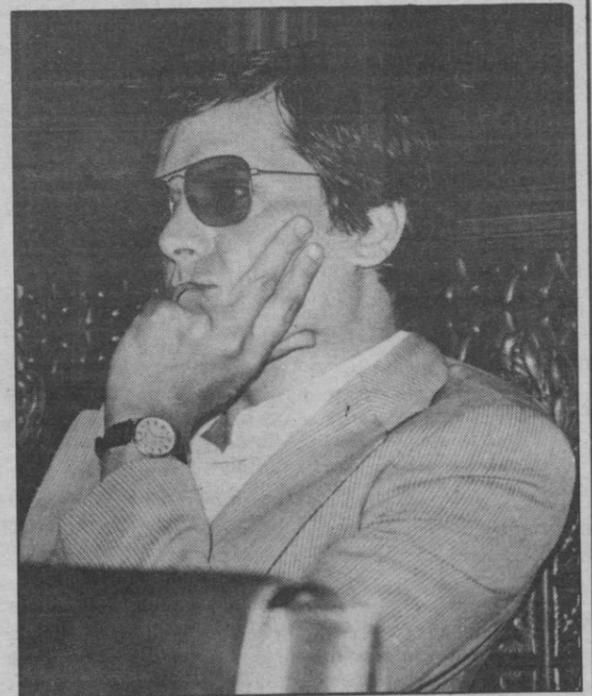
nalización de la tenencia de drogas y suprimir la distinción entre sustancias que causen o no grave daño a la salud.

El senador del Grupo Popular, Félix López Hueso, puso varios ejemplos médicos y señaló que la inyección en las venas de optalidón diluido podía producir la muerte. El senador del Grupo Mixto Pere Portabella pidió la despenalización de las llamadas drogas blandas.

Ambas enmiendas fueron rechazadas y la senadora socialista Ana María Ruiz-Tagle, manifestó que lo que pretendía la enmienda del Grupo Popular era mantener las cosas tal y como estaban antes de este proyecto.

Este artículo, aprobado por la Cámara, ha quedado redactado de la siguiente manera:

«Los que promovieren, favorecieren o facilitaren el consumo ilegal de drogas tóxicas, estupefacientes y sustancias psicotrópicas mediante actos de cultivo, fabricación o tráfico, o las poseyeran con este último



El diputado mallorquín Antoni Ramis, intervino en el debate.

fin, serán castigados con la pena de prisión menor y multa de 30.000 a un millón quinientas mil pese-

tas, si se tratare de sustancias que causen grave daño a la salud, y arresto mayor en los demás casos».

## Williamsburg no evitó la caída del franco

La «cumbre» de los siete en Williamsburg no detuvo la caída del franco a pesar de haber consignado en su declaración final la necesidad de rebajar los tipos de interés bancario que provocan el alza contraria del dólar.

Los franceses pudieron confirmar este dato al ver que el dólar se cotizó ayer en la bolsa de París a 7,56 francos, un nuevo récord de debilidad histórica de la divisa francesa.

Por no tener más que un efecto a largo plazo, la promesa de reducción de los citados tipos de interés hecha en Williamsburg produjo una nueva especulación favorable a la moneda norteamericana.

En general, la prensa francesa ha considerado la citada declaración final como «un compromiso» que por un lado hace hincapié, como querían los Estados Unidos, en una reactivación mundial y por otro, prevé una negociación sobre el sistema monetario.

El presidente Francois Mitterrand, declaró que esta «cumbre» fue más allá de lo que pensaban los pesimistas, «pero no tanto como a él le hubiera gustado», frase que hoy recogen todos los periódicos.

### Déficits y tipos de interés

Como se esperaba, los masivos déficits y los elevados tipos de interés bancario en los Estados Unidos fueron los principales puntos de las discusiones económicas de los líderes



de las siete naciones industrializadas durante la novena «cumbre» celebrada en Williamsburg. (Virginia, EE.UU.).

Aunque las deliberaciones sobre ambos asuntos no fueron suficientes para «ensombrecer» el panorama de optimismo que la Administración del presidente norteamericano, Ronald Reagan, se esforzó en crear, Estados Unidos tampoco se encontró en un lecho de rosas a la hora de la verdad.

«Creo que a los norteamericanos les sorprendió la unidad demostrada por los países europeos en el tema», dijo el canciller alemán, Helmut Kohl, uno de los líderes que más insistieron sobre la necesidad de rebajar los tipos de interés.

La unidad europea no bastó, sin embargo, para

desmoronar la sólida resistencia que Estados Unidos opusieron a las ideas expresadas en torno a la manera de solucionar el problema por economistas de los distintos países.

Tampoco fue suficiente como para que Estados Unidos aceptara el argumento sustentado por economistas y otros de los participantes, en el sentido de que gran parte de la culpa de los incrementos desmesurados en los tipos de interés se relacionan con los masivos déficits.

El secretario norteamericano del Tesoro, Donald Regan, se encargó de reiterar en sucesivas conferencias de prensa que ese nexo no existe, según el criterio de la Administración.

La victoria de los postulados norteamericanos alrededor de las fórmulas

para resolver la situación se recogen, asimismo, en el comunicado final de los líderes.

Tanto en ese documento, como en el anexo preparado por los ministros de Hacienda, los países se comprometen a adoptar políticas monetarias que permitan reducir los tipos de interés.

La tesis fue enunciada por Reagan en una de sus conferencias con los periodistas durante el fin de semana, asegurando que la Administración está dispuesta a «controlar el flujo del circulante» para impedir los aumentos de los tipos.

La polémica en torno a los tipos se remonta a la séptima de las reuniones de los países industrializados, celebrada en Ottawa en 1981.

Cuba se solidariza con el «espíritu de Contadora»

## Un «grupo técnico» estudiará los problemas

El «grupo de Contadora» y los cinco ministros de Asuntos Exteriores centroamericanos han acordado, tras dos días de reuniones, la creación de «un grupo técnico» que estudiará las diversas opiniones sobre los temas planteados y «reunirá la información pertinente en cada caso».

Este grupo técnico, único logro de las sesiones de trabajo, se volverá a reunir en Panamá el día 14 de junio próximo y presentará «sus recomendaciones» a la tercera reunión conjunta de los cancilleres, que será convocada «oportunamente por el grupo de Contadora».

Solamente en el caso del litigio entre Nicaragua y Costa Rica parece haberse llegado al inicio de una resolución, ya que ambos países aceptaron —en el marco de la reunión— la creación de una «comisión bilateral mixta», que efectúe los correspondientes estudios sobre las mutuas acusaciones.

En la reunión que finalizó anteayer, los nueve ministros asistentes presentaron diversas iniciativas para el «establecimiento de condiciones formales para la convivencia regional».

El canciller de Cuba, Isidoro Malmierca, afirmó anteayer en la capital mexicana que el Gobierno de su país se solidariza con las cuatro naciones que integran el «Grupo de Contadora» para resolver la crisis de Centroamérica, mediante una solución política y negociada.

El grupo de Contadora y los cinco ministros de Asuntos Exteriores centroamericanos han acordado, tras dos días de reuniones, la creación de «un grupo técnico» que estudiará las diversas opiniones sobre los temas planteados y «reunirá la información pertinente en cada caso».

Malmierca habló a los periodistas en el aeropuerto internacional de México, a donde llegó procedente de La Habana, en tránsito hacia BAOGOT, Colombia.

Añadió que Cuba adoptó esa posición «ante la actitud agresiva de Estados Unidos y del presidente Ronald Reagan».

El canciller cubano puntualizó que Estados Unidos desea una guerra entre Honduras y Nicaragua.

Expresó su esperanza de que Nicaragua no cayera en la intimidación, ni se dejara provocar por Honduras.

Malmierca precisó que Estados Unidos, pretende que la violencia se extienda en toda Centroamérica, «lo que sería una vietnamización del conflicto, que debe preocuparnos a todos».

Reiteró que Estados Unidos mantiene una permanente política de agresión a Cuba, desde que Fidel Castro llegó al poder en enero de 1959.

Reconoció que existen «miles de cubanos» en Nicaragua, pero aclaró que son profesores que colaboran en la campaña de alfabetización o bien en tareas de salud y en la construcción de carreteras, «pero de ninguna manera —apuntó— son efectivos militares».

A nueve días de las elecciones británicas

## Se mantiene la ventaja conservadora

● Liberales y laboristas se disputan el segundo puesto

La ventaja conservadora se mantiene a solo nueve días de las elecciones del 9 de junio y la campaña electoral parece ahora reducirse a una competencia por el segundo puesto.

Para David Steel, líder del Partido Liberal, eso no hace más que confirmar lo vaticinado en los últimos días: El curso de la campaña está cambiando y lo hará aún más en los próximos días.

A pesar de ello y que la alianza tiene un mayor impacto entre los votantes «de centro», el curso de la campaña debe cambiar mucho más para que el partido de David Steel y Roy Jenkins sea una auténtica fuerza electoral si consigue más del 35 por ciento de los votos frente al 24 por ciento de ahora.

Los conservadores tienen el 41 por ciento de preferencias electorales y los laboristas, en segundo lugar, el 30 por ciento.

La alianza ha planteado

también la necesidad de reducir la previsible abultada ventaja del Partido Conservador, lanzando un llamamiento a los votantes de este partido.

La alianza pide los votos de los «conservadores con conciencia» que no quieren un Gobierno laborista, pero tampoco un Gobierno conservador, con los «excesos» propios de una victoria abultada.

También quiere los votos de los laboristas que se distancian de la «actual militancia izquierdista del partido», y de los indecisos y abstencionistas.

Para ello, David Steel ha recordado que la alianza no es un grupo político basado en una clase determinada.

El Partido Conservador tiene miedo de esta táctica

y ha alertado que un voto para la alianza, además de ser un voto inútil, puede dar la victoria a los laboristas.

Thatcher, por su parte, ha insistido en que quiere la más amplia mayoría posible para tener un Gobierno fuerte, con suficiente base parlamentaria que evite inestabilidades y la necesidad de pactos.

Aprovechando su regreso de la «cumbre» económica de Williamsburg, en Estados Unidos, la actual jefa del Gobierno insistió en la necesidad de una gran mayoría conservadora «que dede a Gran Bretaña una mayor fuerza y una voz más potente en el mundo».

Este parece ser el argumento que más llega al electorado en estos momentos y el que está más de acuerdo con la imagen adquirida por Margaret Thatcher después de la guerra de las Malvinas.

## ONU: aprobada la resolución de Namibia

El Consejo de Seguridad ha aprobado por unanimidad una resolución que condena la ocupación de Namibia por Sudáfrica, a quien pide cumplimiento de la resolución 435 de 1978, y encarga al secretario general que inicie consultas sobre un alto el fuego en la región.

La resolución pide al Gobierno sudafricano que coopere plenamente con Javier Pérez de Cuéllar en sus gestiones por agilizar el proceso de independencia para Namibia previsto en la resolución 435.

El presidente del Consejo de Seguridad, el embajador zaireño Umba di Lutete, presentó el proyecto de resolución ayer previa consulta con los quince miembros del Consejo.

## Grecia: tensos debates por la ley de socialización

La ley de socialización de las empresas públicas se debate en el Parlamento entre las acusaciones mutuas del Gobierno griego y de la oposición y el general descontento de numerosos sindicatos.

Pocos proyectos de ley como el que ahora discuten los parlamentarios en sesiones de urgencia han despertado tanta expectativa en los centros de trabajo griegos, donde aproximadamente 220.000 empleados viven pendientes del futuro mecanismo que les permitirá declarar la huelga.

El texto legal anunciado la semana pasada por el primer ministro griego, Andreas Papandreu, contiene, en su ya más que conocido artículo cuarto, el germen de la disposición oficial que permite la convocatoria de

huelga sólo tras la aprobación mayoritaria del total de inscritos en los respectivos censos obreros.

La contestación social a los planes gubernamentales no hace sino incrementarse con los días, al aumentar también el número de manifestaciones masivas que quieren llamar la atención de las autoridades en una iniciativa parlamentaria que ha sufrido fuerte oposición social.

La medida ha sido especialmente mal acogida en el mundo sindical, donde ha causado baja recientemente el presidente de la Confederación General de Trabajadores, Orestis Hadjivasilis, quien dimitió después de que la organización laboral que dirigía votase en favor de aquel proyecto.

Felipe González, en Bogotá

# El presidente Betancurt plantea a España un proyecto político para la paz

El jefe del Gobierno español y el presidente de Colombia irán hoy a Cartagena de Indias

El presidente del Gobierno, Felipe González llegó a Bogotá procedente de Santo Domingo, a las 10.30 de la mañana (las cinco y media de la tarde en España, ya que la diferencia horaria es de siete horas), en su segunda etapa de la gira que realiza por cinco países iberoamericanos.

Fue recibido por el presidente de Colombia, Belisario Betancurt, y le fueron rendidos los honores militares de ordenanza. Tras revistar a una compañía de honores, Felipe González saludó a las autoridades que habían ido a cumplimentarle.

## Betancurt plantea proyecto político

El presidente de Colombia, Belisario Betancurt, en su discurso de bienvenida ha planteado hoy a España un proyecto político para la promoción de la paz, la libertad y el desarrollo en los territorios iberoamericanos y caribeños.

Betancurt sintetizó su propuesta en cinco puntos fundamentales, entre los cuales se destacan la construcción de una base y el marco de una comunidad viva de naciones iberoamericanas y Caribeñas con vocación democrática y decisión de paz.

Para el desarrollo político y social podría estudiarse la creación de una escuela de Gobierno Simón Bolívar, que operaría como centro de formación e información, de investigación y capacitación al más alto nivel para modernizar la administración pública, las instituciones políticas y las políticas sectoriales de los Gobiernos.

El presidente Betancurt, en su quinto punto, se refiere a que en el área cultural se debe avanzar más aceleradamente en la preparación del medio milenio desde el descubrimiento de América, mediante la transferencia a través de los medios modernos de la informática, del archivo de Indias de Sevilla a los centros académicos de historia de Iberoamérica y el Caribe.

Señaló también que una de las raíces más profundas de la vulnerabilidad y fragilidad de la América Latina y El Caribe o del «mal latinoamericano», es «la ruptura de la vieja comunidad Iberoamericana».

La sacralización y legitimación de la revolución violenta, la invención de «la leyenda negra» contra España, el repudio «neurótico» del pasado hispánico, la caída en el complejo de inferioridad y el pesimismo que algunos analistas han causado en nuestro continente.

El jefe del Estado colombiano precisó que tanto la

América Latina como la España de hoy, ganarían aprovechando sus complementariedades para enriquecerse con una nueva vida y con nuevas relaciones de la comunidad.

«Para Iberoamérica y el Caribe que emergen de dictaduras y democracias restringidas y restrictivas, la España de la creación democrática es uno de los modelos más profundos y aplicables», subrayó.

Betancurt se refirió al fulgurante itinerario del presidente del Gobierno español, Felipe González, y anotó que «llegó usted al poder cargado de temprana sapiencia, en un país que le demuestra al mundo como se busca y como se domina día a día, minuto a minuto, la técnica de la libertad, es decir, el uso lucido de ese bien invaluable y no siempre abundante».

Afirmó Betancurt que en el admirable Rey Don Juan Carlos, honrosamente representado desde mañana, jueves, entre nosotros por su hijo el Príncipe de Asturias, y en la voluntad del pueblo español, tiene el presidente González, guías y apoyos para dar a su Patria más grandeza.

## Entrevista en privado

Después de un tiempo de descanso, Felipe González



Felipe González y el cantante español Raphael se ríen durante la recepción ofrecida por el presidente colombiano

se entrevistó a la una de la tarde (las ocho de la noche en España) con el presidente de la República de Colombia, Belisario Betancurt, de sesenta años de edad y miembro del partido conservador de ideología demócrata-cristiana sin embargo, su ideología no le ha impedido proponer el ingreso de Colombia en el grupo de los países no alineados.

Tras esta entrevista Felipe González en un programa de actos que se va a repetir durante toda la gira mantuvo una rueda de prensa conjunta con Belisario Betancurt, y posteriormente el presidente del Gobierno español se reunió con representantes de la colectividad de nuestro país residentes en Colombia. Felipe González conclu-

yó la jornada de ayer martes con una cena en privado con Belisario Betancurt.

Hoy, a primera hora (sobre las tres de la tarde en España), ambos mandatarios se trasladarán a Cartagena de Indias, para acompañar al príncipe Felipe, hijo del Rey Don Juan Carlos, en la conmemoración del 450 aniversario de la fundación de la ciudad.

## Contenido político

La Visita a Colombia constituye, en esta gira, el primer contacto personal de Felipe González con uno de los cuatro países que forman el grupo Contadora, junto con Venezuela, Panamá y México. Es a partir de este momento cuando se inicia realmente el objetivo

principal de la visita. Por un lado, recabar información sobre las negociaciones que mantienen estos cuatro países para buscar una fórmula como vía de pacificación en Centroamérica, negociaciones que estos momentos atraviesa por dificultades, al surgir algunas discrepancias entre sus protagonistas; y por otro lado expresar el apoyo del Gobierno español a cualquier iniciativa de paz para la zona.

Este apoyo, según fuentes solventes se convertiría para nuestro país en un éxito absoluto si el grupo Contadora propusiera a España, ser mediadora en las negociaciones de pacificación y ser embajadora ante los países europeos, con el fin de recoger apoyos explícitos a esa causa.

## El Príncipe de Asturias salió para Colombia

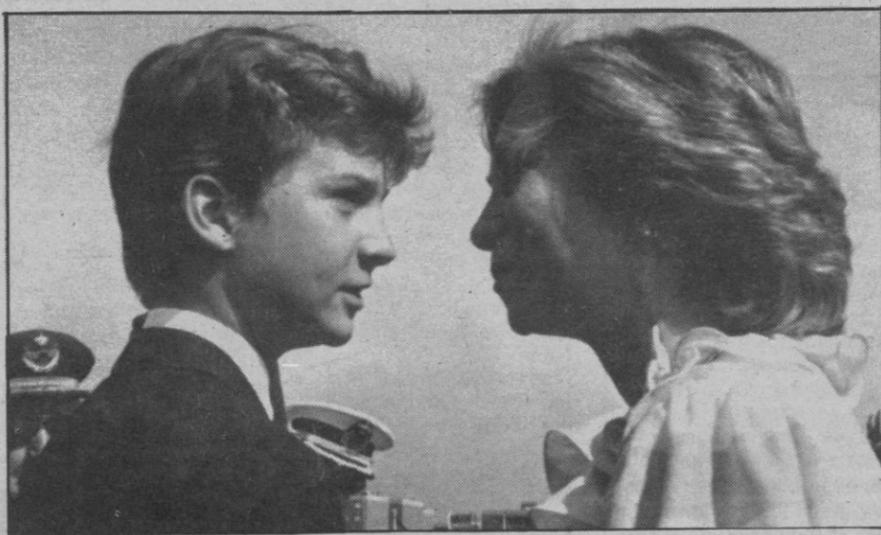
● Representará al Rey en Cartagena de Indias

A las 11 de la mañana, el Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón y Grecia, emprendió viaje rumbo a Cartagena de Indias (Colombia) a bordo de un avión «Mystere Falcon 50» de las Fuerzas Aéreas Españolas, para asistir al 450 aniversario de la fundación de la ciudad.

Acompañan al Príncipe Felipe en el viaje el Marqués de Mondéjar, jefe de la Casa del Rey, y Sabino Fernández Campos, secretario general de la Casa.

El Príncipe Felipe, que vestía traje azul, camisa blanca y corbata azul, llegó al aeropuerto de Barajas a las once menos veinte de la mañana, en un helicóptero de la Fuerza Aérea, y tras saludar sonriente a las autoridades que acudieron a despedirle, escuchó el Himno Nacional desde un podium.

Al término del himno, el Príncipe Felipe dió media vuelta con intención de abandonar el podium pero le indicaron que tenía que esperar a que le diesen la novedad.



A continuación, don Felipe pasó revista a las tropas, y la Reina Sofía se acercó hasta la escalerilla del avión para despedirse de su hijo, en este primer viaje oficial al extranjero en representación de su padre el Rey don Juan Carlos.

Acudieron a despedir al Príncipe de Asturias el pre-

sidente de la Diputación de Madrid, Cesar Cimadevilla; el primer teniente de alcalde del ayuntamiento de Madrid, Juan Barranco, el gobernador civil, Jose María Rodríguez Colorado, y autoridades civiles y militares.

El Príncipe Felipe estuvo acompañado, en su saludo a las autoridades, por el vi-

cepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra que le fué presentado a las distintas personalidades.

La Reina Doña Sofía, que había llegado al aeropuerto en coche, se subió al helicóptero en el que había llegado su hijo, y esperó dentro del aparato hasta que el avión despegó rumbo a Colombia.

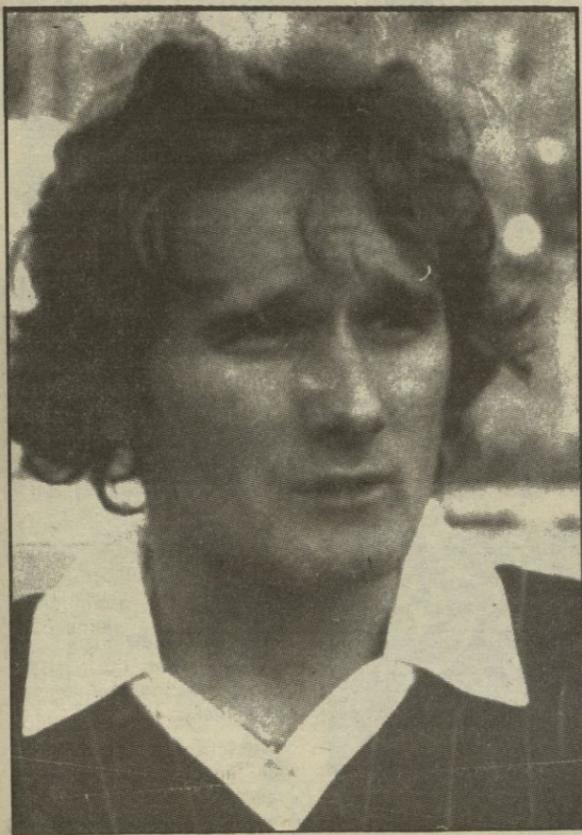
## El ministro de Justicia no acudirá a la procesión del Corpus

—por Manuel Gómez García

Definitivamente, Fernando Ledesma, ministro de Justicia, no estará presente en la procesión del Corpus Christi que se celebrará el jueves próximo en Toledo. Ledesma había expresado verbalmente al gobernador civil de Toledo su deseo de acudir a dicha procesión. Pero el cardenal primado de España, monseñor González Martín, respondió que «no consideraba adecuada la presencia del ministro». La secretaria del cardenal ha señalado que desde 1979 «no ha habido representación oficial del Jefe del Estado en la procesión del Corpus», ya que en dicho año se habría indicado desde el Gobierno a las autoridades eclesiásticas que «el Estado ya no era oficialmente católico», lo que explicaría la actual actitud del cardenal primado. En todo caso, la noticia tiene otras lecturas. Este es el primer año en que la celebración del Corpus Christi —una de las fiestas más trascendentes para los católicos— coincidía con un Gobierno socialista, en la actual etapa histórica española. No hay que descartar que el titular de Justicia, quisiera estrictamente, con su presencia en la procesión, evidenciar la buena disposición del Gobierno en sus relaciones con la Iglesia, que entraron en un proceso de buenos oficios tras los contactos habidos hace un par de meses entre la presidencia del Gobierno y la Conferencia Episcopal Española. Por otra parte, se ha apuntado la posibilidad de que el Cardenal Primado haya querido hacer patente, con su decisión, el rechazo a la persona que encarnó la voluntad política de modificar el Código Penal, en lo que concierne, entre otros temas, a la despenalización de algunos supuestos de interrupción del embarazo. Si esto fuera así, habría que recordar una vez más que dicha voluntad política se inscribió en un programa electoral refrendado mayoritariamente en las urnas por los españoles. En todo caso, «lo de Toledo» es normal en la relación entre dos instituciones, como la Iglesia y el Estado, que en todos los países presentan roces, actitudes coincidentes y discrepancias palpables.

Posibles altas en el Mallorca

# Del Bosque, Quini, Miguel Angel y el holandés Van de Khof



LORENZO RIPOLL

No me resulta grato hablar de posibles bajas en el R.C.D. Mallorca, aún cuando este capítulo se tratará en otro inmediato trabajo periodístico. En la mente de los que acuden al «Luis Sitjar» están cinco o seis nombres. Puedo adelantar que no habrá sorpresas, de igual forma que está bien demostrado que el ejemplar Gallardo continuará siendo el capitán en I División. Le quieren y admiran los mallorquinistas. Lo sabe la directiva y no van a entregarle la carta de libertad. Terminan contrato el 30 de junio, además del mencionado Gallardo: Reus, Juanito Pérez, Zuviría, López, Barrachina, Delgado, Riado, Nichiporuk, Mallo y Otermin. En realidad, Otermin ya tiene la baja, pero el Mallorca tiene una opción sobre aquel que expira el 20 de junio próximo, lo mismo que ocurre con el guardameta Mallo.

Sin embargo, interesa mucho más lo relacionado con altas, con fichajes. Se estaba pendiente de la renovación de contrato con el entrenador.



En la tarde del lunes, se reunieron en un despacho, el presidente Miguel Contestí, el directivo Guillermo Coll y el técnico Lucien Müller. Buen clima, cordialidad, deseos de Lucien de continuar ya que se encuentra a gusto en la isla y en el club. Como es fácil imaginar, todo está supeditado a la cuestión económica, pero me atrevo a afirmar, a la hora de escribir estas líneas (las 13,00 horas de ayer), que el Mallorca sigue teniendo al mismo entrenador. El detalle de la firma, aún siendo importante, se considera un asunto de trámite reglamentario ya que, Contestí-Müller siempre se han entendido a la perfección y se han respetado mutuamente sus promesas.

A partir de ahora es el momento de potenciar la plantilla. ¿Hacia donde van dirigidos los tiros? ¿Quiénes son los objetivos?

Se irán anunciando muchos nombres. La verdad es que al club decano le están llegando ofertas desde toda la geografía española, especialmente de intermedios. No obstante, se está trabajando en gestiones directas, de club a club.

Y como no se trata de «serpientes de verano», ahí están unos nombres muy conocidos, con los cuales mantiene negociaciones, de manera directa o indirecta, el R.C.D. Mallorca.

## Miguel Angel

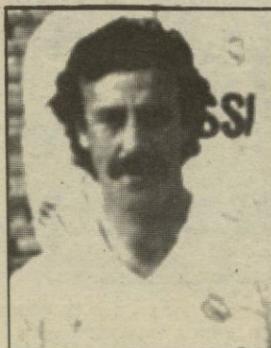
Uno de los tres porteros del Real Madrid. Todos conocen su trayectoria, no sólo en su club, sino en la selección española. Sería la segunda vez, en la historia del club palmesano, que uno de los guardametas del primer equipo madridista e internacional, fichara por el Mallorca. Recordarán a Vicente, con el detalle muy importante de que aquel fue fichado militando el equipo en segunda, mientras que ahora se está en la categoría máxima.

## Del Bosque

Se necesita un volante ordenador, con fuerza. Se ha pensado en Del Bosque. Si el jugador piensa que no va a ser titular indiscutible en el Real Madrid, le agrada la idea de venir a la isla, por lo atractivo que le resulta y porque tiene la posibilidad de ser alineado junto a Sabido y al ya mencionado Miguel Angel.

## Quini

Otro internacional. Veterano, pero que acaba de



Del Bosque

declarar que se siente con fuerza y condiciones para seguir en el fútbol activo. En el F.C. Barcelona han dicho que no van a darle la carta de libertad, porque César Luis Menotti le sigue considerando delantero óptimo para determinados encuentros. La visión y olfato de gol de Quini es indiscutible. No se le puede exigir que sea un delantero centro que sube y baja, pero recuerden que el mejor rematador que ha tenido el Real Madrid se llamaba Puskas y no se movía de un círculo de doce metros. Quini tiene mucha más movilidad. Por otra parte, en un nuevo equipo en el que no se sienta desplazado, debe renacerle esa virtud que siempre le ha adornado: su ilusión y su espíritu de lucha y entrega.

## Dos extranjeros

Sigue hablándose de Simonsen. Al danés le gustaría fichar por el Mallorca, porque es un enamorado de nuestra isla, hasta el punto de que se ha comprado una casa, pensando en fijar aquí su residencia,

cuando deje el fútbol profesional.

No obstante, resulta muy caro. Las posibilidades de fichaje no se descartan, pero son mínimas. Alan reaparece hoy con Dinamarca, enfrentándose a Hungría en Eurocopa de naciones.

Otra cuestión es el holandés Van de Khof, titular del Eindhoven y del seleccionado de su país. Ha sido ofrecido con determinadas condiciones por Mogoy, el húngaro que jugó bastantes temporadas en España. Tiene su despacho profesional en Basilea. Si algún querido compañero quiere ampliar noticias, puede telefonarle al 061269677, con el prefijo 07.

De momento, nada más.



Miguel Angel

## Copa de la Liga (vuelta)

### Hoy, Sabadell-Mallorca

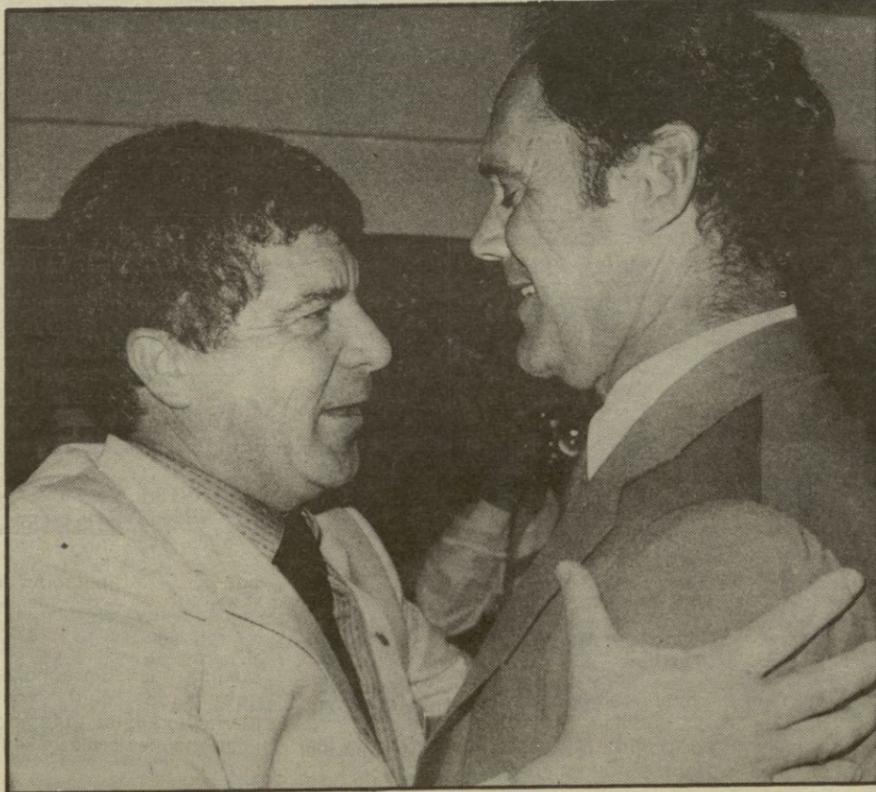
Sabadell (Barcelona).— El C.D. Sabadell recibirá en la Nova Creu Alta, al recién ascendido a Primera División, Real Mallorca, que en el partido de ida de la Copa de la Liga, logró una clara victoria por cuatro goles a cero.

Julián García, responsable técnico del Sabadell, no confía que sus hombres puedan pasar esta eliminatoria y se piensa que este encuentro será el de la despedida del Sabadell de la actual temporada.

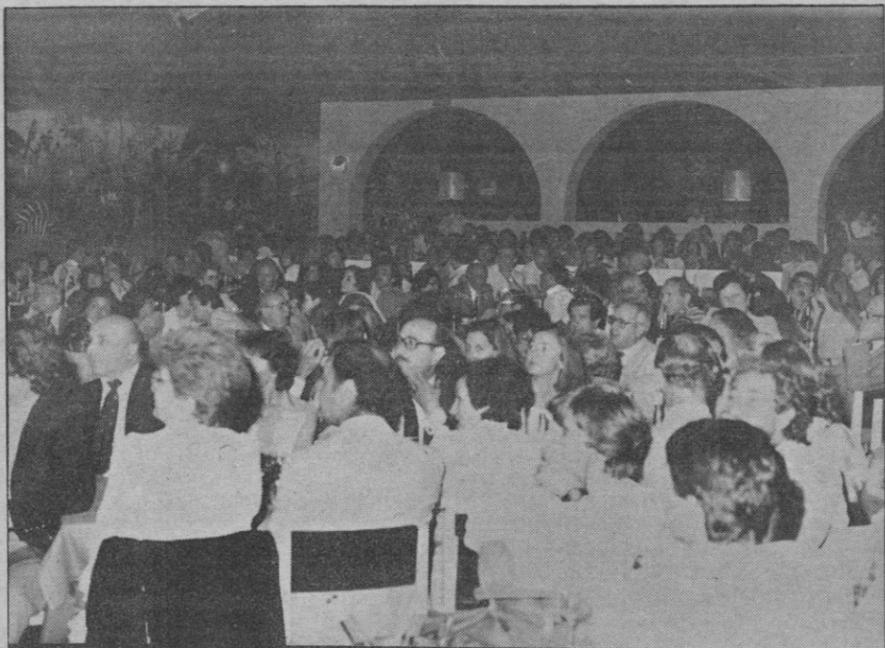
Para este partido el responsable del equipo, en su probable despedida

da como técnico del Sabadell, alineará a Pereira, Gala, Tanco, Santi, Parellada, Loren, Sirvent, Paquito, Bernat, Peeters, y Zambrano. Estarán en el banquillo para posibles suplencias Mora, Sala, Muñoz y Cañadas.

El encuentro se disputará a las nueve menos cuarto de la noche y no se espera demasiada afluencia de aficionados, dado que el resultado del partido de ida, ha sido muy favorable para los isleños y además esta competición no ha despertado interés entre los seguidores del Sabadell.



Miguel Contestí y Lucien Müller, acuerdo y abrazo. Foto: Juanel



La asistencia fue masiva



Miguel Contestí recibiendo el trofeo del Casino

Con edición especial de Casino de Medianoche

## Fiesta mallorquinista de las peñas

MACIA RIERA

Alrededor de ochocientos mallorquinistas y peñistas se dieron cita el lunes por la noche en la sala de fiestas del Casino de Mallorca para rendir homenaje a los jugadores y plantilla del club decano y para celebrar conjuntamente el ascenso a Primera División degustando una succulenta cena, presenciando un buen espectáculo de carácter marcadamente mallorquín y escuchando las respuestas que Gallardo, Barrera, Juanito II y Delgado, en representación de los jugadores y Contestí, Müller, Pedro Colombás y Moll, efectuaron a las preguntas formuladas por Juan Antonio Rodríguez Hidalgo, Humbert Colom, Javier Oleaga y Lorenzo Ripoll, todos ellos periodistas deportivos, además de las que hicieron los habituales Jaime Jiménez y Eduardo Dicenta.

En los prolegómenos de la cena ya se coreaban los gritos de ¡Mallorca, Mallorca! que se convirtieron en una atronadora salva de aplausos en cuanto hicieron acto de presencia, a los sonos de «La Danza del Fuego», Miguel Contestí y Lucien Müller. No podemos decir lo mismo de la entrada del alcalde de Palma Ramón Aguiló que llegó con cierto retraso y fue recibido como los grandes maestros del toreo, con divi-

sión de opiniones, palmas y pitos.

Mientras las ochocientas personas congregadas degustaban la cena se efectuó la pública subasta de las camisetas de los jugadores mallorquinistas. La que alcanzó mayor cotización fue la del capitán Rafael Gallardo por la que se pagaron 12.000 pesetas, una prueba palpable de la popularidad del malagueño. Zuviria demostró también que se ha-



Bernardo Bosch junto a los entrevistadores y entrevistados

ganado el cariño del público mallorquín y alcanzó la cotización de 9.000 pesetas. Las restantes se adjudicaron en su mayoría al precio de cinco mil. Se procedió también a la subasta de un balón firmado por la totalidad de los componentes de la plantilla recién ascendida que se adjudicó en 16.000 pesetas.

### Las entrevistas

El programa periodístico en sí, no tuvo desperdicio y en algunos momentos un sector del público mostró su disconformidad con algunas preguntas formuladas por los periodistas; algo normal si se olvida a media docena de mal educados que profirieron insultos no aceptables en ningún caso incluso contra el jugador Rolando Ramón Barrera al que la cosa, justificadamente, le sentó como un tiro, y nada más bajar del escenario no esperó a la entrega de placas y marchó llorando del lugar.

Algunas de las respuestas más interesantes que se escucharon las transcribimos a continuación:

● BARRERA: Sólo yo sé, lo que he sufrido cuando las cosas no me salían todo lo bien que yo quería. He hecho todo lo que ha estado en mi mano para ascender al equipo.

— El asunto del Real Madrid, no me ha perjudicado ni beneficiado, no hago caso de estas cosas, cuando salgo a jugar. Si las cosas me han salido mal, no ha sido mi intención.

— Las lesiones no me han permitido nunca estar a tope y la prensa me ha atacado siempre.

● JUANITO II: Yo nunca hablé mal del Mallorca, ni del entrenador. Si me quedo en el Mallorca puedo demostrar de lo que soy capaz. He dejado de leer periódicos por lo que decían de mí.

● GALLARDO: Puedo asegurar que los más interesados en conseguir el ascenso éramos los propios jugadores, esto que se ha dicho de que a alguno no le interesaba no es cierto.

— Me siento muy a gusto en el Mallorca. De Tercera a Primera ha sido un buen viaje

cargado de alegrías.

● CONTESTÍ: En fútbol hay que tener la cabeza fría y el corazón caliente, un jugador que es bueno hoy no puede ser malo mañana y lo mismo ocurre con un técnico.

—En todo momento el club ha estado con Müller y Müller ha trabajado en serio para el club como buen profesional que es.

—Cuando estábamos con menos tres yo no salvé a Müller se salvó él solo con su trabajo.

—El club necesita unos cuantos campos porque en tres o cuatro años queremos tener una gran cantera. La ciu-

dad y Mallorca entera necesitan la ciudad deportiva.

—Los cargos queman pero la afición te incita, cuando dejes al Mallorca me gustaría dejarlo en manos de un presidente que conozca el fútbol y la empresa.

● MULLER: el equipo este año ha desilusionado en la recta final pero no me canso de repetir que un partido como el del Cadix se pierde una vez de cada diez mil.

—Cuando estábamos con menos tres ustedes (refiriéndose a los entrevistadores) eran los que pedían mi cese.

—Si el presidente tiene la mínima duda sobre si renovarme o no que no me renueve.

● COLOMBAS: Ahora hay veinticinco pueblos que quieren crear una peña, estos son mallorquinistas pero los que lo son de verdad son los que estaban cuando el equipo militaba en Tercera.

### Entrega de placas

Finalizadas las entrevistas se hizo entrega de una placa a cada jugador y técnico. Particularmente emocionante fue el acto de entrega al utilero Rafael Liras al que subió a saludar y homenajear el popularísimo Juan Coll.

Como colofón hubo una magnífica fiesta con diversas atracciones.

Fotos: PASCUAL



Un momento de la subasta de camisetas



Uno de los momentos más emotivos: la entrega de la placa a Rafael Liras



Müller, feliz, recibe la placa del ascenso



# ANUNCIOS ECONÓMICOS

Domingos y martes: 9 ptas. palabra  
Miércoles a sábados: 8 ptas. palabra (Mínimo 10 palabras)

Se recogen en nuestras oficinas Paseo Mallorca, 9-B, 1.º y  
Gremio Silleros, Polígono La Victoria y en Agencias de Publicidad

## Guía de Secciones

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

- 1 SOLARES Y TERRENOS
- 2 LOCALES Y DESPACHOS
- 3 FINCAS
- 4 ALQUILERES
- 5 CHALETS
- 6 APARTAMENTOS
- 7 CASAS Y PISOS
- 8 TRASPASOS

**bolsa inmobiliaria**  
PARTICULARES

- 9 SOLARES Y TERRENOS
- 10 LOCALES Y DESPACHOS
- 11 FINCAS
- 12 ALQUILERES
- 13 CHALETS
- 14 APARTAMENTOS
- 15 CASAS Y PISOS
- 16 TRASPASOS

**bolsa del motor**

- 17 MOTOS
- 18 AUTOMOVILES
- 19 CAMIONES

**bolsa del trabajo**

- 20 DESEAN TRABAJO
- 21 OFRECEN TRABAJO

**Otras secciones**

- 22 HOSPEDAJES
- 23 ENSEÑANZAS
- 24 MUSICA
- 25 RADIO Y TELEVISION
- 26 NAUTICA
- 27 COMPRAS
- 28 VENTAS
- 29 PERDIDAS
- 30 TRANSPORTES
- 31 DIVERSOS
- 32 PERSONALES
- 33 MASAJES
- 34 PRESTAMOS
- 35 NEGOCIOS
- 36 PROFESIONALES
- 37 ANIMALES DOMESTICOS

**bolsa inmobiliaria**  
AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
Y ADMINISTRADORES DE FINCAS

### 1 SOLARES Y TERRENOS

**PORTOL** parcela 880 m., agua, luz, edificable, sin entrada 2.000.000. PAZOS 463966 (12)

**PONT D'INCA NOU** parcela 700 m. agua, luz, esquina 3.500.000. PAZOS 463966 (12)

**S'UBACH** a 10 minutos playa, parcelas regadio, 2.000 m2. luz, asfaltado a 600 ptas./m2. Tel. 610173 (18)

**S. INDIOTERIA.** Vendo solar 1.260 m2, 28 m. fachada. 461914. Bellver (12)

**SOLARES VARIAS ZONAS** Son San Martín 2.800 m2, 500.000. El Toro 1.100 m2, 2.350.000. Son Anglada 2.500 m2, 3.500.000. carretera Muro 3.500 m2, 2.850.000, todos facilidades. ARMENGOL 214910 (26)

**LA RAPITA** solar 220 m2. con planos y permiso obras aljibe y cimientos, chalet. 1.550.000. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

**SOLAR PALMAÑOLA** 1.000 metros esquina 3.000.000. MOISES. 466766 (10).

### 2 LOCALES Y DESPACHOS

**PLAZA PARIS** vendo local 218 m2, situación inmejorable. 8.000.000. 215559 PEREZ API (10)

**LOCAL SON FORTEZA** 125 metros apto para taller, 1.900.000. MOISES 466766 (11)

**LOCAL C/ Capitán Salom,** 309 m2, entrada por dos calles, embaldosado y enyesado. 37.000 el m2, facilidades a convenir INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (22)

**VENDO** aparcamiento doble en Los Geranios, 1.000.000 ptas. INMOBILIARIA OLIVAR 226687 (11)

**LOCALES Y DESPACHOS** Torre de Mallorca, despacho 160 m2, aire acondicionado, divisible, precio 9.000.000 ptas. facilidades se aceptan cambios. Tel. 227750 (18)

**LOCAL COMERCIAL** zona Plaza Madrid, 260 m2, 2 entradas, servicios puertas metálicas, luz y agua, divisible, precio interesante. Muchas facilidades. Tel. 227750 (21)

**PLAZA PALOU Y COLL** vendo local con altillo y sótano 220 m2. 5.500.000. ALZINA 223548 (16)

**TERRENO** local 100 m2. nivel calle, aseó. Precio: 4.000.000 Ptas. COMAMALA 298558 (12)

**VENDEMOS DESPACHO** 175 m2, cerca futuros juzgados, calle céntrica, muchos extras. 7.500.000. Interesantes condiciones. Ref. 952. API. 203630 (18)

**PLAZA SANTA EULALIA** despacho 40 m2, vistas a la plaza. Ptas. 2.000.000. Fincas S. Mas. 216946 (16)

### 3 FINCAS

**OCASION** Lluchmayor, casita con terreno, almendros y frutales. 1.650.000. API. 211746 (11)

**12 KILOMETROS PALMA** término Municipal Bunyola, última parcela, 15.000 m2, con garantía edificación, agua, luz, a pie parcela, completamente vallada, 300 pts m2 20% entrada, resto 6 años, 10% interés, MONSERAT 227702 (32)

**S'INDIOTERIA** casa con 1.300 m2, terreno, cercado, agua, luz, cerca estanque, aljibe. 3.900.000, facilidades. 215559 PEREZ API (17)

**A 50 KMS PALMA** 150 cuarteradas agua, casas nuevas, terreno cultivo, mucha caza. 57.000.000, facilidades. PAZOS 463966 (17)

**A 8 KMS PALMA** 22 cuarteradas, 9 cuarteradas regadio, casas payesas, vaquerías, dependencias animales, riego por aspersión, luz, excelentes vistas. 30.000.000. PAZOS 463966 (23)

**ZONA SANCELAS** 8 cuarteradas, cercado piedra, casita aperos, 8.500.000, facilidades. PAZOS 463966 (12)

**ZONA ESPORLAS** 3 cuarteradas, chalet, 2 plantas, 3 dormitorios, baño, salón con chimenea, garage, porche, frutales. 12.000.000. PAZOS 463966 (19)

**LLUCMAJOR** 2.000 m., casa 2 dormitorios, salón, cocina, baño, aljibe, estanque 20.000 litros, frutales, almendros, 2.100.000 PAZOS 463966 (18)

**FONT SECA** parcelas 1.300 m., y 2.200 m., desde 1.600.000 planos en regla, edificable, agua y luz, PAZOS 463966 (19)

**SANCELAS** rústica 1.700 m2, cercado completamente, barreras hierro, casa dos dormitorios, baño, luz, 125 y 220, grupo Honda, batería butano, completamente equipada y amueblada, estanque, aljibe, arboles frutales, 3.500.000, facilidades a convenir. 212402 (35)

**SANCELAS** rústica 4.000 m2, pinar, completamente cercada, barreras hierros, luz pie solar, Ctra. Sancelas, Costix. 1.200.000 muchas facilidades. 212402 (19)

**ARENAL LLUCMAJOR** rústica pie carretera, 3 kms hotel San Diego, de 2.000 a 15.000 m2, agua, posibilidad luz, 400 ptas-m2, muchas facilidades 212402 (23)

**ESPORLAS** casa típica, restaurada, salón-comedor con chimenea, baño, cocina, 2 dormitorios dobles, terraza, trastero, jardín. 4.000.000 Ptas. Tel. 610173 (20)

**CASAS SON SARDINA** 1.000 y 7.000 m2, terreno, con casas 2 y 6 dormitorios, baño, cocina, jardín, luz, agua desde 5.000.000 ARMENGOL 214910 (23)

**CASA FIN DE SEMANA** en diferentes zonas desde 1.400.000, 1,23 dormitorios, facilidades ARMENGOL 214910 (16)

**RUSTICA** en Calviá, 9.500 m2, casa para reformar, precio 5.500.000 ptas., muchas facilidades. Tel. 227750 (15)

**SINEU** casa señorial, 4 cuarteradas, vista inmejorable, buena oportunidad de inversión. Fincas S. Mas. 216946 (15)

**CAMPANET** 9.000 m2 permiso edificación, casa aperos, luz, agua, árboles, frutales. Ptas. 1.800.000 Fincas S. Mas. 216946 (18)

**S'ESGLAIETA** vendo chalet con solar 4.000 m. agua propia, piscina, campo tenis, árboles frutales. Ptas. 10.000.000. Muchas facilidades. Valls. 221688 (20)

**ALGAIDA** ocasión 3 cuarteradas, buena tierra, cercadas, casa antigua de piedra en buen estado. 4.800.000. Convenir. BALLESTER 210445 (18)

**CARRETERA VIEJA SINEU** km. 7, parcelas 15.000 m2, buena tierra, llanas, posibilidad agua y luz 3.000.000. BALLESTER 210445 (18)

**GALILEA** estupendo solar 6.200 m2 edificable, llano, buenas vistas, fácil acceso, caseta, frutales 1.600.000. BALLESTER 210445 (16)

**ESPORLAS** 10.000 m2, variedad frutales, casita con baño, trastero, sala chimenea y aljibe, buenas vistas 4.000.000. BALLESTER 210445 (18)

**LLUCHMAYOR** casita 2 dormitorios, sala, cocina y baño, todo amueblado, solar 1.840 m2, de frutales, agua canalizada 2.800.000. Facilidades BALLESTER 210445 (21)

**CARRETERA SOLLER KM. 7**  
Parcela-finca 20.000 m2 semi-cercada, electricidad, agua, tierra de 1.º, 6.500.000. Facilidades MONTIS 212117-226725

**ESPORLAS**  
fincas 15.000 m2, agua, luz, permiso construir, asfaltado, vistas, precios desde 1.500.000 a 4.000.000, entrada 400.000, resto 4 años. PAZOS 463966

**4 ALQUILERES**

**INTERESAN** pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Tel. 215251 (12)

**OFRECEMOS PISOS** amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. Tel. 216680 (11)

**ALQUILER TELEVISORES** Tele-Hogar. Nicolás de Pax, 16 (7)

**ZONA FORTI** piso, 4 dormitorios, sin muebles. Precio: 23.000. Tel. 297388-298098 (12)

**BELTRAN INMOBILIARIA.** Alquileres de todas clases. Avd. Alejandro Rosselló, 15-2º. Edificio Minaco. Tel. 222211-227219-225627.

**PLAZA MADRID** piso nuevo con muebles, a estrenar, teléfono, 3 dormitorios, baño y aseó. 30.000. 297388-298098 (17)

**TENIENTE TORRES** piso amueblado, 3 dormitorios, teléfono. VAQUER 230740 (API) (10)

**¡ATENCIÓN PROPIETARIOS!** interesan pisos para alquilar, con o sin muebles. ARCAS MARTI 211746 (14)

**TENIS** 3 dormitorios, baño, aseó, terraza, etc. amueblado, mensual 30.000. SOLER 450400 (13)

**CA'N PASTILLA** 1ª línea, alquiler apartamento amueblado lujo, chimenea, TV, color, teléfono, garage, 47.000. 215559. PEREZ API (16)

**GENERAL RIERA** sin muebles, 4 dormitorios, galería, 25.000 Olmos, 43 (10)

**VIA ROMA** amueblado, 3 dormitorios, lavadora, terreno, 33.000 Olmos, 43 (10)

**LONJA** amueblado, 2 dormitorios, terraza, 20.000. Olmos, 43 (10)

**BINIALI** casa campo sin muebles, 2 dormitorios, terrazas, terreno 700 m2, buena vista. 221202 (14)

**SON ARMADANS** bien amueblado, 2 dormitorios, teléfono TV, lavadora, terraza. Olmos, 43 (12)

**PLAZA BARCELONA** sin muebles, 3 dormitorios, galería, salón, chimenea. Olmos, 43 (11)

**CALA MAYOR** amueblado, 2 dormitorios, terraza, con vistas, temporada, 221202 (10)

**RAFAL** ático sin muebles, 2 dormitorios, 17.000. Olmos, 43 (10)

**GENERAL RIERA** amueblado, 4 dormitorios, teléfono lavadora, 24.000. Olmos, 43 (10)



**Todos los que necesitan lo que Vd. anuncia están leyendo esta página.**

**BONANOVA** piso, 4 dormitorios con 4 terrazas, 2 baños, garage, piscina, jardín, cocina completa con todos electrodomésticos, vistas estupendas bahía, meses verano 85.000 (incluido agua, luz, comunidad). PAZOS 463966 (29)

**AVENIDAS** piso sin muebles, 3 dormitorios, finca nueva, salón, cocina, 2 baños, muy soleado, 2 trasteros, 2 armarios empotrados, sin ascensor, 26.000. PAZOS 463966 (24)

**SON VERI** chalet 2 plantas, 3 dormitorios, gran jardín, mes junio, 100.000. PAZOS 463966 (14)

**MARIVENT** estudio amueblado, buena situación, 22.000 PAZOS 463966 (10)

**S'ILLOT** piso 3 dormitorios amueblado, cocina, baño, salón, terraza, 1ª línea, temporada verano, 4 meses, 193.000. PAZOS 463966 (18)

**AVENIDAS** piso amueblado, lujo, 4 dormitorios, 3 baños, salón, terraza, 38.000. PAZOS 463966 (13)

**ZONA BLANQUERNA** local comercial 20 m., 15.000. PAZOS 463966 (10)

**AVENIDAS** despachos 50 m. 30.000 mensuales. PAZOS 463966 (10)

**SE ALQUILA** chalet en Bahía Grande, meses junio-julio, y agosto, 3 habitaciones, sala comedor, cocina, galería, terraza, adosado. Informes 221730

**ALQUILO** local Vivero 160 m2., 25.000 ALEIX 460842 (10)

**ALQUILO** despacho Avenidas, 20.000 ALEIX 460842 (10)

**APARCAMIENTO** cerrado calle Ramón y Cajal, 4.000 pts MASSIP 211928 (10)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Gabriel Llabrés, piso 1 dormitorio, 13.000 pts (13)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Aragón, junto C/ Uetam, primer piso, 3 dormitorios, más dormitorio servicio, 2 baños, 1 aseó, terraza, calefacción, 28.000 pts (25)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, travesía Aragón, junto Avenidas, piso tres dormitorios, 18.000 pts (15)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, junto Plaza Columnas, 3 dormitorios, 16.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Balmes piso nuevo 3 dormitorios, 22.000 (12)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, edificio Eros Cala Mayor, apartamento amueblado, 1 dormitorio, 16.000 (15)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 24, Juan B. Zaforteza, piso amueblado, 3 dormitorios, 20.000 (14)

**PROPIETARIOS DE VIVIENDAS** confíen su alquiler y administración. Mateo Jaume, agente inmobiliaria, Avda. Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (18)

**MATEO JAUME** administrador, Alejandro Rosselló, 1ª línea, Ca'n Pastilla, frente Balneario 2 (15)

**GENERAL RIERA** amueblado, 3 dormitorios, teléfono, 30.000 mensuales. MONSERAT 227702 (10)

**PORTALS NOUS** chalet junto playa, alquiler meses verano. COMAMALA 298558 (10)

**CA'N PASTILLA** apartamento, 2 dormitorios, amueblado, alquiler meses verano, COMAMALA 298558 (11)

**SANTA PONSA** apartamento, muy amplio, junto playa, alquiler julio, 105.000 ptas. COMAMALA 298558 (13)

**PORTALS NOUS** estudio amueblado, alquiler meses verano. COMAMALA 298558 (17)

**PORTO PI** bonito piso, 4 dormitorios, 2 baños, amplia terraza, amueblado, 85.000 pts (3 meses), COMAMALA 298558 (17)

**SON GOTLEU** piso 4 dormitorios, 3.000.000 a convenir, MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (13)

**AVDA GABRIEL ALOMAR** ático tres dormitorios, baño, aseó, terraza, 28 m2., y otra 12 m2., precio 3.800.000, MATEO JAUME Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (22)

**CALA ESTANCIA** 1ª línea mar, 3 dormitorios, sala comedor, chimenea, cocina, oficina, 2 baños, hilo musical, solamente 4 viviendas, 10.000.000 ptas., se admite parte de pago con cambio. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (33)

**GABRIEL CARBONELL** 3 dormitorios, baño, galería, 3.000.000, entrada 1.000.000, resto tres años, MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (17)

**ZONA PLAZA MADRID** 1er piso, 4 dormitorios, 2 baños, aparcamiento 5.000.000, entrada 2.000.000, resto 5 años. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24, Tel. 460750 (21)

**PLANTA BAJA** zona Luis Salvador, 4 dormitorios, jardín, temporada. MASSIP 211928 (11)

**DESPACHO-LOCAL** zona San Miguel, 70 m2., 18.000. MASSIP 211928 (10)

**PISO** 4 dormitorios, amueblado, calle Cataluña, 25.000 MASSIP 211928 (10)

**ZONA CALLE MANACOR** amueblado, 3 habitaciones, 23.000 ptas FINCAS S. MAS 216946 (12)

5 CHALETS

**CERCA STA. MARIA** vendo chalet nuevo, 2 dormitorios, sala comedor, chimenea, piscina, 7.000.000. 215559. PEREZ API. (15).

**SUBACH** a 10 minutos playa, chalet 2 dormitorios. Solar 500 m2. 3.050.000 Ptas. con garaje, 2 ó 3 dormitorios. 3.500.000 Ptas. Tel. 610173. (23).

**CERCA DE LA RAPITA** lugar solitario, casa a estrenar. 4 dormitorios, baño y aseo, 400 m2 solar, 4.500.000 ptas. facilidades. visitas sábados y domingos. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

**SOMETIMES** chalet 150 m. de la playa, 400 m2 edificadas, solar 750 m2, 5 dormitorios, 4 baños, 2 salones, 16.000.000, facilidades. ARMENGOL 214910. (21)

**CHALET GENOVA** cerca colegios, 8 dormitorios, vistas panorámicas, 20.000.000 facilidades. ARMENGOL. 214910. (12)

**LA CABANETA** chalet lujo 5 dormitorios, salón con chimenea, comedor, cocina amueblada con office, 4 baños, sala de juego, piscina, jardín, barbacoa, jardín 2.000 metros, garaje 5 coches, 25.000.000 muchas facilidades. MOISES. 466766. (33)

**LLUCHMAYOR** dos dormitorios y ático, a estrenar, 7.103 m2 terreno, permisos legales, luz eléctrica 5.800.000 ptas. facilidades pago. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

**BAHIA AZUL** 140 m2, parcela de 800 m2, nuevo a estrenar materiales y acabados de calidad, precio 9.900.000 ptas. entrada 2.000.000 ptas. resto 12 años. Tel. 227750. (27)

**SANTA PONSA** nuevo a estrenar, 3 habitaciones dobles, 2 baños, salón con chimenea, garaje dos plazas, totalmente cercado de marés y piedra de Santany, acabados de calidad, precio 10.500.000 ptas. muchas facilidades. Tel. 227750. (34)

**CHALET Y FINCA** rústica km. 42 crt. Palma-Santany, 7.300 m2, 300 m2 construídos, piscina, garaje 2 plazas, cercado, amueblado y equipado, precio 8.000.000, muchas facilidades. Tel. 227750. (28)

**PONT DINCA NOU** 430 m2 terreno, tres dormitorios y salidos baño, agua corriente, luz y teléfono, 11.500.000 ptas. se admite a cuenta del pago un piso. Llabrés a.p.i. Tel. 273494.

**LA RAPITA** chalet, salón, 4 dormitorios, 2 baños, cocina, garaje, jardín 500 m2, 6.000.000 ptas. facilidades. SABATER. 280882. (18)

**GALILEA** chalet, vista panorámica, 8 dormitorios, 5 baños, piscina, garaje por 5 coches, 3.800 m2 de jardín, 24.000.000 ptas. SABATER. 280882. (24)

**PAGUERA** vendo chalet grande, 2 plantas, 2.500 m2, solar, buenas vistas, 15.000.000 pts. ALZINA 223548 (16)

**BAHIA GRANDE** vendo chalet, 250 m2, en solar 900 m2, 1ª línea mar, 8.500.000, ALZINA 223548 (18)

**POLLENSA** Crta. Puerto vendo chalet, 4 habitaciones, 2 baños, garaje, horno, luz, pozo agua, 2.200 m2, solar vallado, 11.000.000, ALZINA 223548 (22)

**5 KMS PALMA** vendo 3.000 ó 10.000 m2, con 1 ó 3 casas reformar para chalet, restaurante, polideportivo, etc. ALZINA 223548 (22)

**PALMA** vendo chalet, 400 m2, en 2 plantas, solar 350 m2, con jardín, decoración, alta categoría, música ambiental, 13.000.000 ALZINA 223548 (23)

**VENDO** chalet en cercanías de Estalenchs, con 30.000 m2 de terreno, 200 m2, edificados, tres hab., baño y aseo, garage, aljibe, barbacoa, calefacción, acceso a playa privada, 14 millones, KIRCHHOFFER 252043 (30)

**VENDO** chalet en Las Palmeras, 230 m2, edificados en dos plantas, 1.000 m2, de solar, cinco hab., tres baños, un aseo, calefacción, garage, piscina, teléfono, 20 millones, KIRCHHOFFER 252043 (29)

**VENDO** apartamento en Las Maravillas, 1 hab., a estrenar, baño completo, cocina equipada y amueblada, piscina y parking incluido, 2.200.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043 (23)

**VENDO** apartamento en Costa D'en Blanes a estrenar, tres hab., baño y aseo, V.P.O., desde 4.700.000 ptas. KIRCHHOFFER 252043 (19)

**CHALET duplex**, San Agustín, 1.000 m2, jardín, orientación sur, buena vista, cinco dormitorios, comedor y salón, garage, calefacción, 14.000.000, ptas., entrada 3.000.000, resto 3 años y préstamo 10 años. Mateo Jaume. Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (36)

**CARRETERA V. SINEU** en solar 3.500 m2, chalet 200 m2, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón con chimenea, árboles frutales, pinar, precio 10.000.000 ptas. a convenir. COMAMALA 298558 (30)

**EL TERRENO** chalet dos plantas, muy buen estado, 4 dormitorios, solar 300 m2, barbacoa, garaje, jardín, 12.500.000, Ref. 953 API 203630 (21)

**LA CABANETA** chalet dos plantas, 4 dormitorios, dos baños, jardín, solar 600 m2, 12.000.000, Ref. 907, API 203630 (18)

**ESPORLAS** chalet estrenar, 200 m2, construídos, en solar 2.000 m2, o 4.000 m2, muchos extras, detalles 10.500.000, Ref. 615 a convenir, facilidades. 203630 API (24)

**COSTA D'EN BLANES** en construcción hasta 5 habitaciones, vista panorámica, proyecto finalizado, 900 m2, solar aproximadamente. Construcciones PROISBA Teléfono 216946 (20)

**ALGAIDA** chalet, 2 habitaciones dobles, baño, aseo, salón comedor, 2 chimeneas, garaje y piscina, solar 1.200 m2, vista panorámica, Ptas. 8.000.000 facilidades a convenir. FINCAS. MAS 216946 (28)

**CABANETA** chalets lujo 400 m2, construídos, 2 plantas, inmejorable situación, vista panorámica, próxima entrega de llaves. Ptas. 17.000.000 con facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (24)

**LA RAPITA** 3 habitaciones, salón comedor con chimenea, etc. 134 m2, construídos buena conservación. Ptas. 11.000.000 FINCAS S. MAS 216946 (20)

**PALMAÑOLA** estupendo chalet de dos plantas construídas, siete dormitorios, 2 baños, 1 aseo, comedor, dos salones, garaje, 1.000 m2, de solar, etc. 12.000.000 ptas. Acepto piso de entrada, resto a convenir. PERELLO 460527 (33)

**RAFAL** cinco dormitorios, salón y comedor, dos baños, garaje, etc. 8.500.000 a convenir. PERELLO 460527 (15)

**SAN AGUSTIN**, A estrenar, 2 dormitorios, baño, buenas vistas, piscina, etc. Desde 3.950.000 Entrada 20% Resto 10 años. SOLER. 450400 (20)

**COSTA DEN BLANES**, 1ª línea, exentos, pisos 3 dormitorios, baño, y aseo, etc. Desde 4.700.000 Entrada 30% Resto 10 años. SOLER. 450400 (23)

**CALA PI** apartamento 80 m2, completamente decorado y amueblado, dos dormitorios dobles, baño completo, armarios empotrados, salón comedor, chimenea, aparcamiento, butano, cocina equipada, 3.500.000, aceptamos cambios. Facilidades a convenir. 212402 (30)

**SANTA PONSA** apartamento a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, terrazas, jardín, precio 5.000.000 ptas., muchas facilidades. Informa MADE-G. Morell 211485 (25)

**PASEO MARITIMO** apartamento 1 ó 2 dormitorios, cocina, baño, sala-comedor, terraza, vista al mar. 2.500.000. Facilidades. ARMENGOL 214910. (19)

**APARTAMENTO SON VERI** sala-comedor, 2 dormitorios, baño, cocina 3.200.000. Facilidades. ARMENGOL. 214910. (13)

**SAN AGUSTIN** apartamentos estrenar, magnífica vista, 2.840.000. Facilidades. ARMENGOL 214910. (10)

**EL TERRENO** ático, salón 2 dormitorios, baño grande, terraza vista bahía, 5.300.000 Ptas. S. SABATER. 280882. (15)

**APARTAMENTO DE LUJO** Santa Ponsa, 3 habitaciones dobles, 2 baños, uno en suite, salón con chimenea, cocina, terraza de 40 m2, vistas Club Náutico y bahía, jardín privado de 80 m2, gress, cerámica y madera norte, con parking, precio 8.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (43)

**APARTAMENTO** Bonanova, 1 dormitorio doble, baño completo, salón comedor, terraza, portero automático, piscina, jardín y solarium, totalmente amueblado y equipado, precio 3.000.000. Facilidades. Tel. 227750. (25)

7 CASAS Y PISOS

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** zona Fortí, 3 dormitorios, 2 baños, precio desde 3.300.000, contrato 1.000.000 resto a convenir. 297388-298098 (19)

**JUNTO A MINI MAX** Rafal, terminado a estrenar, 4 dormitorios, precio 3.700.000, entrada desde 1.000.000, resto 10 años. Tel. 297388-298098 (20)

**JUAN CRESPI** en construcción, 2 dormitorios, precio 3.000.000 contrato 500.000, resto convenir. Tel. 297388-298098 (16)

**JUNTO AVENIDAS** Héroes de Manacor, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 3.500.000, contrato 500.000, resto a convenir. Tel. 297388-298098 (23)

**ZONA EUSEBIO ESTADA** 2, 3, y 4 dormitorios, baño y aseo, precio desde 2.800.000, aparcamiento incluido, contrato 400.000 ptas, resto convenir. Tel. 297388-298098 (24)

**PISOS EN RAFAL** camino Salard, 3 dormitorios, facilidades. Tel. 212540 (mañanas). (11)

**CON 500.000 PTAS** de entrada, pisos en Archiduque L. Salvador, 1 y 3 dormitorios, baño y aseo, desde 2.500.000 a 4.500.000, VAQUER 235629 (23)

**C/ MANOS** próxima entrega, 4 dormitorios, baño y aseo, aparcamiento opcional, acabados de calidad, precio 5.000.000, facilidades. VAQUER 234629. (19)

**SANTA CATALINA** en construcción, 4 dormitorios, baño y aseo, desde 4.600.000, entrada 700.000, resto 15 años. VAQUER 230740. (18)

**ZONA ARAGON** en construcción, 3 y 4 dormitorios, aparcamiento incluido. Acabados de calidad. 5.000.000 ptas. Entrada 800.000, resto 15 años. VAQUER 235629 (22)

**POR DEMANDA** necesitamos para vender, pisos, apartamentos, casas, chalets, en Palma y alrededores. ARCAS MARTI. 211746. (17)

**SANTA PONSA** apartamento zona tranquila, 2 habitaciones dobles, baño completo, cocina, salón comedor, terraza, totalmente amueblado y equipado, precio 3.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 227750. (24)

**CAN PASTILLA** primera línea, a estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, 75 metros terraza, suelo cerámica 6.300.000. MOISES. 466766. (20)

**PALMA NOVA edificio pequeño, cerca playa, dos dormitorios, salón comedor, baño completo, cocina, terraza, parcialmente amueblado. Precio 4.200.000 Ptas. MARTINEZ & SALVA, 675862, Portals Nous. (24)**

**CLUB TENIS** vendo apartamento 1ª planta 170 m2, 5 habitaciones, 3 baños, suelos parquet, garaje, trastero, vista instalaciones Club, 7.500.000, facilidades ALZINA. 223548. (24)

**MARIVENT** estudios amueblados, salón, terraza, buenas vistas bahía, precio 1.890.000. ALCOVER. 217756-57. (12)

**MARIVENT** estudios amueblados, cocina, baño, terraza, buenas vistas, precio 1.400.000, entrada 300.000, resto 20.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER. 217756-57. (28)

**MAGALLUF** 3 dormitorios, baño, salón-comedor, cocina amueblada, 3.400.000 ptas. COMAMALA. 298558. (12)

**CALA BLAVA** ático 2 dormitorios, baño, cocina amueblada, 2 terrazas, a 50 metros mar. 5.750.000 ptas. a convenir. COMAMALA. 298558. (20)

**EL ARENAL** apartamento 3 dormitorios, baño, aseo, gran sala comedor, bien conservado, 5.250.000 ref. 808 API. 203630. (17)

**PALMA NOVA** apartamentos-chalet 110 m2 construídos, 3 dormitorios, 2 baños, chimenea, terraza 32 m2, jardín 107 m2, acabados lujo ref. 776 API. 203630. (24)

**EL ARENAL** llaves mano apartamento 3 dormitorios, baño, sala comedor, terraza, buena construcción, 3.885.000, ref. 749 API. 203630. (18)

**¡ATENCIÓN!** pisos y casas en Palma y diversas zonas de la isla ARCAS MARTI 211746 (15)

**PISO NUEVO** zona Fortí, vista panorámica todo exterior, 3 dormitorios, 2 baños, 3.500.000. Entrada 1.500.000. Resto convenir. Tel. 297388-298098. (20)

**ZONA INSTITUTOS** pisos y éticos muy amplios, carpintería acabados, carpintería norte, armarios empotrados, despensa, persianas, etc. Precio 5.100.000. Contrato desde 500.000 Ptas. resto a convenir. Tel. 297388-298098. (26)

**ZONA 31 DE DICIEMBRE** piso planta 1ª, sin ascensor, 3 dort., baño, sala, comedor, cocina, galería acristalada. Precio: 3.250.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (24)

**PISOS SIN ASCENSOR** Pl. 2ª. Torrenova-Magalluf, 2 dort., baño, cocina, sala-comedor, terraza. Precio: 4.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (21)

**PISOS TERMINADOS** junto Cruz Roja, 3 y 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina, terraza, galería, protección oficial. Precio: 4.975.000 y 5.700.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (27)

**ATICOS** C/ Marqués Fuentesa, 2 dort., baño, sala-comedor, cocina, terraza. Precio: 4.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (18)

**PISO PL. 5ª**, Juan Alcover, vista al mar, 4 dort., baño, aseo, sala-comedor, cocina con despensa, terraza. Precio: 4.250.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (26)

**DUPLEX** C/ Juan Crespi 240 m2, 8 dort., sala-comedor, salón, 2 baños, 1 aseo, amplia terraza, barbacoa, trastero, suelos parquet. Precio: 10.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (28)

**PISO PL. QUINTA** Coll d'En Rebassa, 3 dort., baño, sala comedor, cocina amueblada, galería, trastero, terraza 20 m2, precio 3.000.000 Ptas. Facilidades 3 años. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (27)

**MARAVILLOSO PISO** Cala Mayor vista inestructible, 4 dort., armarios empotrados, 2 baños, 2 aseos, sala-comedor amplia, terrazas, cocina completamente equipada, aparcamiento incluido, suelos mármol. Precio 10.500.000 Ptas. A. BENNASSAR. Tel. 225808. (32)

**PISO ANTIGUO** planta 1ª sin ascensor, 3 dormitorios, baño, aseo, sala comedor, cocina, precio 2.500.000, BENNASSAR. Tel. 225808 (18)

**ZONA PASEO MALLORCA** planta 4ª, 3 dormitorios, sala, sala comedor, baño, aseo, cocina completamente amueblada, muy buena orientación, precio 4.300.000, BENNASSAR. Tel. 225808 (23)

**TERRENO** planta baja, 2 dormitorios, baño, salón cocina, jardín, detrás, terraza delante, 3.800.000 PAZOS 463966 (15)

**ZONA PLAZA PARIS** pisos en construcción lujo, desde 4.600.000 hasta 9.000.000 (duplex) convenir, 4 dormitorios, PAZOS 463966 (17)

**ZONA SON COTNER** piso 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina amueblada, terraza 60 m., 1.000.000, entrada resto convenir. PAZOS 463966 (20)

**GENERAL RIERA** duplex, 4 dormitorios, 2 baños, terrazas grandes, salón buena vista, 7.500.000 PAZOS 463966 (15)

**FORTI** pisos desde 4.700.000, hasta 5.700.000, 4 dormitorios, 2 baños, buenos acabados, salón con chimenea, PAZOS 463966 (17)

**TENIS** piso estrenar, 170 m., 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, salón con chimenea, garage, 5 armarios empotrados, precio interesante. PAZOS 463966 (24)

**BLANQUERNA** piso estrenar, 180 m., 4 dormitorios, baño, aseo, cocina, salón grande, 6.000.000 PAZOS 463966 (15)

**BLANQUERNA** piso 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón, terraza, armarios empotrados, muy soleado, suelos parquet, 4.500.000, PAZOS 463966 (18)

**TENIS** piso estrenar 150 m., 3 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, salón con terraza, garage opcional, calefacción individual, armarios empotrados, 5.500.000 PAZOS 463966 (22)

**LA BONANOVA** últimos pisos, 3,4 dormitorios, dos baños, armarios empotrados, aparcamiento, jardín, terraza, vista bahía, 4.800.000, entrada 2.400.000 convenir, Resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. 212402 (27)

**EL ROSAL** piso lujo estrenar, 140 m2, cuatro dormitorios, dos baños, orientación sur, armarios empotrados, salón comedor, 40 m2, cocina amueblada (horno, encimera), energía solar, piscina, calefacción, madera norte, cerámicas, aparcamiento opcional, 6.700.000, entrada 2.000.000, resto 10 años. 212402 (39)

**GENOVA** piso 110 m2, 4 dormitorios, armarios, completamente amueblado, 3.200.000, 215559 PEREZ API (13)

**PISO CENTRICO** 180 m2, con carácter, 4 dormitorios, dobles, 1 baño, 2 aseos, 4.300.000, facilidades. 215559 PEREZ API (18)

**ATICO** zona Blanquerna, 3 dormitorios, 2 baños, sala, comedor, cocina amueblada, terraza, etc. precio 4.000.000, entrada 1.000.000, resto 10 años. SOLER 450400 (23)

**ZONA PLAZA COLUMNAS** 3 y 4 dormitorios, 2 baños, suelos cerámica, garage incluido, prec. 5.000.000, entrada 1.000.000, llaves 1.000.000 resto 15 años. SOLER 450400 (23)

**ZONA TENIS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, etc. precio 3.675.000, entrada 1.000.000, resto convenir. SOLER 450400 (18)

**FORTI** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, pintado, etc. precio 2.900.000, entrada 900.000 mensual, 30.000 SOLER 450400 (16)

**SON RAPIÑA** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, baño y aseo, entrada única 1.000.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. 221250-42 (28)

**CRUZ ROJA** piso, llaves en mano, 4 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, 2 baños, entrada única 1.000.000, resto 38.000 mensuales, intereses incluidos. 221242-35 (26)

**ZONA TOROS** pisos en construcción exentos, 3 dormitorios, armarios, sala comedor, baño, cocina, galería, baño y aseo, entrada única 400.000, resto 20.000 mensuales. 221242-35 (23)

**ARENAL** piso, llaves en mano, a 100 m2 playa, 3 dormitorios, sala comedor, terraza amplia, baño y aseo, cocina amueblada, entrada única 850.000, resto a 35.000 mensuales, intereses incluidos. 221250-48 (28)

**JUAN ALCOVER** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, galería, trastero, baño y aseo, entrada única 950.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. 221242-35 (25)

**ZONA GUELL** piso, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, galería, baño, precio 3.300.000, entrada única 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. 221242-35 (25)

**FORTI** pisos en construcción, exentos, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina grande, galería, entrada única, 200.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. 221248-50 (22)

**BLANQUERNA** ático, llaves en mano, 3 dormitorios, sala comedor, terraza 40 m2, cocina amueblada, galería, baño, entrada 1.200.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. 221248-50 (23)

**PASEO MARITIMO** apartamento lujo, llaves en mano, 2 dormitorios, armarios, sala comedor, terraza cubierta, cocina amueblada, galería, suelo parquet, baño mármol, calefacción individual, precio 4.950.000, entrada única 1.500.000, resto 35.000 mensuales, intereses incluidos. 221242-35 (33)

**BONANOVA** finca super lujo, 4 plantas, 4 viviendas, vistas maravillosas bahía, 170 m2, 4 dormitorios, vestidor, 2 baños, aseo, salón, comedor aparte, calefacción, aire acondicionado, suelos parquet, acabados super calidad, distribución ideal, terrazas, jardinerías, 2 parkings, desde 13.500.000 facilidades, 20 años. MONSERRAT 227702 (43)

**PROGRESO** último primer piso, 150 m2, 4 dormitorios, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina, despensa, garage, trastero, calefacción, terraza de 150 m2, 7.100.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (28)

**BONANOVA-BISPO JAUME** 110 m2, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terrazas con vistas maravillosas mar, garage, 8.000.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (21)

**OCASION** inversionistas, zona Avenidas, finca compuesta de Local 200 m2, 3 pisos de 4 habitaciones, 2 baños, salón comedor, chimenea, cocina amueblada, muchos armarios, 20.000.000, junto o por separado, muchas facilidades. MONSERRAT 227702 (33)

**HONDEROS** 7º piso, 110 m2, 3 dormitorios, cocina completamente equipada, baño, completo, sol, vistas despejadas, aeropuerto, 4.000.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (20)

**OCASION** Teniente Torres, piso 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción, suelos mármol, mucho sol, 3.900.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (19)

**SON GARRIT** 150 m2, 4 dormitorios, armarios, 2 baños, aseo, gran cocina, terraza, calefacción, garage, 8.300.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (19)

**OCASION** ático principio General Riera, 3 dormitorios, gran salón comedor, 2 baños, 50 m2, terraza, cocina amueblada, 4.500.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (21)

**HEROES DE MANACOR** 9º piso, 100 m2, 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, aseo, completamente amueblado, 3.750.000, facilidades. MONSERRAT 227702 (19)

**CAPITAN SALOM** estrenar, 3 dormitorios, 2 baños, gran salón comedor, cocina, garage, protección oficial, 5.600.000 facilidades. 15 años. MONSERRAT 227702 (20)

**PROTECCION OFICIAL** Eusebio Estada, junto casa Frau, 1,2 y 3 dormitorios, baño, trastero, salón amplio, cocina, coladuría, entrada desde 400.000, y 20.000 mensuales, entrega mediados 85, facilidades 15 años. MONSERRAT 227702 (32)

**SAN JOAQUIN** como nuevo, todo exterior, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, gran galería, 3.250.000, facilidades. MON

## 7 CASAS Y PISOS

**SON OLIVA**, piso 3 dormitorios, baño, todo nuevo. Ptas. 3.000.000, facilidades. Valls 221688.

**SON RAPIÑA** Piso primero sin ascensor, 3 dormitorios, baño, ptas. 2.700.000. Entrada 600.000 resto muchas facilidades. Valls 221688 (18)

**ZONA FORTI** piso a estrenar, 3 dorm. baño. Ptas. 3.200.000 entrada 700.000. Resto 20 años. VALLS 221688 (17)

**31 DICIEMBRE** Piso a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, Ptas. 5.300.000. Facilidades. Valls 221688 (14)

**ZONA PLAZA PEDRO GARAU**, piso a estrenar de P.O. 4 dormitorios, baño, aseo, ptas. 5.500.000. Valls 221688 (16)

**OCASION EUSEBIO ESTADA** junto puente tren, piso 3 dorm., baño, aseo, Ptas. 3.500.000. Entrada 800.000. Resto 30.000. Intereses incluidos. Valls 221688 (21)

**TRAVESIA JESUS** primer piso, 3 dormitorios dobles, trastero, baño, cocina amueblada, patio, galería, 2.950.000 ptas. Entrada 1.200.000 ptas. resto 35.000 ptas. mensuales. COMAMALA 298558 (24)

**JUNTO PLAZA ESPAÑA** piso antiguo, buen estado, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza 35 m<sup>2</sup>, sin ascensor, 3.400.000 ptas. A convenir COMAMALA 298558 (23)

**ZONA PLAZA TOROS** 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, balcón, suelos cerámica, 3.100.000 ptas. entrada 800.000 ptas. resto 25.000 mensuales. COMAMALA 298558 (23)

**SON COTONER** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 3.500.000 ptas. entrada 1.000.000 ptas. resto convenir. COMAMALA 298558 (17)

**SON DAMETO** bonito piso, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, gran salón, 3.650.000 ptas. COMAMALA 298558 (16)

**PLAZA COLUMNAS** 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza, 2.800.000 ptas. COMAMALA 298558 (12)

**FORTI** piso en construcción, próxima entrega, 3 dormitorios, 2 baños, suelos de gres, madera norte, etc. entrada 500.000 ptas., resto 15 años al 11% MONTIS 226725 (27)

**31 DE DICIEMBRE** piso 4 dormitorios, gran sala comedor, cocina amueblada, suelos cerámica, etc. 4.500.000, facilidades. MONTIS 226725 (18)

**EUSEBIO ESTADA** piso 3 dormitorios, comedor, cocina amueblada, baño, etc. 3.500.000, facilidades. MONTIS 212117 (14)

**PASEO MARITIMO** piso gran lujo, 5 dormitorios, 3 baños, cocina completamente amueblada, suelos parquet y mármol, gran terraza, etc. MONTIS 212117 (21)

**JUNTO SINDICATO** 4 habitaciones, 130 m<sup>2</sup>, inmejorable conservación. Ptas. 2.600.000, facilidades. FINCAS S. MAS 216946 (15)

**ARAGON** nuevo a estrenar, 3 habitaciones, cocina con office, 2 baños, terraza 40 m<sup>2</sup>. Ptas. 4.500.000 FINCAS S. MAS 216946 (20)

**VENDO FINCA** centro Palma, local y 4 pisos, Ptas. 1.750.000. FINCAS S. MAS 216946 (14)

**CALLE MANOS** piso próxima entrega, 4 habitaciones, baño, aseo, alta calidad, facilidades de pago. Ptas. 5.100.000. FINCAS S. MAS 216946 (20)

**VENDO** pisos y ático en zona Columnas-Aragón V.P.O. tres y cuatro hab., dos baños, cerámica, norte, llaves mayo/84 5.000.000 parking incluido. KIRCHHOFER 252043 (27)

**VENDO** V.P.O. cerca gasolinera Cruz Roja de tres y cuatro hab., baño y aseo, acabados de calidad, entrega llaves Enero/84 desde 4.000.000. KIRCHHOFER 252043 (27)

**VENDO** piso en Avda. Conde de Salient, cuatro hab. dobles, dos baños, cocina amueblada, parquet en salón y pasillos, totalmente decorado, todo exterior, 6.200.000 ptas. KIRCHHOFER 252043 (27)

**PASEO MARITIMO** ocasión piso alto 200 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, terraza, vistas únicas sobre bahía, mucho sol 12.500.000, convenir BALLESTER 210445 (20)

**PLAZA TOROS** 3 dormitorios dobles, amplia sala, 2 baños, terraza, galerías, cocina amueblada, 1.440.000 entrada, resto 30.000 mensuales. BALLESTER 210445 (20)

**EL RAFAL** vendo planta baja, 3 habitaciones, baño, aseo, salón, cocina amueblada, 2 terrazas, porche, coladuría, 40 m<sup>2</sup> jardín, todo nuevo recién decorado, 4.600.000, facilidades. ALZINA 223548 (28)

**PLANTA BAJA** techo libre, 2 dormitorios, baño, sala de estar, comedor, cocina y despensa, patio interior y terraza, precio 3.000.000, entrada 800.000, resto 10 años. 227750 (26)

**VIVERO** Piso 3 dormitorios, armarios, baño y aseo, sala-comedor, cocina, terraza, galería Precio: 3.000.000. Entrada 700.000, resto 25.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (24)

**FORTI** Piso 3 dormitorios, armarios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, terraza. Precio: 3.200.000. Entrada 800.000, resto 30.000 mensuales, intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (22)

**REYES CATOLICOS** Piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada, galería y terraza. Precio 3.500.000. Entrada 1.000.000, resto 30.000 mensuales intereses incluidos. ALCOVER 217756-57 (24)

**SON RAPIÑA** Piso 3 dormitorios, armarios, baño, y aseo, sala-comedor, cocina amueblada, terraza y galería. Precio 3.900.000. Entrada 1.500.000. Facilidades ALCOVER 217756-57 (23)

**PISO GENERAL RIERA** 4 dormitorios, 2 baños, cocina con galería, grandiosa terraza, tipo ático en fachada y otra detrás, buena vista, precio a convenir, facilidades. Inmobiliaria M. YEBRA Telf. 236644 (31)

**PISO TENIENTE TORRES** 3 dormitorios, hall, parquet, salón comedor, office, cocina con nevera, y lavadora, galería y trastero, 1 baño y 2 duchas, piscina, en azotea, 7 millones ptas. Inmobiliaria M. YEBRA. Telf. 236644 (34)

**BLANQUERNA** a estrenar, magnífico ático duplex, 2 dormitorios, 2 baños, terraza 70 m. gran sala comedor, 7.500.000. Ref. 743/744 API. 203630 (22)

**ARQUITECTO FORTEZA** Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, terraza. Ref. 950. 2.800.000, facilidades. Facilidades. 203630. API. (15)

**ZONA MERCAT DES TENIS** pisos a estrenar, desde 130 m<sup>2</sup>, 3 y 4 dormitorios, 2 baños, desde 4.400.000, entrada y condiciones a convenir. Ref. 354. API. 203630 (27)

**CALLE BOSQUE** estrenar 250 m<sup>2</sup> piso lujo, 5 dormitorios, armarios, dos baños, dos aseos, gran salón comedor con chimenea, cocina office amueblada, galería, calefacción. Ref. 678, 18.000.000, aceptamos permuta como parte de pago. 203630. API. (35)

**AMANEER** piso protección oficial próxima entrega, 3 dormitorios, baño, armarios empotrados, sala comedor, terraza, orientación sur, 4.200.000, entrada 500.000, resto 35.000 mensuales. Ref. 951. API. 203630 (26)

**ZONA ARCHIDUQUE** tercer piso, ático, sin ascensor, 3 dormitorios, baño, cocina, terraza 3.500.000, facilidades. Ref. 864. API. 203630 (18)

**CAPITAN VILA** piso amueblado 4 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, terraza, 4.650.000. Ref. 853, facilidades. API. 203630 (17)

**ZONA TENIS** piso bien conservado 3 dormitorios, baño, aseo, mucha luz, 3.700.000 ptas. Ref. 752, facilidades. API. 203630 (17)

**SON ARMADAMS** piso perfecto estado, 140 m<sup>2</sup>, terraza grande, 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, completa, armarios empotrados, garaje, alquiler 3.000 opcional, 6.800.000, 2 baños, cocina amueblada, terraza alrededor piso, salón grande, suelos cerámica, puertas caoba. 6.000.000. PAZOS Tel. 463966

## URGENTE

Necesitamos pisos sin muebles, 3 dormitorios, en cualquier zona de Palma. PAZOS. 463966.

## 8 TRASPASOS

**AVDA. ARGENTINA**, traspaso tienda, 150 m<sup>2</sup>, entrada dos calles, 2.500.000. Alquiler 10.000. 215559. PEREZ API (15)

**GANGA**, 1ª línea, vendo bar, terraza, 4.500.000. Facilidades 215559. PEREZ API (11)

**CALA MAYOR**, traspaso Music-Bar y Hamburguesería, 1ª línea, montadísimo, 4.500.000 facilidades. 215559. PEREZ API (13)

**OPORTUNIDAD PIO XII**, traspaso boutique, frente Museo Arte, sólo 6.000.000, alquiler 3.500. 215559. PEREZ API (15)

**OCASION GOMILA**, traspaso bar, cajas más de 70.000, situación inmejorable, 8.000.000. Alquiler 20.000. 215559. PEREZ API (16)

**PEDRO GARAU**, traspaso bar, pleno rendimiento, 4.500.000, alquiler 15.000. 215559. PEREZ API (12)

**ARENAL PRIMERISIMA LINEA**, traspaso Cafetería, 4.000.000. Facilidades. 215559. PEREZ API (10)

**SANTA CATALINA**, Traspaso bar, buen situado, 2.500.000. Alquiler bajo. 215559. PEREZ API (12)

**RESTAURANTE CALA MAYOR**, 1ª línea, vendo, 220 m<sup>2</sup>, gran cocina equipada, 4.600.000. Facilidades. 215559 (14)

**POR ENFERMEDAD**, traspaso supermercado, Can Pastilla, lado playa, con género incluido, 6.500.000. Facilidades. 215559. PEREZ API (15)

**ARENAL**, Traspaso tienda calzados, situación inmejorable, género incluido, 1.700.000. Alquiler 20.000. 215559. PEREZ API (14)

**ARAGON**, Principio Avenidas, local 180 m. apto cualquier negocio buenisima situación, renta actualizada 20.000 mensuales. PAZOS. 463966 (17)

**OLMOS** traspaso bar medio montado, 140 m<sup>2</sup>, más 70 sótano, terraza, 1.000.000, facilidades. 215559 PEREZ (API) (16)

**TRASPASO** fantástico pub todo nuevo, recién montado, 200 m<sup>2</sup>, 1ª línea, zona Gomila, precio interesante, facilidades. ARMENGOL 214910 (17)

**TRASPASO** zona Sindicato, restaurante muy bien equipado, TP.8.00080 ps. caja demostrable, 7.500.000, alquiler bajo, facilidades. ARMENGOL 214910 (17)

**TRASPASO** peluquería completamente equipada en pleno funcionamiento, 1.500.000 ptas. alquiler mensual 575 (quinientas setenta y cinco pesetas). MONTIS. 212117-226725 (20)

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**PARTICULAR** vende parcela edificable en Cala Llobars, precio interesante. 418616 (10)

**CONSTRUCTORES** solar en Sta. María muy bien situado. Tel. 214446 mañanas (11)

**PARTICULAR SE VENDE SOLAR** en Pont D'Inca Nou, 500 mts. Todos los servicios precio muy interesante. Tels. 246204. 410214 (17)

**SOLAR EDIFICABLE** 3.078 m<sup>2</sup>. Final Virgen de Monserat. Tel. 274317 (10)

**EN COLONIA SANT JORDI** vendo 2 solares de 400 m<sup>2</sup>, cada uno 30 x 26 metros. Formando esquina. Tel. 240197 (21)

**TRASPASO** fantástico restaurante muy bien montado, 50 plazas, 4.850.000, alquiler 15.000 facilidades o cambio por restaurante superior en la costa ARMENGOL 214910 (21)

**HAMBURGUESERIAS** Ca'n Pastilla con vivienda, 2.800.000, alquiler 11.500. Cala Mayor 1ª línea, 2.750.000 zona Jaime III, 3.300.000, alquiler 13.000, todas muchas facilidades. ARMENGOL 214910 (24)

**CLUB-PUB** totalmente equipado, 80 m<sup>2</sup>, aire acondicionado, teléfono, casi nuevo, traspasa por enfermedad, 2.400.000 alquiler 4.000, facilidades. ARMENGOL 214910 (18)

**JAIME III** traspaso boutique 115 m<sup>2</sup>, más 110 sótano, 18.000.000, facilidades. 215559 PEREZ API (14)

**JAIME II** traspaso local 2 plantas 125 m<sup>2</sup>. ALZINA 232548 (11)

**TRASPASO** bar Son Cladera, 2.000.000. ALEIX Avda Alejandro Rosselló, 32. Tel. 460842 (12)

**PLAZA FLEMING** local 40 m<sup>2</sup>, papeles y pinturas con o sin material alquiler, 12.000. MONTIS. 212117 (16)

**C/ OLMOs** oportunidad, traspaso local 60 m<sup>2</sup>, y 60 m<sup>2</sup> sótano, 1.400.000 contado, alquiler 19.500 ptas. ARMENGOL 214910 (18)

**TRASPASO** negocio al por mayor, artículos limpieza, buena cartera clientes, 2.800.000, facilidades. MOISES. 466766 (14)

**ZONA AVENIDAS** traspaso local 70 m<sup>2</sup>, preparadísimo cualquier negocio 500.000, alquiler 18.000. 215559 (13)

**MAGALUF** varias cafeterías traspaso, terrazas, inmejorable situación, Fincas S. Mas. 216946 (11)

**TRASPASO LOCAL** céntrico 500 mts<sup>2</sup>. Ptas. 2.500.000. Fincas S. Mas. 216946 (11)

**TRASPASO CARNICERIA** zona Blanquerna, muy bien situada, completamente equipada, 6.000.000 ptas. traspaso 10.000, alquiler, facilidades. MATEO JAUME, Alejandro Rosselló, 24. Tel. 460750 (20)

**TRASPASO** peluquería completamente equipada en pleno funcionamiento, 1.500.000 ptas. alquiler mensual 575 (quinientas setenta y cinco pesetas). MONTIS. 212117-226725 (20)

**bolsa inmobiliaria PARTICULARES**

## 9 SOLARES Y TERRENOS

**BAHIA GRANDE Y BAHIA AZUL** solar de 600 m<sup>2</sup>, 1.200.000, 10%, entrada, resto 40 meses sin intereses. 261907 (18)

**PONT D'INCA NOU** vendo solar 807 m<sup>2</sup>. Tel. 230421 tardes (10)

**ARENAL** ocasión piso 120 m<sup>2</sup> a 30 mts playa, terraza, frente al mar, urge vender 3.500.000. Tel. 490195 (17)

**SOLAR PALMAÑOLA**, 800 m<sup>2</sup>, vallado, Agua Luz, árboles. Tel.: 239333 (10)

**PARTICULAR** solar 974 m<sup>2</sup>. La Bonanova (Son Sémola), excelente panorámica, lindando dos calles, 3.000.000 Pts. Telf.: 215886 (17)

**ALCUDIA** particular, vendo solar 1.300 m<sup>2</sup>, precio a convenir. Tel. 214446 mañanas (12)

**PALMAÑOLA** compraría solar, llamar teléfono 464311 (10)\*

**ARENAL** urbanización Las Palmeras Solar 1.100 mt. Facilidades. Tel. 490195 (10)

**CALA GAMBA** vendo solar, 411 m<sup>2</sup>, chaflán calle Coronel Marqués e Isla de Samos, 55 mtrs. fachada, primera línea, apto para chalet o apartamentos, posible cambio por obra. Tel. 460315, C/ Gral. Ricardo Ortega, 7-1º (36)

**COSTA D'EN BLANES** particular vendo solar 1.950.000. Contado. Tel. 410522 (10)

**SE ALQUILA** apartamento amueblado en primera línea, Playa de Palma. Tel. 687311 (12)

**SE ALQUILA** piso amueblado, zona Eusebio Estada, Balmes, muy soleado, todo exterior, tres habitaciones, 30.000 ptas. gastos incluidos. Con referencias. Teléfono 298913 (22)

**CA'N PASTILLA** se alquila solar 500 m., vallado y apartamento. 270644-216534 (12)

**MATRIMONIO JUBILADO** busca pisito amueblado, Pref. céntrico. Tel. 284254, mañanas de 8'30 a 10'30 (14)

**ALQUILO** apartamento amueblado, en la calle Antonio Ribas, 20.000 mensuales. Informes Tel. 265969

**ARENAL** 10 metros playa, piso una habitación doble, sala y trastero, camas suplementarias, amueblado, vista mar, temporada. Teléfono 201219 (19)

**ZONA RAFAL** piso amueblado, dos dormitorios, 18.000 Ptas. Tel. 602528 (10)

**POLIGONO VICTORIA** alquilo nave, de 325 m<sup>2</sup>, buena situación, informes 464200. Horas oficina (13)

**BUSCAMOS** a alquilar piso o local, sin muebles; aprox. 100 m<sup>2</sup>, para «casa club». Barrio Plaza Progreso La Asociación Hispano-Escandinava C/ Coll. 1. Portals Nous Alto (27)

**PARTICULAR FANTASTICO** amueblado, 3 habitaciones, lavadora, TV, 26.000 Verlo 17.30 a 20 horas. Martí Mora, 37-5º. C (Forti) (19)

**PARTICULAR**, alquilo piso céntrico. Grande 15.000 ptas. Amueblado. 221526. 244909 (10)

**ALQUILO APARTAMENTO**. Sometimes amueblado, 2 habitaciones. Mes junio 40.000. Tel.: 255832 (Tardes) (12)

**EN COSTIX**, Alquilo casa rústica amueblada por temporada. Teléfono. 279688 (10)

**ALQUILO PISO**, tres dormitorios, todo amueblado, televisión nevera, lavadora 23.000 Ptas. mensuales. Gastos comunidad incluidos. Tel.: 411701. Se piden informes (20)

**COLONIA DE SAN JORGE**. Se alquila temporada casa 200 m de Puerto. Precio razonable. Tel.: 650278 (16)

**ATICO RAFAL** nuevo amueblado, dos dormitorios, terraza. Mucho sol. Teléfono 202937 (11)

**ALQUILO PUB**. Plaza Gomila. Tel.: 295936 de 12 mañana a 12 noche (12)

**ARENAL**. Apartament 2 habitaciones, muy bonito. Mucho sol. Libre, junio, julio, agosto, septiembre. Teléfono: 269133 (15)

**PARTICULAR**. Alquila estudio con piscina. Tfnos. 294785. Mañanas. 401626. Tardes (10)

**ARENAL**. 4 dormitorios, 2 baños, terraza, 9 meses o temporada 217574

**ARAGON**. 3 dormitorios, amueblado, 28.000 ptas. 217538

**SI QUIEREN ALQUILAR O VENDER SU PISO**, chalet, apartamento, etc. Llámennos. LAMAS. 217574

**COLONIA SANT JORDI**. Alquilo planta baja verano o meses. 272190 (10)

**APARTAMENTO-ESTUDIO** con teléfono y piscina en Porto Pi. Alquilo amueblado. Tel.: 93-235.64.56 (14)

**COSTA DEN BLANES**. Se alquila chalet, 4 dormitorios, 4 baños salón comedor, garage, piscina, teléfono, televisión. Vista al mar. Del 15 de junio a 15 de septiembre. Tel.: 675958 (30)

**ALQUILO COTO DE CAZA** término municipal de Escorca. Tel.: 213177 (10)

**ALQUILO LOCAL**, Negocio Santo Domingo, 1 (esquina Cort), con entresuelo escalera interior (11)

**ALQUILO NAVE INDUSTRIAL** 220 m<sup>2</sup>, C/ 16 Julio Polígono La Victoria. Informes Teléfono 298850 (14)

**PEQUEÑO LOCAL**, 20 m<sup>2</sup>, en entresuelo de calle muy céntrica aseo, teléfono y ventana exterior para publicidad muy apto despacho, representación, etc. 12.000 ptas. Tel. 223633

**SON DAMETO**. Alquilo piso dos dormitorios, sala comedor, baño. 22.000 213165

**CERCA AVDA. SAN FERNANDO**. Piso 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, 25.000. 213165 (13)

**PASEO MARITIMO**. Apartamento un dormitorio, vistas bahía. 25.000. 213165

**CA'N PASTILLA ALQUILO** temporada chalet amueblado, tres habitaciones. Teléfonos 253107 (100)

**PASEO MARITIMO**. Magnífico apartamento amueblado, un dormitorio, terraza. Vista extraordinaria. Indispensable informes. 27.000 pesetas. Teléfono 224961 (16)

**ALQUILO**. Playa de Palma, bonito apartamento, dos dormitorios, mucho sol 5 minutos de la playa, para meses de junio, julio. Informes. Teléfono. 268348 noches (24)

**SE ALQUILA**. Can Pastilla apartamento playa dos dormitorios, vista al mar. Teléfonos. Mañanas. 234802. Tardes 253262 (16)

**PARTICULAR**. Alquilo apartamento San Agustín, amueblado, dos habitaciones gran salón vistas al mar. Piscina. Zona tranquila. Tel.: 295712 (18)

**PARTICULAR**, pisito reformado amueblado, 2 dormitorios, baño grande, terraza, etc. Zona Atarazanas. 20.000 ptas. 217381 (15)

**ALQUILO APARTAMENTOS** 1-2-3 dormitorios, meses sueltos, también larga temporada, zonas: Son Armadams, Terrero. Teléfono 236968 (17)

**PLAYA PALMA** apartamentos temporada 200 m<sup>2</sup>, cerca playa, otro 2 habitaciones ampliables, zona pedicero. Tel. 274750 (18)

**12 ALQUILERES**

**CALA MAYOR** particular alquiler estudio amueblado, vista panorámica, electricidad y gastos comunidad, incluidos. 16.000 ptas. Tel. 224008. (17)

**PARTICULAR** alquiler San Agustín vivienda tres habitaciones, terrazas, jardín, vista mar. Tel. 251512-403091. (14)

**PARTICULAR** alquiler apartamento amueblado en Pl. España, máximo 2 personas, informes. Tel. 224313. (13)

**PARTICULAR** alquiler piso amueblado, oficina Paseo Marítimo. Tel. 400133. (10)

**ARENAL** se alquila gran piso con maravillosa vista a cien mtr. playa. 267478. (13)

**TELE NOVA** alquiler de televisores, reparaciones de antenas. Tel. 279832. (10)

**EN SAN AGUSTIN** alquiler apartamento amueblado, 2 dormitorios, etc. edificio Orinoco 8 D C/ Can Tapara, nº 4. Tel. 401142, delante Hotel Jumbo Park. (23)

**SON ARMADANS** 4º piso sin muebles, ascensor, 3 habitaciones, sala, cuarto de baño y aseo, cocina amueblada, aire acondicionado, 29.000 ptas. Tel. 233413. (22)

**CASCO ANTIGUO** calle Crianza, 8, piso semi amueblado, 1 dormitorio, 12.000 ptas. Verlo miércoles 4 a 6, pido informes. (19)

**ALQUILHO** apartamento amueblado en Can Pastilla, 2 dormitorios, etc. grandes terrazas, cerca playa, junio a octubre. Tel. 276423. (16)

**ARENAL** apartamento estrenar, 100 mts. playa, zona tranquila, 2.200.000, entrada 600.000, resto convenir. 261907 (14)

**SANTA PONSA.** Vendo magnífico apartamento 1ª línea Club Náutico, 2 dormitorios con armarios, baño, cocina amueblada, salón-comedor, terraza grande, piscina, jardines, mobiliario completo. 5.900.000 ptas. Facilidades. Telf. 690312 (29)

**LA RAPITA.** vendo piso apartamento, 95 m<sup>2</sup>, precio. 2.800.000 ptas. Tel.: 275720. (12)

**PARTICULAR** vendo apartamento amueblado, en Can Pastilla, 200 mts. playa, dos habitaciones, sala comedor, cocina equipada, teléfono a convenir. Teléfono 293011 (21)

**CAN PICAFORT** particular alquiler o vendo apartamento amueblado, muy cerca del mar, tres dormitorios, cocina, sala comedor, baño, galería, terraza, a convenir. 466685-244195 (25)

**PUERTO ALCUDIA** apartamentos nueva construcción, junto playa, 2 y 3 dormitorios, chimenea, cocina amueblada, gran vista, información 238688 238700 (19)

**CALA MAYOR** apartamento estudio baño, terraza, 1.200.000. GOMILA Tel. 227077 (10)

**PUERTO POLLENSA** apartamentos a estrenar, junto al mar, zona verde, 2,3 dormitorios, terraza, Tel. 536735, 238700 (17)

**TERRENO** zona tranquila, 1 dormitorio, terraza, cocina amueblada, piscina, jardín, 3.200.000, facilidades. 217538 (13)

**EN LA RAPITA** de Campos, vendo o cambio apartamento duplex, 3 dormitorios, sala comedor con chimenea, 2 baños, 3 terrazas, garage pequeño, jardín, precio interesante doy alguna facilidad. Tel. 468276 (30)

**CAN PASTILLA.** Vendo apartamento, tres habitaciones, sala, comedor, terraza, baño y aseo, mínimo gastos comunidad. Con o sin muebles. Tels. 210436, 250436 (22)

**A PARTAMENTO** Palmanova-Son Matias, junto playa. Agosto-Septiembre, parking-solarium. Tel.: 227466. 201200. (13)

**COLONIA SANT JORDI,** apartamentos primera línea, maravillosa vista al mar, 3 dormitorios y 2 baños, grandes terrazas, jardines comunitarios, aparcamiento en la propia finca. 201111. (25)

**VENDO APARTAMENTO** a 100 metros de plaza Gomila. Puertas lacadas, baño completo, cocina formica, nevera, lavadora, lavavajillas, campana Mepansa y aparcamiento. Tel.: 295409. 295439. (24)

**GANGA PARTICULAR** San Agustín apartamento amueblado con facilidades. Edificio Orinoco 8D, 2 dormitorios, sala comedor, terraza, etc. Buena vista 3.650.000 Ptas. Valor 4.600.000 Ptas. C/ Can Tapara N. 4 delante Hotel Jumbo Park. Tel.: 401142. (36)

**PLAZA MADRID** vendo sobrecubierto fantástica vista, 3 habitaciones, amueblado, electrodomésticos, parquet, 4.500.000, teléfono 225835 (15)

**ARENAL.** Piso amueblado a estrenar, 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada de lujo 5.800.000. Facilidades hasta 10 años. 261907 (19)

**OCASION** piso amueblado, 3 habitaciones, centricísimo, teléfono, apto vivienda, despacho (lado plaza Mayor), 1.590.000 también se alquila 16.900. Teléfono 412663 (20)

**COMPRARIA** piso 3 dormitorios, cualquier zona máximo 2.000.000, razón 213043 (10)

**ZONA ARAGON** ático, 3 dormitorios, gran terraza, 3.700.000, facilidades 217574 (10)

**GENERAL RIERA** estrenar, 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, desde 6.000.000, facilidades. 217538 (12)

**CORREOS** 3 dormitorios, 2 baños, calefacción, sol, 3.850.000 facilidades. 217574 (10)

**ZONA TOROS** ocasión, piso amueblado, completamente nuevo. 3.500.000, 217538 (10)

**ZONA JAIME III** pisos 3 dormitorios, cocina amueblada, 3.500.000 facilidades. 217574 (11)

**PEDRO GARAU** ático nuevo, 3 dormitorios, 2 terrazas, aparcamiento, teléfono, decorado, amueblado, 6.200.000, facilidades. 217574 (15)

**VIA ALEMANIA** 4 dormitorios, armarios, 2 baños, cocina amueblada, calefacción, terraza, galería, 5.750.000, facilidades. 217538 (15)

**VENDO** piso Pl. Fleming, 5 habitaciones. Tel. 294249 (10)

**VENDO** ático, 1 dormitorio, zona puente tren, facilidades. Tel. 224417 (10)

**ZONA INSTITUTO** vendo ático, 3 dormitorios, sala comedor, dos terrazas, precio 4.500.000, facilidades. PIZA 296100 (15)

**URGEN** plantas bajas, techo libre para atender clientes. Pagaría al contado. 296712 (12)

**ZONA BLANQUERNA** vendo piso, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, desde 600.000 pesetas de entrada, PIZA 296100 (17)

**VIVERO** ocasión, piso 1º, bien conservado, 3 dormitorios, salón comedor amplio, cocina equipada, terraza, precio 2.900.000, PIZA 296100 (18)

**CRUZ ROJA** vendo piso a estrenar, 100 m<sup>2</sup>, con balcón, salón comedor, tres dormitorios, dos baños, galería, 4.975.000, facilidades. PIZA 296100 (22)

**EN PEDRO GARAU** piso 110 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios, salón comedor, cocina, baño, aseo, precio 3.900.000, entrada 40%, resto a convenir. PIZA 296100 (23)

**FORTI** piso 85 m<sup>2</sup>, 3 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, precio 3.800.000 PIZA 296100 (14)

**BALMES** piso 4 habitaciones, dos baños, sala comedor, cocina amueblada, balcón y aparcamiento, 5.600.000, PIZA 296100 (16)

**ARENAL** vendo piso primero primera línea, amueblado, 4 dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina amueblada, terraza, de 40 m<sup>2</sup>, junto al mar, 8.000.000, muchas facilidades. PIZA 296100 (27)

**OCASION** ático Reyes Católicos, tres dormitorios, cocina equipada, muchos extras, amplia terraza, decorada, 4.500.000, Tel. 245331 (16)

**PARTICULAR** vendo piso muy reformado, con muebles, 1.900.000 pts. Tel. 285972 (10)

**PISO ANTIGUO** en buen estado, zona Ramblas, 190 m<sup>2</sup>, techos altos, madera norte, soleados y tranquilos, 3.500.000, apto para trabajo vivienda, inversión garantizada, sin ascensor ni gastos comunidad. Tel. 223633 (30)

**OCASION** entresuelo zona Maria Cristina, 3 habitaciones, baño pequeño, jardín, teléfono, con o sin muebles, 3.600.000 pts. contado, ideal para personas mayores o para pequeño negocio. Tel. 223633 (28)

**PAGUERA** edificio con local, 120 m<sup>2</sup>, piso y permiso edificación, 2 plantas, más, a 150 mts playa, vendo GOMILA Tel. 227077 (21)

**PISOS PRIMERA LINEA ARENAL**  
Facilidades, 3 Dtos. 2 baños, grandes terrazas, aparcamientos, gran espacio de solar común. Tel. 537414

**LA MEJOR RELACION CALIDAD-PRECIO PARTICULAR**  
Vendo piso 150 m<sup>2</sup>, en la Bonanova, C/ Vista Alegre: en una pequeña comunidad de 14 vecinos y piscina con: 4 dormitorios dobles, dos baños y un aseo, un salón, un comedor, cocina, aire acondicionado, aparcamientos, trastero.  
Para más información Tel. 233691

**SANTA PONSA VENDO ATICO**

- 3 dormitorios
- Gran salón comedor
- Terrazas
- Vista Bahía
- Piscina
- Jardín

Tel. 460364, noches

**COMPRARIA PISO A ESTRENAR**  
4 dormitorios 2 baños. Zonas Luis Vives. Blanquerna. Plaza Obelisco. Fleming.— Ofertas Tel.: 273494.

**PARTICULAR** vendo piso zona Capitol, 2 baños completos, 3 habitaciones dobles, agua caliente y calefacción central. 3.500.000, entrada convenir. Tel.: 202468-293539.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR.** Son Cotner C/. Francisco Martí Mora. En construcción. Pisos Protección Oficial, exentos, acabados calidad, apartamientos opcionales. Entrada mínima 200.000 pts., resto 25.000 mensuales. Informes LINEA DE CONSTRUCCIONES S.A. C/. Reina Esclaramunda nº 7 bajos. 227764.

**DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR** Zona Aragón C/ Naranjo. Pisos Protección Oficial, 3 alturas, exentos contribución, parque infantil comunitario. Buenos acabados. Entrada 200.000.- Ptas. Resto 20.000 ptas. mensuales. Información en CONSTRUCCIONES PORTAL S.A. C/ Reina Esclaramunda nº 7 A - bajos. 227765.

**PROTECCION OFICIAL**  
Pisos directamente del constructor, C/ Eusebio Estada, en construcción de 1, 2 y 3 dormitorios dobles, baño y trastero, 17 años facilidades.  
Tel. 294207, horas de 11 a 8

**16 TRASPASOS**

**TRASPASO** local zona Bar Güell, Tel. 241239-271618 (10)

**TRASPASO** Bar Taxi C/ Andrea Doria, Tel. 237977 (10)

**OCASION** traspaso tienda-souvenir, con bebidas, cerámica, olivo, bisutería y discos, única en la zona, Balneario 6, alquiler 27.000 con gastos de luz incluidos. Tel. 254201 (26)

**SE TRASPASA** tienda en Plaza Cort, propio para joyería, relojería, tienda de modas, perfumería, etc. informes Tel. 233305, horas oficina, grandes facilidades (22)

**SE TRASPASA** local 70 m<sup>2</sup>, con mobiliario, estanterías, acto cualquier negocio, zona Fortí, bajo alquiler. Tel. 460881 (17)

**ATENCION** se traspasa uno de los mejores colmados de Palma, inmejorable situación, con o sin género, inf. de 2 a 5 h. Tel. 200106 (22)

**TRASPASO BAR-HAMBURGUESERIA.** Zona de mucho paso, en Camp Redó. Pleno rendimiento. 2.500.000. Con facilidades. Alquiler 15.000. Tel. 287939. Horario a 3 h. tarde (24)

**SE TRASPASA** peluquería de señoras buena clientela, precio 800.000, llamar a partir 10 noche Tel. 276880 (16)

**TRASPASO** supermercado por no poder atender, C/ Reyes Católicos, 50 Tel. 419015, horas comercio (14)

**SE TRASPASA** pequeño bar bien montado buena situación en Paguera. Tel.: 670448. Llamar a partir de las 18 horas. (20)

**SE TRASPASA** Supermercado por no poder atender. Buena situación. Informes Juan Crespi. 40. (13)

**TRASPASO CHARCUTERIA,** zona Fortí, bien montada, clientela selecta. 3.000.000. Facilidades. 217574.

**POR NO PODER ATENDER,** traspaso peluquería zona turística. Tel. 294249. (10)

**SE TRASPASA** restaurante Can Pastilla, planta alta, 1ª línea, situación inmejorable. Tel.: 260391 (Manolo). (15)

**EL ARENAL,** ocasión, traspaso cafetería-restaurant, junto playa. Aire acondicionado, 45 a 50 plazas. Ptas. 1.600.000. Facilidades. Tel.: 268188

**ZONA TENIS**  
Alquilo piso a estrenar, 4 habitaciones. Sin muebles. Tel.: 22 41 92.

**PASEO MALLORCA 11-A-6º**  
Alquilo piso lujo con o sin muebles, 2 dormitorios, uno servicio, calefacción central, teléfono, garage, vista en la bahía, 60.000 ptas. Tels. 211103-236771

**13 CHALETS**

**SE VENDE CHALET** adosado, construcción 1ª calidad, en urbanización «S'Ubac» (Crestai), 90 metros edificación y 500 metros jardín. Precio 3.500.000 pesetas. Informes teléfono 516217 (24)

**SANTA PONSA.** Particular vende chalet, 4 dormitorios, 2 baños, salón-comedor con chimenea, cocina amueblada, despensa y coladuría, 2 garajes, jardín 1.100 m<sup>2</sup>, mobiliario completo, todo nuevo. Teléfono, agua y alcantarillado. Precio con facilidades: 15.750.000 ptas. Tel. 690312 - 690348 (39)

**SAN AGUSTIN** 4 dormitorios, salón chimenea, comedor, cocina equipada, materiales primera calidad, desde 11.700.000. 217574. (15)

**SANTA PONSA** apartamentos y chalets con vistas al mar. Cerámica, maderas noble, garage y posibilidad amarre. Club Náutico, desde 6.000.000. Facilidades. PIZA 296100. (23)

**CALA MAYOR** chalet 7 habitaciones, 450 m<sup>2</sup>, construidos, en solar 950 m<sup>2</sup>. Garage, vistas bahía, por permuta. Facilidades. PIZA. 296100. (20)

**CHALET** 200 m<sup>2</sup>, en solar 1.000 m<sup>2</sup>, 4 dormitorios dobles, 2 baños, 6 armarios cocina espaciosa, salón comedor. Piscina 38 m<sup>2</sup>, barba-coa. Facilidades. PIZA. 296100. (25)

**SANTA PONSA** chalets duplex adosados, 3 dormitorios, sala comedor, cocina chimenea. Precio 6.000.000. Facilidades. PIZA. 296100. (16)

**PERMUTO CHALET** a 7 km. de Palma, por piso o finca rústica, cualquier zona. 296712. (15)

**PAGUERA** chalet 2 dormitorios, baño, jardín, 500 m<sup>2</sup>. Gomila. Tel. 227077. (11)

**LLUCMAJOR** chalet, 3.500 m<sup>2</sup>, cercados, chimenea, terraza cubierta. 2.900.000, facilidades. 261907 (11)

**BAHIA GRANDE,** chalet 3 dormitorios, garage, baño, terrazas. 4.500.000. Facilidades. 210322. (11)

**OCASION VENDO CHALET** a estrenar a 1 km. de la playa de Mondragó y a 30 m de una calle llamada (Es Sivina), 3 habitaciones, baño, sala comedor y cocina, garage y 310 m de jardín pago al contado. 3.995.000 Ptas. Tel.: 653294. (43)

**PLAYA DE ALCUDIA**

Particular vende apartamento doble, totalmente amueblado y decorado. Consta de: 3 habitaciones dobles, con armarios empotrados, 1 cuarto, 2 baños, 2 salones 2 terrazas, cocina, galería y garaje. Precio 7.800.000. Condiciones a convenir.  
Tel. 299649 de 14 a 16, de 21 en adelante.

**15 CASAS Y PISOS**

**VENDO** piso maravilloso al borde del mar situado en Cala Mayor-San Agustín, 200 metros cuadrados, dos grandes terrazas, seis dormitorios, tres cuartos de baño, tres mil metros cuadrados de jardines, dos piscinas, playa propia, 2.000 m<sup>2</sup> de solarium, 1 plaza estacionamiento automóvil, calle Alferez González Moro, Edificio Gaviota, 4º D. Sr. Rodríguez. Tel. 401095.

**CAMBIARIA** ático zona Tennis o chaletito cerca Palma. INFORMES. Tel.: 286385. (11)

**ZONA INSTITUTO** y nuevos juzgados pisos en construcción, grandes, espaciosos, acabados lujo, persianas, despensa, etc. 800.000 ptas. entrada, directo constructor, precios promoción 5.100.000. Tel. 463249 (25)

**PLANTA BAJA.** Zona 31 diciembre, tres dormitorios salón comedor, cocina, baño, gran jardín. 5.200.000. Particular. Tel.: 234098. (17)

**BONANOVA** piso particular, cuatro dormitorios, salón comedor, baño y aseo, cocina amueblada, jardín, piscina, garage, grandes terrazas, vistas bahía, precio 5.550.000, más hipoteca, 1.350.000, teléfono 403867 (26)

**ZONA HIPER** 1º y 2º piso nuevo, esquina carretera Valldemossa, 3 dormitorios, sala comedor, recibidor grande, baño, terraza, galería, cocina amueblada, calefacción, gas ciudad, 3.800.000, facilidades. Tel. 298384, llamar 3-6 (30)

**EDIFICIO ASTRO,** junto a la playa de Santa Ponsa. Pisos terminados, todos con vista al mar, 3 dormitorios y 2 baños, salón comedor, 2 terrazas. Carpintería Oregon, primera calidad en acabados. Precios de promoción con muchas facilidades. Telf. 690312.

**CAMBIO** 1er piso en Son Armadams, 2 habitaciones, por ático de 3 habitaciones y terraza grande, misma zona o alrededores, diferencia a convenir. Tel. 288428 (25)

**14 APARTAMENTOS**

**SANTA PONSA** duplex a estrenar, 3-4 habitaciones, cerca playa, pequeña comunidad reducida, aparcamiento incluido. 6.500.000, facilidades. Tel. 246370 (19)

**LA COLONIA** apartamento, 3 dormitorios, cocina, baño gran salón comedor, terraza vista al mar, garage 4.500.000 facilidades convenir. 261907 (19)

**1ª LINEA**

**APARTAMENTOS 4 DORMITORIOS CA'N PASTILLA • CALA ESTANCIA**




**PROMOTORA BAHIA DE PALMA, S.A.** INFORMES EN LA OBRA  
Días laborables de 11 a 13 y de 16 a 18.30 Hrs. | SABADOS Y DOMINGOS de 10.30 a 13.30 Hrs.  
TEL. 411812

16 TRASPASOS

**CALA MAYOR.** Magnífico bar muy bien equipado, vistas al mar, terraza, vivienda. 3.000.000. Entrada 2.000.000 con opción a compra. PIZA 296100. (21)

**CAN PASTILLA.** 1ª línea traspaso bar-hamburguesería 4.000.000 contado. PIZA 296100. (11)

**ZONA TURÍSTICA.** Alquiler bar muy bien situado. Depósito 600.000. Alquiler 100.000. PIZA 296100. (13)

**TRASPASO** Peluquería en zona centro. Precio 1.500.000. Con facilidades. Alquiler 4.000. PIZA 296100. (13)

**FORTI.** Traspaso Bar a estrenar, muy buen precio, junto Plaza Madrid, entrada 1.200.000. PIZA 296100. (15)

**ALQUILLO BARRA AMERICANA.** mucha clientela. Depósito 400.000. Alquiler razonable. PIZA 296100. (11)

**SE TRASPASA** local 1ª línea Maravillas. Tel.: 213224. (10)

**RESTAURANTE:** Por no poder atender, lo traspaso. Situación 500 m. Plaza España. Capacidad 50/60 plazas, completamente instalado. Tel. 253850

bolsa del motor

17 MOTOS

**SE VENDE DUCATI 500** en perfecto estado. Tfno. 232371. Sr. Ansira. (11)

**MOTOS SALOM Y DEL BARRIO.** Tomás Forteza, 24. Tel.: 464712, concesionario Yamaha BMW, Benelli, Morini, Laverda, motos procedentes de cambio. BMW R-100, S. Morini 500, Sanglas varias, Honda 750 PM-V, Laverda 1.000 J PM-V, Yamaha 750 XV, PM-W. (37)

**VENDO moto BMW 750 CC.** Tel. 237977. (10)

**VENDO** Sanglas Yamaha 400 CC, azul, 18.000 kms. PM-O, precio 250.000 ptas. Tel. 236525. (15)

**VENDO SANGLAS 500-S.** Tel. 665072. (10)

**BMW R-100 PM-U** carenado R.S. Teléfono 212650-51. (Guillermo). (10)

**VENDO** Bultaco Metralla, 250 CC, con solo 14.000 kms. PM-L, con seguro obligatorio, Pts. 85.000, contado, Tel. 414700, preguntar por Santiago (24)

**MOTO GAGIVA PM.** Se vende o cambia. Tfno. 650278. (10)

**ATENCION:** Traspaso centro Palma, fantástica situación, local apto cualquier negocio. 45 m2 planta y 60 m2 sótano, 4 metros escarpate. Ocasión única. Precio: 1.000.000 ptas. Tel.: 222415. (27)

**SE TRASPASA,** local o supermercado licorería, junto hotel Magalluf Sol antes apartado. Hotel Meliá. (15)

**SE TRASPASA** local 90 m2, ideal para zapatería, farmacia, pescadería único en la zona Fco. Sancho. Alquiler antiguo. 900.000 facilidades. Tel.: 411578. Noches (23)

**PARTICULAR,** Traspaso PUB pleno rendimiento, totalmente equipado. Entrada 2.500.000 Tel.: 613242. (11)

**SE TRASPASA** local 90 m2, apto cualquier negocio, complejo Verde Mar N.º 19 Santa Ponsa preguntar por el Sr. González. (18)

**PARTICULAR** vendo Furgoneta Citroen, muy buen estado. 90.000 ptas. Teléfono: 275685. Juan (11)

**SE VENDE 124 económico.** Tfno. 297143. (10)

**PARTICULAR** vende 1.430 motor diesel, cinco velocidades. Tel. 660552-660059. (10)

**PARTICULAR** Vendo Fiesta L 42.000 kilómetros, primera mano, radio cassette, coche prácticamente nuevo. 360.000 ptas. contado. 253660. 203510. (16)

**VENDO VARIOS COCHES USADOS** sin entrada, facilidades hasta 3 años máximas garantías. Tel.: 211282 (horas oficina) (16)

**VENDO R-12 TS** perfecto estado. PM-A. 165.000 DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel. 200012. (15)

**VENDO** Seat 1200-1430 Sport perfecto estado. PM-L. 300.000 Ptas. DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel.: 200012. (17)

**VENDO SEAT 127 PM-L.** Varios. Seat 124 PM-L varios. Seat 133 PM-L. Seat 600 y 850 varios, mini PM-G. Renault 6, Simca 900, Simca 1.200 todos repasados y a toda prueba. DINITROL BALEAR. Colliure, 14. Tel. 200012. (41)

**COMPRO** coches accidentados. Tel.: 240076. (10)

**PARTICULAR** Vendo Ford Fiesta PM-U 15.000 kms. 385.000 Tel.: 613255. (11)

**DE PARTICULAR** Vendo Renault 14 GTL PM-P 2Tel.: 241947 facilidades. (11)

**VENDO SEAT 131-1600** PM-H muy buen estado Tel.: 241947 facilidades. (12)

**VENDO SEAT 127 LS PM-J** Tel. 241947 facilidades. (10)

**VENDO SEAT 133 PM-G** 60.000 ptas. Tel. 241947 facilidades. (10)

**VENDO R-5 PM-E** Tel. 241947 facilidades. (10)

**VENDO FORD FIESTA PM-P** Tel.: 241947 facilidades. (10)

**VENDO** Panda 35 PM-U 270.000 ptas. Tel. 241947 facilidades. (10)

**VENDO RENAULT 5 PM-N** Tel.: 241947 facilidades. (10)

**VENDO RITMO 65 PM-P** tel.: 241947 facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** Vendo Ritmo 75 CL PM-N Tel.: 241947. Facilidades. (11)

**DE PARTICULAR** Vendo Ritmo 75 CLX PM-T Tel.: 241947 facilidades. (11)

**VENDO SEAT 124 PM-K** 110.000 ptas. Tel.: 241947 facilidades. (20)

**VENDO RENAULT 12 TL** PM-K 290.000 Tel. 241947 facilidades. (10)

**DE PARTICULAR** Vendo Seat 124 PM-G 145.000 ptas. Tel.: 241947 facilidades. (12)

**VENDO SEAT 127 PM-P** Tel.: 241947 facilidades. (10)

**VENDO FORD FIESTA PM-M** Tel.: 241947 facilidades. (10)

**VENDO SUPERMIRAFIORI PM-O** precioso. Tel.: 241947 facilidades. (10)

**GS PALAS PM-H** verlo en Aragón, 138 (10)

**RITMO 75 CL PM-S** radio cassette, impecable, verlo en Aragón, 138 (11)

**SEAT 132** Perkins 5 velocidades PM-N, condiciones inmejorables, 3 meses garantía, sobre bloque de motor. MOSA C/ Aragón, 191. Tel. 279600-04. sábados tarde abierto (25)

**BUGGIE** de particular a particular, Volkswagen 1.500, modelo único, legalizado. Tel. 274747 (12)

**VENDO** GS Palas perfecto estado, 225.000, llamar, tardes de 5 a 9. 660013, fin de semana, al 660907 (18)

**PARTICULAR** vende Seat 127 PM-J, LS 4 puertas, con radiocassette, impecable, informes Cno Son Goteu 26 1º. Tel. 275641 (19)

**SEAT 127 PM-F** particular vende, muy económico. Buen estado, cuatro puertas, teléfono 299474 (13)

**PARTICULAR** vendo 128 semi nuevo, toda prueba, bien del precio, teléfono 299474 (12)

**OCASION,** vendo Ford Fiesta lujo. Teléfono: 414431. (10)

**OCASION** Vendo Seat 1430-1600 PM-D sólo 130.000. Buen estado y TALBOT Rally 3 averiado competición, precio interesante. Tfno. 270439, llamar de 7 a 9 tarde. (27)

**VENDO RENAULT-8** PM-D, perfecto estado, radio. Tfno. 278126. (10)

**MERCEDES 280 S** Particular vende. Prácticamente nuevo. Tfno. 225684. (10)

**SEAT 131 1.600 M-BU** verlo en Aragón, 138 (10)

**SEAT 132-1800,** automático PM9... 1 Tel.: 278246. (10)

**VENDO SIMCA 1200** PM-G Muy buen estado. Tel.: 241705. 150-000 ptas. (12)

**OCASION.** Se vende Volkswagen 1200 impecable, matrícula PM6912-J. Precio 250.000. Tel. contacto 234459. (15)

**SERVICIO AUTOBELISCO,** Julián Alvarez, 5 (Junto Plaza OBELISCO) Renault R-4 TL PM-J, R-5 TL PM-H, R-12 TS Familiar PM-M, R-12 familiar TL PM-K, R-5 TL PM-P, Furgoneta R-4 FS PM-S. Seat 127 LS 3 puertas PM-J. Seat 131-1800 Perkins Familiar PM-S. Peugeot 505 GR PM-S. Cambios, facilidades 48 meses sin entrada. (Sábados mañana abierto). (49)

**CITROEN GS-X-2,** CX. 2.4 garantizados. Simca 1.200 económicos, MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (20)

**SEAT 124** familiar, 1430 y 124 desde 40.000 Ptas. Mini Seat 600 E. Revisado. MOREY Automóviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (22)

**FORD FIESTA** y Renault-5 y Renault-18 GTS. R-12 Familiar y N. MOREY Automóviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (22)

**TR-7 TRIUMPH** sensacional. Purdi Car. Mustang 6 cilindros. MOREY Automóviles, Capitán Vila 38 y Manacor, 77. (17)

**MERCEDES 350 SLC** Seat D.A.A. P.M.M. MOREY Automóviles, Capitán Vila, 38 y Manacor, 77. (19)

**ALFA ROMEO** Giulietta 1.8, sensacional. MOREY Automóviles, Capitán Vila, Núm. 38 y Manacor, 77. (15)

**FIAT LOMBARDI** único Volkswagen Golf diesel descapotable, Volkswagen Escarabajo, MOREY AUTOMOVILES, Capitán Vila 38 y Manacor, 77. (17)

**CITROEN CX PALAS ECONOMICO.** AUTOCASION Eusebio Estada, 11. (10)

**OCASION** Vendo motor Seat 1.600 cc legalizado. Puede probarse. Tel.: 239986. (11)

**VENDO O CAMBIO** Simca 1.200 por 127 pago diferencia C/ Joaquín María Bover. N.º 12. (15)

**APROVECHESE** de nuestras ofertas especiales, venta recambios, usados de toda clase de coches. Archiducque Luis Salvador, 122, teléfono 290897.

**COMPRO TODA CLASE** de coches, accidentados, pago contado. Teléfono 290897. (10)

**SEAT 127 3** puertas PM-L. Teléfono 216946. (10)

**PARTICULAR** Vendo R-6 PM 134.729 motor nuevo 8 meses. Precio interesante. Tel.: 231158. Comidas. (14)

**VENDO PANDA** PM-T 285 mil facilidades. Tel.: 278603. (10)

**VENDO FORD FIESTA** PM-T cassette 365 mil. Tel.: 278603. (10)

**PARTICULAR** vende Seat 600 buen estado. Tel.: 255526. 691246. (10)

**VENDO MERCEDES** modelo Coupe dos puertas, año 1970. Tel.: 462558. (10)

**124 SPORT** 1600, fenomenal. M.D. 150.000 radiocaset 203845. (Tardes). (10)

**VENDO DODGE** 3.700 GT Diesel. Admito cambio. Tel.: 511968. 252662. (10)

**A. MARTINEZ**  
Automóviles  
C/ Manacor, 71 Tel. 24 41 44 Palma

R-18.....	PM-U	Fiesta 1300.....	PM-T
R-18.....	B-CF	Fiesta 1300.....	PM-W
R-14.....	PM-U	Fiesta L.....	PM-M
R-12 famil.....	PM-L	Panda 35.....	PM-V
R-12 famil.....	PM-I	127. 4 puertas.....	PM-P
R-12 TS.....	PM-I	131 Diesel.....	PM-M
R-12.....	PM-F	124-1430.....	PM-
R-7.....	PM-J	Chrysler 150.....	PM-K
R-4. furgoneta.....	PM-C	GS.....	PM-J
Simca 1.200.....	PM-E	Mercedes 220 D.....	PM-A
Samba 127.....	PM-N	Mercedes 280 SE.....	PM-S

SIN ENTRADA y hasta 4 años facilidades.

**COMPRO AUTOMOVILES**  
Máxima valoración pago contado.  
Garage LA ISLA, C/ Aragón 67

**SUR MOTORS**  
VEHICULOS OCASION

COMPRA - VENTA - CAMBIO DE AUTOMOVILES

BMW 320.....	PM-T
MERCEDES 350 SLC.....	Impecable Año 80
GOLF GTI.....	PM-O
LANCIA GAMMA COUPE 2.5.....	PM-O
ALFA ROMEO GTV 2.000.....	PM-S
FORD CAPRI 2.0.....	PM-T
FORD TAUNUS 2.3 GLS.....	PM-S
FORD FIESTA.....	PM-W
FORD FIESTA L.....	PM-V y U
FORD SUPER SPORT 1.3.....	PM-V
«Ford Escort L.....	PM-V»
R-12 Familiar.....	PM-D
R-5 TL.....	PM-S
R-12 TS.....	PM-L
TALBOT HORIZON GL.....	PM-U
TALBOT HORIZON GL.....	PM-T
TALBOT 150 S.....	PM-P
SEAT RITMO Diesel.....	PM-T
SEAT 127.....	PM-U
PANDA 45.....	PM-S

GARANTIZADOS Y REVISADOS SIN ENTRADA-FACILIDADES 4 AÑOS «Sábados tarde abierto»  
Avda. Argentina, 18 b.  
Tels. 450691-450791-Palma de Mallorca

**AUTOCASION**  
LUCA DE TENA, 10 (Junto Pza. Pedro Garau)

100 COCHES TODOS LOS MODELOS Y MARCAS  
PM-T, PM-U, PM-W  
Renault, Ford, Seat y Talbot.  
Sin bancos ni financieras, directamente con nosotros

EUSEBIO ESTADA, 111 (Carretera Polígono)

**AUTOCASION 2**

**SEAT** Sistema Vehículo Ocasión

H-F.....	PM-S	132-1600.....	PM-E
Talbot.....	PM-O	131.....	PM-K
Talbot.....	PM-P	131.....	PM-H
R-18.....	PM-O	Ritmo.....	PM-S
R-18.....	PM-O	Ritmo.....	PM-O
Citroen 2400 CX		R-12.....	PM-A
133 varios.....	PM-N	R-12.....	AB familiar
127 varios.....	PM-P	Simca 1000	
Ford Fiesta.....	PM-K	R-6 y R-8 baratos	
Ford Fiesta.....	PM-T	Panda varios.....	PM-T
Land Rover.....	PM-G	R-7.....	PM-K

9 plazas

Gral Ricardo Ortega 37 Tel. 46 87 11

Aragón 215 Tel. 27 85 50

**FERRA** Automóviles PALMA S.A.  
Red Seat. La garantía más fuerte.

**CENTRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES PALMA Francisco Sancho 25 INCA Avenida de Alcudia 38

BMW 320-A.....	M-CK
R-18 GTS.....	PM-M
R-5 TS.....	PM-L
R-14 GTL.....	PM-P
128 Sport 1430.....	PM-O
127 CL.....	PM-O
Talbot 150 SX aut.....	PM-P
Ford Fiesta 1300 S.....	PM-P
2 Cv.....	PM-I

sin entrada hasta 4 años

**JAGUAR XJ-6**  
PM-L 5 marchas, color verde, aire acondicionado, Telf.: 462712 Horas de oficina

**TURBO-AUTO**  
FACILIDADES. CUATRO AÑOS SIN ENTRADA. ADMITIMOS CAMBIOS

RENAULT 5 Copa, 40.000 Kms. impecable, 660.000  
SEAT 124 motor Pegasin, 5 velocidades, como nuevo, 325.000  
VOLVO 264 GL muchos extras, PM-S, precio a convenir.  
FORD ESCORT, XR3, novísimo, PM-U, muchos extras, 1.100.000  
RENAULT 12 TL PM-L, 350.000  
OPEL ASCONA PM-X, a toda prueba, extras, precio a convenir, radio cassette, valorado en 80.000 ptas.  
FORD CAPRI GT 1.700, PM-N, perfecto de todo, precio a convenir.  
AVDA. SAN FERNANDO nº 51 Tel. 454311. Horario 9 a 13'30 y 16'30 a 20'30 sábados incluidos.

**AUTOMOVILES GOLI**  
C. Nureduna, 12 Margarita Caimari, 24 Gran Via Asima, 16 Polígono La Victoria

VEHICULOS PROCEDENTES DE CAMBIO

TALBOT Horizon LS.....	PM-S	SEAT 127.....	Varios
TALBOT 150 GT.....	PM-N	SEAT 600.....	PM-C
TALBOT 150 S.....	PM-K	RENAULT 4 L.....	PM-O
TALBOT 180 Diesel.....	PM-H	RENAULT R-12 Fam.....	PM-J
SIMCA 1200 TI.....	PM-L	RENAULT R7.....	PM-K
SIMCA 1200 GLS.....	PM-J	RENAULT R 6.....	PM-N
SIMCA 1200 LS.....	PM-H	RENAULT R5.....	PM-G
SEAT Panda PM-T.....	PM-T	CITROEN GS Palas.....	PM-N
SEAT Ritmo.....	PM-O	CITROEN GS Club.....	PM-F
SEAT 131.....	PM-M	PEUGEOT Diesel.....	PM-N
SEAT 124 Diesel.....	PM-H	FORD Fiesta.....	PM-N
SEAT 133 Diesel.....	PM-N		

**R-5 COPA**  
PM-V como estreno  
MOREY AUTOMOVILES  
Capitán Vila, 38 - Carrer Manacor, 77

**JEEP WILLIS**  
Auténtico, moderno, sensacional.  
MOREY AUTOMOVILES  
C/ Manacor, 77

**KAWASAKI**  
650  
550 modelo 83  
AUTOS BEVERLY, S.A.

Si tiene algo que vender, anúncielo donde se busca.  
en los económicos  
**Baleares**

19 CAMIONES

**VEHICULOS LIGEROS COMERCIALES**  
COMPRA VENTA CAMBIO



Duquesa de la Victoria, 16  
Tels. 245319 - 271940  
Palma de Mallorca

**Furgonetas en venta:**  
AVIA PM-O  
SAVA PM-I  
LAND ROVER (largo) PM-K  
CITROEN PM-H  
RENAULT 4 F PM-K  
MERCEDES PM-L

IMPORTANTE  
CADENA

Necesita tecnicionista para cubrir plaza en Magalluf.  
Idiomas imprescindibles: inglés, francés y alemán.

Interesados presentarse en Gremio Toneleros, 42 de 8 a 3.

24 MUSICA

**VENDO** Crossover nuevo 30.000 Ptas. Vendo batería Rogers con platos, microfónos y fundas (Fly Kase) 175.000 Ptas. José, de 14 a 16. Tel. 403222. (24)

**VENDO** amplificador guitarra «Acoustic 100 W», bajo «Fender» precisión y guitarra «Suzuki» Ves Paul. Tel. 213061. (16)

**VENDO** equipo alta fidelidad, plato amplificador, pletina, baffles, auriculares, mañanas de lunes a viernes. 252051-28. (15)

**ALTAVOCES** Lansing, baffles Fender, vendo Tel. 466164 (10)

**VENDO** guitarra eléctrica, 277186 (10)

**ANTIGUA CASA BANQUE** instrumentos musicales y accesorios, C/ Colón, 16, Palma (11)

**TROMPETAS** y boquillas Schike 1ª marca mundial, instrumentos de viento, Conn, Odís, Selmer, etc, pianos Dietmann, Oberg, Horugel, cuerdas de guitarra y bajos Rotosound de todo tipo de instrumentos. Musical Torres, C/ Angel Guimerá, 24, Palma. Tel. 291759 (38)

**MUSICAL CHAPLIN** instrumentos, profesionales, primeras marcas mundiales, servicio técnico. C/ Bartolomé Torres 17 A (muy cerca Multicines Chaplin) Tel. 277025 (19)

**VENDO** Zodiac 3'80 con motor Evinrude 18 HP, por 90.000 ptas. Tel. 681814. (14)

**VENDO** amarre Club Náutico Santa Ponsa, informes. Tel. 226941. (10)

**VENDO** remolque de embarcación 4 m. C/ Joaquín María Bover, nº 12. (12)

**EN PORTO PETRO** se vende puesto de amarre de 2'50 mts. x 7 mts. precio 400.000 ptas. con facilidades. Tel. 227750. (22)

**PARTICULAR** vende remolque Intema 4 m, precio 85.000 ptas. motor Yamaha 30 CV fuera borda, caña larga, precio 275.000 ptas. Tel. 461027 horas oficina. (23)

**PARTICULAR** vende llaud 24 palmos motor Solé 12 hp muchísimos extras. Solamente ha navegado 15 horas. Tel. 216502. (18)

**VENDO** bote mini pescador con Suzuki 18 hp. y Seagull 6 hp. Tel. 292633 de 7 a 15 horas. (19)

**SOMO-24**

Motor diesel Yanmar, corredera, mayor foque y genova, escalera baño, piloto automático, matriculado, 1.300.000 pts. facilidades de pago. Tel. 202363 Sr. Vidal.

bolsa del trabajo

20 DESEAN TRABAJO

**SE OFRECE** jornalera de 8 a 12. Tel. 217865. (Casada). Para avisos a partir del día 1. (16)

**SE OFRECE** hombre para segundo o primer maître, hablando inglés, bastante alemán y algo de francés, experiencia en hostelería. 16 años. Tel. 681571. (23)

**SE OFRECE** jornalera de 4 a 7 y de 8 a 12. Tel. 217865 (casada). (16)

**SE HACEN** prendas de punto a medida. 281860. (10)

**JEFE DE COCINA** mallorquín se ofrece para hotel o restaurante, para cualquier punto de la isla, informes. Tel. 467232. (20)

**SE OFRECE CHICA** guardaría niños mañanas y tardes. Teléfono 214565. (10)

**COBRADOR** chófer reparador se ofrece. Coche y motocicleta. Toda confianza. Tel. 466164. (12)

IMPORTANTE EMPRESA

DEL RAMO DE LA ALIMENTACION  
NECESITA VENDEDORES  
CON EXPERIENCIA

**SE EXIGE:**  
Coche propio.

**SE OFRECE:**  
— Integración inmediata en plantilla  
— Sueldo, comisiones y dietas.  
**RESERVA ABSOLUTA**  
Interesados pueden pasarse en horas de oficina o llamar a los teléfonos 252121 y 251852.

**POLIGONO LA VICTORIA**  
C/ GREMIO TINTOREROS  
PASAJE ENTRE AUMASA Y DONUTS.  
PALMA DE MALLORCA

25 RADIO Y TELEVISION

**ATENCION** para reparar su T.V. urgente llamar a los teléfonos 292659 y 273406. Acudimos antes de dos horas. Precios económicos. (20)

**REPARACIONES RADIO-TELEVISION**, blanco-negro y color, antenas colectivas, individuales. Rápido, garantizado y económico. (Sin cargo desplazamiento). Sábados abierto. Teléfono: 452290. (21)

**VIDEO-SERVICIO PALMA** reparaciones y venta radio TV, color, instalaciones antena. Despuig, 9. 288230 (14)

**FERRAS** reparaciones televisión y antenas servicio a domicilio rápido y económico. Tel. 285284 (13)

**RADIO** televisión-vídeo, reparaciones instantáneas, económicas, garantizadas. Sábado abierto. AUDIOVISION. Tel. 417788 (12)

27 COMPRAS

**COMPRO** pinturas, relojes, joyas, plata y muebles antiguos. (Particular). Tel. 240197. (16)

**COMPRO** muebles antiguos y usados. cuadros, objetos náuticos, plata antigua, alfombras, abanicos, rosarios, relojes, joyas antiguas, etc. Pisos enteros, pago al contado, máxima discreción. Tel. 224539.

**ORO MAS DINERO** por su oro. Taller joyería, necesita comprar para su fabricación. C/ Emil Darder 37-B. Antes C/ Manos. (21)

**COMPRO** y venta de muebles pasamos a domicilio, C/ Sta. Luisa de Marillath, nº 8, (junto aparcamiento Hiper) Tel. 416815-294124 (21)

**COMPRO** muebles usados antiguos y modernos, paso a domicilio. Tel. 274889-242184. (12)

**COMPRO MUEBLES** usados, antiguos y modernos. Paso a domicilio. Teléfono 299755. (11)

**COMPRA** y venta antigüedades La Piedra Mallorquina, Plaza Sta. Eulalia, 7. Tel. 217788. (13)

**SE COMPRAN** muebles y objetos antiguos de más de 50 años, pinturas, casas enteras. Tel. 262568. Máxima discreción. (17)

**COMPRAMOS**, objetos de oro usado y joyas. Vidriería nº 12. (10)

21 OFRECEN TRABAJO

**VD PUEDE TRABAJAR** en su casa gane 9.000 pts. semanales trabajando sea hombre o mujer, le damos trabajo asegurado, le facilitamos la máquina, enseñanza gratis visítenos en los Geranios, Pasaje Sta. Catalina de Siena, 7 esquina San Miguel, Teléfono 211741. (40)

**SE OFRECEN** cocineras, doncellas, señoritas niños jornaleras, asistentes, por día u hora. Tel. 222890-225081. (15)

**NECESITAMOS** matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas, niños. Conseguimos mejores sueldos. Calle UNION, 15 pral.

**SE NECESITAN** señoritas para barra americana Bar Club El Porrón, C/ Tiziano, nº 30 a partir de las 20 horas. (20)

**PRECISO SEÑORITAS** para masajes, mayores edad. General Riera, 72 primero. (10)

**SE NECESITAN** señoritas para masajes. Salón Júpiter. Gabriel Maura, 15-1ª-1ª. Tel. 464548. (14)

**SE NECESITAN** señoritas capacitadas para promoción publicidad revista. Llamad de 9 a 10, de 14 a 17 y de 19 a 21 horas. Tel. 231468. (24)

**SE SOLICITA** mecánico con experiencia en máquinas recreativas, informes C/ Joaquín Togoris, 1-A-B. Tel. 294999 (17)

**SE NECESITA:** matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

**SE OFRECE** toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. ☎ 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

**SE NECESITAN** señoritas para pub, llamar a partir 7 tarde. Tel. 465915, sueldo a convenir. (15)

**PRECISAMOS SEÑORITA** para atender niños, de junio a diciembre, 10 kms Palma. Inútil sin referencias. Tel. 602106 (17)

**MATRIMONIO** con 2 niños, necesita chica interna. Llamad de 1 a 3 y de 8 a 11. Tel. 462032. (19)

**PROPONEMOS** trabajo casero. Manual, direcciones. 30.000 mensuales. Publicenta, Alboraya (Valencia) (10)

**¿LE INTERESA GANAR 5.000 PTAS DIARIAS?** empresa nacional ubicada en las islas le ofrece esta oportunidad. Seleccionaremos personal de ambos sexos, hasta un número de 4. No se trata de libros ni de seguros. Para informes C/ Fausto Morell nº 11-A bajos (43)

**SE PRECISA** empleada de hogar. Dormir en la casa. Teléfono 233323. (10)

**SE NECESITA VENDEDOR JOVEN**

Agresivo, a comisión. Aseguramos buenos beneficios, con vehículo propio. Informes 467666 (horas oficina) Pedir Sr. Fiol.

otras secciones

22 HOSPEDAJES

**ALQUILO HABITACION** para señorita en el centro, con derecho a cocina. Tel. 415594 (13)

**ALQUILO** habitación con derecho a cocina. Tel. 452062 (10)

**ALQUILO** habitación a señora o Srta. formal, zona Plaza España. Tel. 251355 (12)

**SE ALQUILA** habitación a señorita con derecho a cocina. Tel. 468696. (11)

**ALQUILO HABITACION** chica o matrimonio, derecho cocina. 289970-253317. (10)

**HABITACION** individual 250 ptas. Tel. 224582. (10)

**CASA PARTICULAR** alquila habitación doble a dos señoritas, a un precio ajustado, razón C. Cronista Alemany, 16-1ª-A. Es Fortí (frente mercado San Fernando) Palma. (25)

**ALQUILO** habitaciones bien amuebladas para matrimonios o individuales, pensión completa, trato familiar. Tel. 297818. (14)

**PARTICULAR** alquila habitación a persona formal y de confianza, zona Plaza París. Tel. 203233. (13)

26 NAUTICA

**JARCIAS**, Drizas, Escotas, Tangones, Entalladuras, Enrolladores de foque, Fundas, Velas, Toldos, Accesorios, Errajes, Pinturas y Barnices. NAUTICA MUS. (18)

**NEUMATICAS** estación de servicio, mantenimiento y reparación de toda clase de neumáticas y balsas salvavidas. NAUTICA MUS (17)

**PILOTOS AUTOMATICOS**, sonas, radiotelefonos, frigoríficos, generadores, equipos electrónicos, gonios, etc., gran variedad de modelos y precios, servicios técnicos propios. NAUTICA MUS. (20)

**REMOLQUES Y ENGANCHES** INTEMA, todos los modelos, instalación de enganches para remolques y caravanas. Venta exclusiva. NAUTICA MUS. (18)

**ESCALERAS**, Balcones, candeleros y Plataformas de baño, fabricación a medida. NAUTICA MUS. (12)

**YAMAHA** cola larga 8 HP, nuevo vendo, Antillón, 8 Teller, Palma (10)

**BOTE AUXILIAR** ahora lo tenemos en Náutica Baltasar, C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**CAMBIAMOS SU MOTOR USADO** por un «Solé». Vendo «Gallard-13'50», muchos extras, precio interesante. Informes. Tel.: 286385. (17)

**VENDO LLAUD** Copino 44 completamente equipado y en perfecto funcionamiento. Tel. 286242. (12)

**PARTICULAR** vende Coronado 35. Teléfono 461906.

**VENDO** bote neumático 3,5 H.P. nuevo 125.000 Ptas. Teléfono 402643. (15)

**VENDO EMBARCACION** tinterera con motor auxiliar. Tel. 202016-276221. (10)

**OCASION** bote 23 palmos, Myabca, motor diesel, 150.000, teléfono 212381 (10)

**BUSCO** pareja interesada en disfrutar pequeño yate, compartiendo gastos. Teléfono 455846. (11)

**RADIO TELEFONISTA** Apertura matrícula, próximo curso NAUTICA PALMA C/ Cordelería, 9. Telf. 213815. (13)

**LLAUD MYABCA** M-26 39 palmos, impecable, matriculado, muy equipado. Peugeot 52 HP. Telf. 237144.

**VENDO** Barca 3 m., fuera borda 7'5 CV. y equipo completo pesca submarina, lunes a viernes, mañanas 252051-28. (19)

**LANCHA** fibra, 7,5 m., 2 camarotes, cocina, baño, solarium, 2 motores Diesel VM, nuevos perfecto estado. 282684-602686-453747. (19)

**PUMA** 26 un millón 400.000. 222191. (10)

**FALUCHO** madera 6 metros, cabinado, motor Perkins muy equipado, perfecto estado, Pts. 800.000. Tel. 297296 (15)

**MARINER** el fueraborda moderno seguro con nuevos modelos, más barato, mejor servicio y facilidades a su medida. NAUTICA MUS El Molinar. (21)

**NAUTICA MUS** ofrecemos facilidades, hasta 36 meses sin entrada en todos nuestros productos, si Ud. es solvente no lo dude, le saldra barato. (23)

**LLAUD CORCHO** con Solé 12 ó 18 CV, descubierto o cabinado, con bañera, con sus 25 palmos, no tiene rival en acabado, resistente y gran capacidad. NAUTICA MUS El Molinar. (29)

**GUY GOVACH** yates de prestigio, y precios sin competencia, de 5 a 14 metros. NAUTICA MUS El Molinar. (18)

**DRACO**, Lanchas Diesel y gasolina. NAUTICA MUS. El Molinar. (10)

**EMBARCACIONES MAJONI** Clipper, Trimaran, Pescador, Llaut, Caleta, Llaut Calobra, Llaut Migjorn de 36 palmos. Verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (23)

**EMBARCACIONES** Fibrestar, Poliglas, Tiburón, Copino, Rio, Astilleros Commpol, Margel Guitarr, Cap Norfeu, verlos en NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (21)

**EMBARCACIONES** usadas gran stok y motores usados garantizados. NAUTICA BALTASAR. C/ Honderos, 36. Tel. 468014. (14)

**NAUTICA BALTASAR** C/ Honderos, 36, facilidades hasta 36 meses. (10)

**GUY COACH** 10 M. usada, 2 volvos 150, extras, impecable. NAUTICA MUS. (12)

**VENDO** Arcoa 680, en buen estado 2 literas, 2 Volvo Pentta 130 CV cada uno. Informes. Tel. 460527. (19)

**PARTICULAR** compra embarcación usada Windy 22 o Borrás 690 diesel, contacto. Tel. 212959 horas comercio. (15)

**VENDO** lancha diez metros perfecto estado dos motores diater diesel 145 Hp Turbo precio interesante, de 2 a 4. Tel. 240606. (21)

**SE VENDE** llaud fibra, 6 metros con cabina. Tel. 240714. (10)

**VENDO** lancha, 4'90 m. 40 Hp, arranque eléctrico equipado muy buen estado. Tel. 261145. (13)

**OCASION** Kayrer 670 nuevo a estrenar, velero de fibra, eslora 7 m., manga 2,70 m calado 1,30 m mayor y foque equipo fondo, defensas compás. Tel. 252244. (noches). (28)

**COMPRAMOS ORO**

Pagamos el máximo papeletas de empaño, pagamos el mejor precio. Visítenos o llámenos Hotel Palmalar, Pza. Rossellón, 4 (junto Bingo Balear). Telf. 215517 - 225345 horario de 10 a 2 y de 4 a 8 tarde. Atenderá Sr. Jiménez

**ORO/PLATA COMPRO**

PAGAMOS MAXIMOS  
C/ Jaime III, 7. Entr. P. 4. Palma

28 VENTAS

**REGISTRADORAS** USADAS diferentes marcas y modelos, desde 20.000 ptas. Olftec Internacional S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 296779-92 y 203661-04. Palma (24)

**INTERESANTE** para tiendas de piel o souvenirs. Vendo partida 150 bolsos piel, temporada pasada, precio interesantísimo. Teléfono: 223116. Horas comercio. (20)

**TRANSPORTES SASTRE** se vende tierra vegetal y negra. Tel. 241046. (10)

**BALANZAS** USADAS totalmente revisadas y garantizadas, todas las marcas, desde 20.000 pts. OFITEC INTERNACIONAL, S.A. Fco. Suau, 15-A (Crta. Valldemossa). Tel. 203604-61 y 296779-92

**VENDO** varios lotes bisutería, precio casi regalado. 215559. (10)

**VENDO** ORGANO electrónico marca WJULIZER, 2 teclados más sintetizador y pedales. Precio muy interesante. 275303. (15)

**DE PARTICULAR** a particular vendo muebles antiguos. Teléfono 401994. (10)

**VENDO** sofá cama doble, completamente nuevo, 100% algodón, beige, estilo moderno 400769 (13)

**VENDO** muebles usados en buen estado, todos los estilos, baratísimo. Tel. 274889-242184. (13)

**AIRE ACONDICIONADO** 6.000 frigorías nuevo. Tel. 264093. (10)

**VENDO** aparatos completos de instituto de belleza muy baratos. Tel. 415100. (10)

**POR CIERRE** taller se vende maquinaria, materiales, recambios, etc. todo en buen estado. Tel. 231501. (De 8 a 10 y de 14.30 a 16 h.) (25)

**OCASION**, chilabas moras 1 cassette 5.900 sopera, Capodimonti, juego café chino 6.500, máquina rollo 6.900, saco dormir 1.190, figuritas, maquina calcular 890. 412663. (23)

**FAROLAS** artísticas en hierro fundido viejas a 60 pts. kilo para urbanizaciones, jardines, barandillas, etc. y de nueva fabricación. Industrias de Iluminación Roura, S.A. Valencia, 226 Tel. (93) 2539211 Barcelona, 7 (33)

**POR CIERRE** FABRICA vendemos comedores, dormitorios, trisillos, etc. precios muy económicos, facilidades C/ Virxó, 19 (frente viviendas de Curgen de Luch). Tel. 274656. (22)

**VENDO ISLA CONGELACION** de 2 mts. vitrina mural, 1'90 mts. Impecables a toda prueba. Precio interesante. Informes COMERCIAL GENESOL C/ Pedro A. Peña, 13. Tel. 463202. (26)

**SE VENDE** comedor/poco usado y nevera F. D. 400, Corberó, 4 estrellas. C/ Felanías nº 13. 3º. Mañanas. (20)

**VENDO DORMITORIO** matrimonio, buen estado. Tel. 613242. (10)

**Otras secciones**

**29 PERDIDAS**

**EXTRAVIADA** gata siamesa marrón, zona Santa Cruz, o alrededores, amamanta cinco crías, se gratificará. Tel. 290954 (16)

**DESAPARECIDO R-5** rojo matrícula PM 2093 D, teléfono 200510-461138 (11)

**BRUJULA** DPTO. DE VEHICULOS DESAPARECIDOS  
**GRATIFICAMOS**  
por la localización de los vehículos:

**TALBOT HORIZON PM-9250-T verde**  
**TALBOT HORIZON PM-4704-V gris metalizado**

Informes al Tel. 22 33 52 Delegación: Av. Jaime III, 17  
**¡MIENTRAS LE BUSCAMOS SU COCHE LE PRESTAMOS OTRO TOTALMENTE GRATIS!**

**30 TRANSPORTES**

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102 (10).

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672 (17)

**MUDANZAS CASA ROJALS** Nacionales e internacionales. Personal especializado en traslado de muebles y pianos. Guarda-muebles. Precios económicos. Presupuestos sin compromiso. Tel.: 212227-461514. Siete Esquinas, 1-B.

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102 (10).

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672 (17)

**MUDANZAS Y TRANSPORTES** Baleares y península, precios económicos. Telf. 293102 (10).

**MUDANZAS JIMENO** Baleares y península, sábados y festivos, las 24 horas. Para empresas y particulares. Tel. 252672 (17)

**31 DIVERSOS**

**ALFOMBRA MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MORLIMP. ☎ 277582

**LIMPIEZA ALFOMBRA** moquetas, sofás, butacas, guardamos alfombras, PINGUINO Tel. 294340

**BANQUETES-BODAS-COMUNIONES** la mejor es S'es Tres Hermanas. Carretera Inca, kilómetro 8.400, Tel. 802094 (15)

**HIGIENETODO** desratizaciones (ratas y ratones), HIGIENETODO, desinsectaciones (cucarachas-hormigas-chinches, carcoma) HIGIENETODO, desinfecciones (viviendas, enfermedades) Teléfonos 245195-216645-453828 (19)

**CRISTALES ESCAPARATES** su limpieza y conservación, confíela a El Brillo Balear, Tel. 222700 (13)

**LIMPIEZA DE OFICINAS** y su conservación, confíela a El Brillo Balear, pida presupuestos. Tel. 222700 (15)

**BENMA** limpieza moquetas, sistema Mr. Steam o Pes, guardamos alfombras. Tel. 250057 (12)

**BENMA** limpieza alfombras moquetas y tapicería, recogida y entrega domiciliaria. Tel. 250057 (12)

**COMANSA** limpiezas, bancos, comunidades, oficinas, empresas etc. C/ Uetam, 7 1º Tel. 467261 (13)

**CITY SERVICE** arreglamos prendas de vestir señora, caballero, 31 Diciembre, 14 Palma (12)

**SE SIRVE** a domicilio tierra preparada, arena negra y estiércol. Servicio en camiones, de 8 a 16 toneladas. Tel. 204066 (21)

**GRUPOS ELECTROGENOS**  
de 1 KVA a 100 KVA  
**BMM**  
Juan Alcover, 22  
Tel. 460100 - Horas oficina  
Tel. 261230 - Continuo  
VENTA, ALQUILER Y REPARACION

**Cuando Vd. necesita busca en Baleares**

**Cuando Vd. ofrece algo, le buscan aquí.**

**32 PERSONALES**

**SE OFRECEN** señoritas bisexuales, máxima discreción. Particular y domicilio de 11 a 21 horas. Sábados también. Telf. 200325 (19)

**SOMOS 3** amigas jóvenes y simpáticas, casa particular y a domicilio de 10 a 24. Telf. 243256 (17)

**SEÑOR** si busca algo nuevo y discreto, venga a vernos, le esperamos de 11 a 21 (sábados-también). Tel. 200325 (19)

**CLUB CONTACTOS UDICOM S.A.** un nuevo estilo, con una inscripción mínima encontramos tu compañero-a ideal. Tel. 227635 (19)

**SOMOS DOS SEÑORITAS**, Antonia y Celia, simpáticas y agradables profesional en su trabajo. Esperamos su visita. 11-20 C/ Luis Fregades núm. 1 4º T Frente Hotel Rex (Gomila). (30)

**SEÑOR** 25 años bien situado, desea conocer fines formales Stas. escribir C/ Arquitecto Bennasar, nº 7-7º A. (18)

**LA UNION**, Joyero 25 años, piso, desea señora elegante culta para casarse. 290919. (13)

**SEPARADO**, 55 años, 120.000 mes, propietario agrícola, desea felicidad con señora hogareña. 290919. (12)

**FONTANERO**, 47 años, negocio propio, desea señora para hacer feliz, hogareña. 290919. (12)

**ARMONIA** Gabinete Matrimonial CONSULTENOS GRATUITAMENTE personas viudas, solteras, divorciadas, LLAMENOS. VISITENOS. Sta. Cruz, 3 tel. 226303 (16)

**PENELOPE** le ayuda en sus problemas. «CARTAS TAROT». Teléfono 254562. (10)

**CHICOS RELAX** renovación total, mañanas-tarde-noche (festivos también). 466066. (10)

**MATRIMONIO EXTRANJERO** temporalmente en Palma desea Para la bella y atractiva esposa, 35, contacto esporádico con distinguido y maduro caballero que adora experimento sexual. Tel. 278738. (25)

**SEÑORITA PAQUITA** simpática, cariñosa, separada, máxima discreción, casa particular, 11 h. 8 h. Tfn. 236692. (13)

**CLARIVIDENCIA** Cartas por Tarot, presente, futuro, seriedad. Tfn. 236010. (10)

**SEPARADO** con hija. Desearía conocer una joven de 21-30 años, que quisiera unirse con nosotros próximamente. Tfn. 454388. (19)

**SI DESEA CASARSE** o rehacer su vida acuda a informarse en Agencia Matrimonial La UNION: Tenemos la persona que usted desearía encontrar. De todas edades y nivel social. Nuestro desvelo es hacer Matrimonios FELICES. 29.09.19. (35)

**SE OFRECEN** señoritas de compañía mallorquinas de 25 a 30 años. Tel. 200325. (13)

**ZAIDE** le lee su futuro. C/ Jorge Andreu Alcover, 12, 1º. Teléfono: 292688. (13)

**LA UNION**, Extranjeros, 32, 40 años desean señoritas para casarse, 25-30 años. 290919. (14)

**SOLTERO** 26 años, culto, desea conocer señorita estudiante, bonita, fines matrimoniales. 290919. (12)

**SEÑOR** 51 años, porvenir resuelto, desea señora fines serios. 290919. (10)

**SEÑOR** 48 años, desea conocer señora simpática, hogareña, con fines serios. 290919. (12)

**SE ECHAN** cartas Tarot, seriedad y prestigio. Tel. 227635. (10)

**CLUB CONTACTOS UDICOM S.A.** Un nuevo estilo, con una inscripción mínima encontramos tu compañero-a ideal. Tel. 227635. (19)

**SEÑORA** 43 años desea relación liberal con caballeros (ayuda económica) Club Contactos UDICOM, S.A. Tel. 227635. (17)

**MONICA** amistad sincera, horas convenientes. Tel. 455325. (10)

**CLUB CONTACTOS UDICOM** relaciones humanas para La Soledad, fines matrimoniales, amistosos liberal, compañerismo, cambio liberal, excursiones íntimas, promocionamos la verdadera relación humana y social. Más de 1.000 solicitudes. Le damos un recibo que de no cumplir con su solicitud se le devuelve el dinero. Solo eso lo hace Centro de Contactos UDICOM S.A. Galerías Jaime III, nº 2, 6º puerta F. (62)

**ORACION AL ESPIRITU SANTO** Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca más quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos. (La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos sin decir el pedido; dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea). Publicar en nuestro sitio web. F. J. C.

**LA FAMILIA**, Viuda 45 años, piso, rentas, desea formar hogar. 221422. (11)

**LA FAMILIA** Viudo 60 años, vivo de rentas pisos, deseo casarme. 221422. (12)

**LA FAMILIA** soltero 33 años buena presencia piso ahorros desea casarse. 221422. (12)

**URGENCIAS** fontanería y electricidad, sin desplazamientos. Tel. 414573 (10)

**FONTANERIA** y electricidad urgencias, sin cobrar desplazamientos. Tel. 245214. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** trabajos albañilería en general. Reparaciones. Reformas. Tel. 255154. (10)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones de todo tipo con rapidez se hacen presupuestos. Tel. 215913 (13)

**PINTOR EMPAPELADOR** moquetas, servicio albañil, carpintero, fontanero, servicio inmediato, trabajos garantizados, presupuestos al 455990-403959. (15)

**PINTOR** Juanma le pintamos su piso, chalet, apartamento, etc. precio económico, buen material. Tel. 242537. (15)

**BLINDAMOS** puertas desde 13.000 ptas. colocamos cerraduras de seguridad, desde 2.800 ptas. Tel. 418616. (14)

**34 PRESTAMOS**

**¿NECESITA DINERO?** se lo damos en 24 horas. Tel. 200465. (10)

**CREDITOS, HIPOTECAS** préstamos, C/ Antonio Frontera, núm. 9, bajos. Tel. 200465 (11)

**HIPOTECAS Y PRESTAMOS** tramitación y concesión en 48 horas. Telf. 464050. API. (13)

**DISPONGO** para hipotecas, préstamos y descuentos letras, varias partidas de capital, desde 600.000 a 5.000.000 Concesión inmediata. Informes 253846. (19)

**MANACOR Y COMARCA** ¿necesita dinero? se lo damos en 24 horas. Préstamos personales, hipotecas, etc. C/ Juan Segura, 13 Manacor, Tel. 554410 (22)

**35 NEGOCIOS**

**TITULADO UNIVERSITARIO** relacionado internacionalmente, asociarme deseo con persona (ambos sexos) interesada incursionar mundo negocios. Es idea original. Referencias Apartado Correos, 1.745 Palma (22)

**SE NECESITA** Socio para lavandería en pleno funcionamiento, con maquinaria moderna, zona Arenal. Para informes: C/ María Antonia Salvá, 17. (Arenal). Horario 9 a 20. Tel.: 264210 (27)

**URGE SOCIO CAPITALISTA**. Negocio buen rendimiento. Tel.: 294249. (10)

**VENDO** participación en S.A. concesionario automóviles, nacionales y de importación. Tel.: 225355. (12)

**OPORTUNIDAD PIO XII** vndo local 200 m2 apropiado cualquier negocio 25.000.000. 215559. (12)

**TRASPASO DOGUERIA** C/ San Felio 50 mts. del Borne, 70 mts. más altito y oficinas, buena caja diaria, informes al Tel. 217537 mañanas. (22)

**36 PROFESIONALES**

**ARREGLOS** persianas enrollables, graduables. Presupuestos gratis. Rapidez, economía. Teléfonos: 272937-254376. (11)

**REPARACION URGENTE**. Domésticas e industriales. Neveras, frigoríficos, cafeteras, termos, cocinas, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M.Calmari ☎ 294289

**ELECTRO TUR** instalaciones eléctricas industriales, cambio de tensión, aumentos de potencia, perteros automáticos, antenas colectivas. Tel. 260171 (14)

**MAESTRO ALBAÑIL** reparaciones urgentes, reformas chalets y presupuestos. 468138. (10)

**URGENCIAS** fontanería eléctrica y termos en dos horas sin recargo. 281618. (12)

**MAESTRO ALBAÑIL** albañilería y reparaciones de toda clase, azulejos y urgencias, M. Font. Tel. 255002 (15)

**SE OFRECEN** albañiles para toda clase de reparaciones. 465748 (10)

**ELECTRICISTA Y FONTANERO** Reparaciones urgentes, calentadores, instalaciones termos. Teléfono. 250576. (10)

**INSTALACIONES COMPLETAS DE ELECTRICIDAD**  
Iluminación especial y sonido para bares, pubs y discotecas.  
Instalaciones de seguridad, etc.  
Trabajos bajo presupuestos sin compromiso y con garantía. Tels.: 201659 - 201764.

**MAESTRO DE OBRAS**  
Reformas en general  
Presupuestos sin compromiso  
Facilidades  
Tel.: 261535

**37 ANIMALES DOMESTICOS**

**RESIDENCIA** y Escuela de adiestramiento «Criadero Los Valientes». Venta cachorros pastor alemán, doberman, schnauzer. Tel. 265125. (15)

**BOBTAIL** pastor alemán, Doberman, Foxterrier pelo duro, Pekinés, Podenco Ibcenco, Ca de Bestiá, Basset Hound, Cocker Spaniel, gatos Angora y Siameses. CANY-PLANT. 270566. (23)

**SE BUSCA** Perrita mestiza blanca orejas negras caldas tiene herido el cuello. Se gratificará. Tel.: 460659. Mañanas y noches. (19)

**COCKER SPANIEL** cachorros en venta. Tel.: 217822. 237735. (2) (10)

**VENDO**, Pastor alemán carácter muy noble. Buen precio. 217822. 237735 (10)

**VENDO HEMBRA KOKER**. «Spaniel» de 5 meses por no poder atender con papeles y vacunas. Tel.: 403533. (16)

**PAJARERIA ARENAL** Plaza Els Nins, 26. Venta de pajaritos compuestos y demás comidas para animales domésticos. Tel. 267664. (18)

**VENDO CACHORROS** Doberman 55 días con LOE C/ Fray Luis Jaime nº. 3 2º. 1º. (17)

**VENDO PERRAS** pastor alemán con 60 días 5.000 Ptas. Tel. 686477. (11)

**VENDO GATITAS** persa «Chinchilla» purísima raza. Padres importados EE. UU. con inmejorable pedigree, descendientes de cadena de campeones. 30 mil Ptas. Tel. 224767. (23)

**PELUQUERIA CANINA** 4 patas y 1 Rabo dispone de camada, gatos burmeses colores azul, chocolate y tortuga. Tel. 232278. (19)

**PERRITA FOXTERRIER** pelo duro, tendrá perritos en ocho días, vendo cachorros baratos. (Ocasión). Tel. 283764. (15)

**Invitación al Corpus de la Catedral**

Teodoro Ubeda (\*)

La fiesta del Cuerpo del Señor, Día de la Caridad, implica una enérgica interpelación a nuestra manera práctica de vivir el amor a nuestros hermanos, inseparable del amor a Dios. De ello os hablaba hace pocos días.

Ahora, aquello presente y supuesto, quiero invitaros a participar en la solemne celebración del Corpus de la Catedral, en la tarde de la fiesta, 2 de junio a las 19 horas.

Pero permíase, antes de continuar, manifestar mi agradecimiento a la prensa diaria y a las emisoras de Mallorca que con su amable hospitalidad tanto facilitan mi comunicación con toda nuestra Iglesia.

En la fiesta del Corpus, debemos proclamar gozosamente nuestra fe eucarística e, incluso, dar público testimonio de ella ante creyentes y no creyentes, venerando y celebrando con agradecimiento, fervor y solemnidad, el misterio de Jesucristo inmolado en la Eucaristía, realmente presente en el Pan Consagrado y hecho alimento y compañía para nuestra vida.

Un misterio sólo reconocible y asumible desde la fe, ciertamente.

Es, por excelencia el «misterio de fe», que los creyentes según la doctrina invariable de la Iglesia identificamos como la fuente, el centro y la culminación de nuestro vivir cristiano. Porque es el Misterio en el que el amor de Dios alcanza su suprema manifestación.

Un misterio que necesitamos recordar, contemplar, y celebrar unidos y gozosos, demostrando nuestra alegría, nuestro agradecimiento y nuestro propósito de querernos como hermanos mediante los signos y las mediaciones de la mejor liturgia: los cantos y la música, las flores, el incienso, la belleza de los artistas y los artesanos de nuestro pueblo mallorquín, la participación viva de todos, el silencio, el recogimiento, el marco incomparable de nuestra catedral...

Pero, además, es éste un misterio, del que queremos dar público testimonio también al exterior del templo, por las calles de nuestra Ciudad. Sin ánimo ninguno de imponer a nadie lo que es propio de nuestra fe. Pero sí, usando de nuestro derecho a expresar en público nuestras creencias y convicciones, pidiendo que sean acogidas con respeto por quienes sin compartir las quieren presentarnos, y bien conscientes de que son compartidas por la mayoría del pueblo mallorquín, de la decisiva y benéfica influencia que tuvieron en nuestra historia, y de que también ahora pueden producir grandes bienes en los individuos y en la sociedad.

Mi invitación a participar en estas celebraciones, naturalmente, se dirige de modo particular a los miembros de todas las Comunidades cristianas de Ciudad de Palma. Puesto que los demás, lo harán, seguramente, en sus propios pueblos o parroquias. Y os invito a todos, sacerdotes, religiosos y religiosas y laicos. Ojalá nuestra asamblea sea verdaderamente representativa de toda la Iglesia de Mallorca.

Y que el silencio, el fervor, el respeto y la dinámica participación con que todos intervengamos en esta celebración —sobre todo por lo que se refiere a la procesión por las calles de la ciudad— constituyan un verdadero testimonio de fe y de deseo profundo de conversión al amor de Dios y de los hermanos.

A las siete de la tarde celebraremos la santa misa en la Catedral, y a continuación la procesión en la que deberíamos tomar parte todos.

Hasta que nos encontremos personalmente el día de Corpus, mi afecto y mi mejor bendición.

(\*) Obispo de Mallorca

**33 MASAJES**

**LAS SEÑORITAS** Fatima, Mari y Ana, especialidad en thailandés, de 10 a 24, domingos inclusive, esperamos su visita al 243256 (20)

**SALON JUPITER** las señoritas Elena, Mebel, Mandy, Ely e Isabel, le atenderemos en nuestras salas de espejos, video, especializadas en toda clase de relax. C/ Gabriel Maura, 15, primero, primera. Tel. 484548. sábados abierto. (32)

**SALON CAPRI** masajes atendido por 6 señoritas, Francisco Sancho, 30 principal. (11)

**SALON GEMINIS** cinco nuevas señoritas, le complacerán en nuestras salas video-relax. Avda. Argentina, 67, 2º. Abierto de 11 a 21 horas. (Sábados inclusive). (25)

**MASAJES VENUS** atendido por señoritas en salas video. C/ Fray Luis Jaime, nº 3, 2º, 1º, de 11 a 20'30. (20)

**TONY** masajista, masajes corporal, relax, etc. Ambos sexos. A domicilios, particular, hoteles. Telf. 454388. (14)

**SALON EL PARAISO** Birgama, relax superior, garganta profunda, masaje japonés y griego. 3 a 10 h. Telf. 278010. (18)

**LAS SEÑORITAS** Sonia, Sabina y Rocío, les ofrecen sus servicios de griego, thailandés, disciplina inglesa, (sala especial) y su especial masaje nórdico. Telf. 452578, de 11 a 21 horas. (Servicio a hoteles, cenas y convenciones). (35)

**SALON DIANA**  
Masajes atendidos por señoritas  
Te esperamos de 11 a 21 horas  
Ven a conocernos  
General Riera, 72, primero

**SALON 7-7**  
Nueva dirección, nuevo personal, 6 señoritas, nuevos servicios. Esperamos su visita en Aragón, 27 1º

Santoral

1 Junio

HOY, MIERCOLES; San Justino.  
El Sol sale a las 6.24 y se oculta a las 21.11. Luna: Llena.

Radios



RADIO POPULAR

Destacamos para hoy

- 7,00: Buenos días: amigos (Cadena COPE O.M.).
- 8,30: Juntos (F.M.).
- 10,10: Festival (F.M.).
- 13,30: La veu dels pobles.
- 14,05: Cançoner d'avui (F.M.).
- 14,30: Ràdio Popular a: Felanitx (F.M.).
- 16,08: Tardes musicales (O.M.).
- 19,05: Popular 45 (Cadena COPE O.M.).
- 20,35: Esports (O.M.).
- 23,00: Informativo noche (Cadena COPE).
- 0,30: Carretera (Cadena COPE).
- 2,00: Encarna de noche (Cadena COPE).

Mallorca

ONDA MEDIA. 1080 Kc/s.

INFORMATIVOS. 02'00, 03'00, 04'00, 05'00, 06'00, 07'00, 08'00, 09'00, 10'00, 11'00, 12'00, 13'00, 14'30, 16'00, 17'00, 18'00, 19'00, 20'00, 22'00, 23'30. OPINION. 14'00 Ciudad Viva. VARIOS. 06'00 Aquí la SER. 18'03 Buenas tardes. MUSICALES. 08'45 Primera hora. 10'03 esto es radio. 15'00 Musical de las tres 22'10 La noche es joven. 23'00 Superventas. 01'03 La noche De los Santos. 02'03 la radio en la noche. DEPORTIVOS. 14'05 esto es deporte. 20'30 en punta. 21'30 tiempo para los deportes. 00'15 hora 25.

FRECUENCIA MODULADA. 96.6 Mgc/s.

MUSICALES. 07'00. «40 principales». 19'00 el show de Riki Lash. 21'00 F.M. hora cero. 02'03 La radio en la noche.



7,30: Apertura; 7,45: Palabra de Dios; 8,00: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, Avance informativo; 8,30, 14,30, 20, 23,40: Radiocadena noticias; 9,00: Para ti mujer; 10,00: Resumen de prensa; 11,00: Discoparada; 12,00: Aquí la radio; 13,00: Informativo; 15,00: El musical de las 3; 16,00: Novela; 17,00: Hora punta; 18,00: Consultorio Francis; 19,00: Defensa del consumidor; 20,30: Onda joven; 23,00: Radiocadena deportes; 24,00: Talismán; 2,00: Cierre.

PROGRAMA F.M. estéreo

7,30: Apertura; 8,00: Cuando Mallorca despierta; 9,00: Radio Balear (lengua alemana); 10,30: Aquí la radio; 13,00: Informativo; 14,05: 21,30, 1,30. El deporte al día; 15,00: Diálogos a 33 revoluciones; 16,05: Tacirupeca; 17,30: Las tardes musicales; 20,05: Las veinte en varios; 22,00: Auditorium; 24,00: Talismán; 2,00: Cierre.

Radio Nacional de España

Onda Media. (En Baleares se recibe a través de RNE Cataluña 738 kHz. y RNE Valencia 774 kHz.)

7,00: España a las 7. 9,00: Buenos días. 12,30: Hoy en España; 13,00: Programación regional. 14,00: Diario hablado. 15,00: Regional. 15,45: ANTENA BALEAR. 16,00: Así es la vida. 18,00: Directo, directo. 20,00: Diario hablado. 20,30: Radiogaceta de los deportes. 21,00: Clásicos populares. 22,00: El ojo crítico. 24,00: Informativo 24 horas. 24,30: El loco de la colina. 2,00: El cuaderno de las tapas azules. 3,00: Madrugada. 5,00: Al alba. El informativo ANTENA BALEAR, realizado desde nuestras islas, se emite diariamente de tres cuarenta y cinco a cuatro de la tarde.

CADENA 80 - (FM 102'4).

06'00: Para empezar (José M<sup>a</sup> Requena); 07'57: Informativo cadena; 08'20: Video-80 (Local); 08'30: El bus de las ocho y media (José Luis Arriaza); 12'00: Bodas de Plata (Teo Fernández); 12'30: Con permiso...; 13'00: Informativo local; 13'57: Informativo cadena; 14'20: Pub Tivoli (local); 14'30: Tertulia Joven (Local) (M<sup>a</sup> Gloria Paredes); 15'00: Barbacoa (José Ramón Pardo); 16'00: Desde nosotras (Ana Rosa Quintana); 18'00: Kanguro (Carlos Finaly); 19'57: Informativo cadena; 20'20: La entrevista del día (local); 20'30: Sala de conciertos; 20'57: Informativo cadena; 21'00: Deportes/local; 21'30: Musical Fin de Jornada; 22'00: Mundo 80; 22'57: Informativo Cadena; 23'15: Ochenta deportes (J.A. Fdez. Abajo); 24'00: A vista de pájaro (José Luis Moreno); 24'15: Rancig Babalú (Local); 01'00: Al ritmo de la madrugada; A todas las horas menos tres minutos, informativos.

Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 mañana a 10 noche

Salvá Trobat,  
Consulado, 6 (Esquina Paseo Sagrera) 215252.  
Rubi Ponseti,  
Sindicato, 50. 212610.  
Miquel Gelabert,  
Plaza Barcelona, 19-A (Junto Campo Mallorca) 287183.  
Oliver Moll,  
Rector Petró, 3 (La Soledad) 270672.  
Roca Roca,  
Avd. Joan Miró, 358 (San Agustín) 403181.

Farmacia de guardia  
en la zona de C'an Pastilla-Arenal  
de 9 mañana a 10 noche

Saenz de Navarrete,  
Bartolomé Riutort, 4, C'an Pastilla (Carretera principal)  
260236.

Farmacia de urgencia  
de 10 noche a 9 mañana

Oliver Rodríguez  
Carmen, 14 (trav. La Rambla) 211511.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 291253 - 251234 - 291254
- Casa de Socorro: 222179
- Ambulancias: 251445.
- Policía: 091
- Policía Nacional: 280400
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 251273
- COS (Guardia Civil Rural): 221100 - 221101 y 295050
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 212632

Servicios aéreos

VUELOS NACIONALES  
MIERCOLES

Palma/Alicante: 11,05 y 19'50.  
Palma/Barcelona: 08'00, 08'55, 11'40, 14'15, 16'05, 20'10, 21'25 y 22'30.  
Palma/Granada: 16'40.  
Palma/Madrid: 07'20, 11'35, 15'00 y 22'55.  
Palma/Málaga: 13'15 y 18'20.  
Palma/Sevilla: 11'05.  
Palma/Valencia: 08'00, 16'40 y 21'00.  
Palma/Ibiza: 07'25 y 18'25.  
Palma/Las Palmas: 11'05 y 16'40.

VUELOS AVIACO

Palma/Madrid: diario excepto sábados y domingos a las 08'00. Diario incluido domingos a las 19'05.  
Palma/Barcelona: Lunes-miércoles y viernes a las 14'50. Martes, jueves, sábados y domingos a las 15'15 y 20'45.  
Palma/Menorca: Diario a las 07'30, 08'00, 10'30, 13'30, 15'30, 18'30 y 20'30.  
Palma/Ibiza: Diario a las 09'30, 11'30, 13'30, 15'00, 17'00, 19'30 y 20'30, 21'30.

Transportes Urbanos

LINEA	NOMBRE	P. Salida	U. Salida	Frec.
1/12	P. Marítimo	7,30	21,00	30
3/13	P. D'Inca-C. Catalá	5,45	23,00	10
4	Pl. Reina-Génova	6,00	22,00	30
5/15	Arenal-S. Dureta	5,45	24,00	8
7	S. Rapiña-S. Vida	6,20	22,00	20
8	Son Roca	5,40	22,30	9
9/A	C. Capiscol-Hiper	6,00	21,45	20
9/B	C. Capiscol-Amanecer	7,00	21,24	24
11	S. Cladera-Coliseo	5,00	22,00	20
14/A	S. Gotleu-Rafal	6,00	21,50	15
14/B	Pío XII-La Soledad	6,00	22,05	12
16	Establiments	6,05	22,00	30
17	Aeropuerto	6,30	22,30	30
18	Ingima	7,15	20,15	60
20	Calvià-Capdellà-7,00	19,30		
21	Palma-Palma-Nova	6,15	24,00	20
22	Portals Nous	7,45	18,30	120
23	Pl. Reina-Illetas	7,00	21,00	30
(E Sóller) Polig-ind		6,05	22,00	30
(E Sóller) S Cladera		6,05	22,00	15
31 Dbre -S Sardina		6,50	20,15	60

Gasolineras de servicio

SEMANA: 30 de Mayo al 5 de Junio

Calle Juan Miró, 22. — E.S. Son Armadans  
Calle Pascual Ribot, 2. — E.S. Fortí  
Ctra. Palma a Manacor, km. 2. — Agama.  
Ctra. Palma a Puerto Andraitx, km. 12. — Palma Nova.  
Ctra. Palma a Alcudia. — E.S. Uyaró.  
Ctra. Palma a Puerto Sóller. — E.S. Sóller  
Avda. Carlos V, s/n. — E.S. Carlos V  
Ctra. Santanyi, a Manacor. — E.S. Ctra. Felanitx  
Ctra. Santa María a Sancellas. — E.S. Sancellas.

Auxilio en carretera

TURNO PERMANENTE

REPARACIONES EN GENERAL - NEUMATICOS -  
SERVICIO GRUA

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín - Talleres Fernández  
San Isidoro, 10. La Soledad.— T. 277982 (Taller)  
Part.: Pasaje Ca'n Faxina, 29 A-1º 1ª.— T. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt  
San Lorenzo, 19 Diurno T.: 550280  
Nocturno T.: 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera.— Carretera Palma, s/n.— T. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli.— Camino Unión, 12.— Mahón.— T. 360123

IBIZA

José Juan Guasch.— Ctra. Santa-Eulalia, Km. 4.— Santa Eulalia.  
T. 330797.

SERVICIO EN DOMINGO Y FESTIVO

RUTA PALMA - ANDRAITX  
Ferrá Automóviles Palma, S.A.

Relación de museos palmesanos

DEPENDIENTES DEL  
MINISTERIO DE CULTURA

MUSEO DE MALLORCA: Calle Portella, 5. Palma de Mallorca.

Horario 10 a 13 y 16 a 18. Excepto sábados tarde, domingos y festivos. Verano: Cambio tarde de 17 a 19 h.

MUSEOS PRIVADOS

MUSEO KREKOVIC: Calle Ciudad de Querátaro. (Polígono de Levante). Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 13'30. Cerrados domingos y festivos. Precio: 50 Ptas.

DEPENDIENTES DEL  
PATRIMONIO NACIONAL

MUSEO PALACIO RESIDENCIA DE LA ALMUDAINA  
Plaza Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10 a X3 y 15 a 18. abierto domingos y festivos de 10 a 13 h.

MUSEO DIOCESANO: Calle Mirador (Palacio Episcopal).  
Palma de Mallorca.

Horario: 10 a 13 y 15 a 19. Cerrado domingos.

DEPENDIENTES DE AYUNTAMIENTOS

MUSEO HISTORICO DE LA CIUDAD: Castillo Bellver.  
Palma de Mallorca.

Horario: de 8 h. a la puesta del sol, domingos y festivos cerrado.

MUSEOS DIOCESANOS

MUSEO CATEDRALICIO

Pza. Almoína. Palma de Mallorca.

Horario: 10'30 a 12'30 y 15'30 a 18 h. Cerrado domingos y festivos.

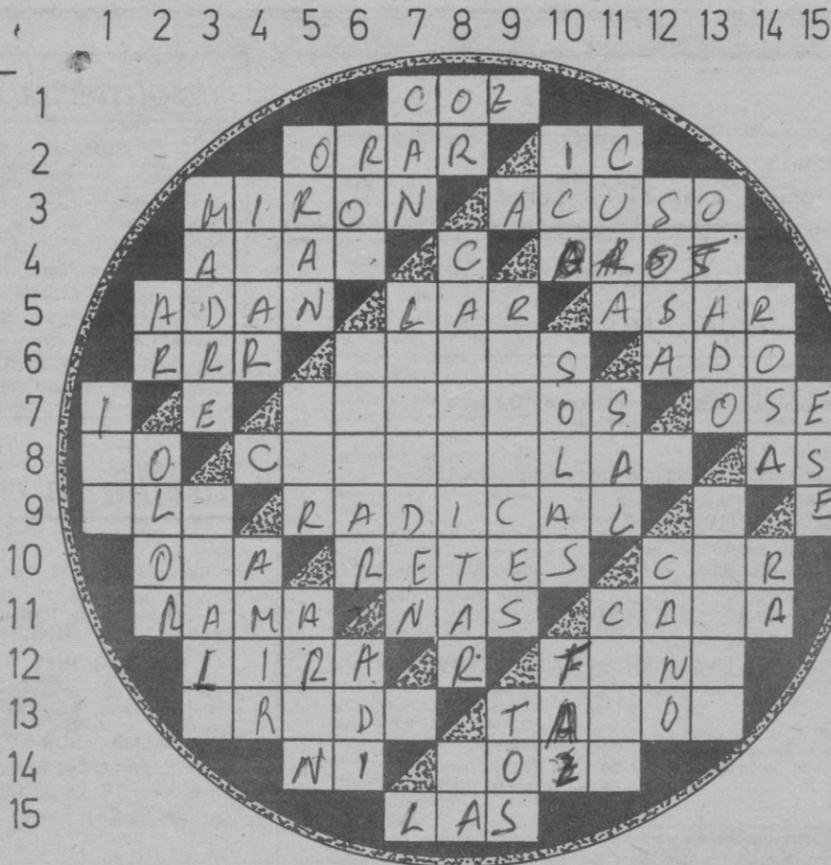
Precio: 75 Ptas.

Cupón  
del Ciego 226

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Patada de cierto animal.— 2: Rezar. Noventa. Noventa y nueve.— 3: Dícese de la persona que sin jugar, presencia una partida de juego. Denuncio, delato.— 4: Lastimas. Cien. Palo de la baraja española.— 5: Primer hombre. Hogar. Tostar.— 6: Consonantes repetidas. Ciertos moluscos gasterópodos. Al revés, composición lírica.— 7: Uno. Vocal. Cástralos. Se atreva.— 8: Voz del arriero. Días que dura la canícula. Contracción.— 9: Flanco de un ejército. Partidario de reformas extremas. Consonante. Vocal.— 10: Alga de frondas filamentosas. Desafíos. Parte inferior y más gruesa de la antena.— 11: Una de las que salen de un tronco. Al revés, apócope de Santo. Color de los caballos y otros animales. 12: Instrumento de acero con estrías. Consonante. Vida holgazana, libre y vagabunda.— 13: Pato. Que opone mucha resistencia a romperse.— 14: Conjunción copulativa. En algunas partes, pedazo de corteza de árbol.— 15: Artículo.

VERTICALES.— 1: Aire canario.— 2: Voz de mando. Aroma.— 3: Título que se da a las religiosas. Sale



en fianza de alguien.— 4: ljada. Cien. En Marruecos, cierto funcionario.— 5: Rezan. Extremo inferior de la antena. Paz que piden los moros que se someten.— 6: Pequeño chacó de fieltro. Aplícase a la res que tiene lana. Al revés, loca.— 7: Perro. Apedreen. Vocal. Cincuenta.— 8: Matrícula española. En Chile, facultar a uno para hacer algo. Matrícula española.— 9: Consonante. Vocal. Al revés, seglar. Expiración violenta del aire contenido en los pulmones.— 10: Di-

minutivo. Sin compañía. Cara.— 11: Sana. Cierta condimento. Cierta lecho.— 12: Sin gracia. Consonante. Pelo blanco.— 13: Atrevido. Inclinado a la rapiña.— 14: Cierta flor. Dios del sol.— 15: Nombre de letra.

¿Le gustan las plantas acuáticas?

Entre este tipo de plantas figuran: Papiros, Nenúfares, Pontederias, Lirios de agua, Hosta, Calla, etc. Normalmente se cultivan en estaque, ya sea de cemento o con fondo de tierra sin más, para lugares muy arcillosos o con tendencia al encharcamiento. El hacer un pequeño estanque en un rincón del jardín, es una cosa mucho más sencilla de lo que a veces se piensa, y para un diámetro no superior a dos metros (con esto hay suficiente para poner unas cuantas acuáticas), no le hace falta ni forjado ni desagüe ni nada y usted mismo, con sus propias manos, puede hacerlo. Veamos:

1º Hacemos una excavación cóncava de un hoyo de unos 40 cm. de profundidad, y como ya decíamos que no exceda los 2 m. de diámetro.

2º Cubrimos toda la superficie excavada con unos 10 cm. de una mezcla de cemento de este tipo 1/6 de cemento puro, 2/6 de arena fina, 3/6 de grava.

3º El hoyo así recubierto por todo con la mezcla de cemento, se deja secar durante dos días tapado con papeles o sacos para que el proceso no sea demasiado rápido, lo que podría dar lugar a futuras grietas.

4º Amasamos cemento con agua hasta conseguir una consistencia semifluida un poco pastosa, con una brocha la extendemos por toda la superficie, después de esto lo dejamos secar tres días y ya podemos limpiar bien nuestro estanque del polvillo sobrante y ya plantar que es la época!

Si usted no tiene jardín, no se preocupe, también podrá cultivar sus acuáticas en el patio, la terraza, e incluso el balcón si tiene mucho capricho. Siempre que disponga de un recipiente amplio y un lugar bien soleado.

Cuando el cultivo se hace en recipiente, conviene que sea cuanto más grande mejor, pero en el caso de pequeños espacios, un barreño de 50 cm., de diámetro por 30 cm. de altura puede ser suficiente para acuáticas pequeñas como los Nenúfares enanos, Papiros, Jacintos de agua o Pontederia (esta última queda flotante y no necesita tierra).

La mezcla de tierra que ha de usarse para las plantas acuáticas en general es la siguiente: Tres partes de tierra arcillosa de jardín, una parte de fango de río, una parte de abono de vaca bien hecho.

Aunque se puede plantar directamente en tierra en el fondo del estanque, en caso de que dispongamos de él, se suele utilizar más la maceta, porque facilita la tarea de limpieza del estanque, operación que conviene hacer por lo menos una vez al año.

En el caso de acuáticas en barreño o cualquier otro recipiente amplio, es mejor plantar directamente en el fondo del mismo. Colocamos en el fondo una capa de 15 cm. de espesor de la mezcla de tierra y plantamos. Después se recubre con una capa de gravilla de 2 cm. para que no se mezcle el agua con la tierra porque la ensuciaría, después vamos echando el agua con suavidad y ya está.

Conviene abonar con comprimidos con cierta frecuencia (una vez por mes).

El nivel del agua debe quedar por encima de la planta, por lo menos 30 cm. en los estanques y un mínimo de 15 en recipientes.

No conviene alterar el nivel del agua, ni aumentar agua fría en las horas de sol.

No prosperan las acuáticas en general en sitios de corriente fuerte, o en estanques con surtidor que intranquilen constantemente la superficie.

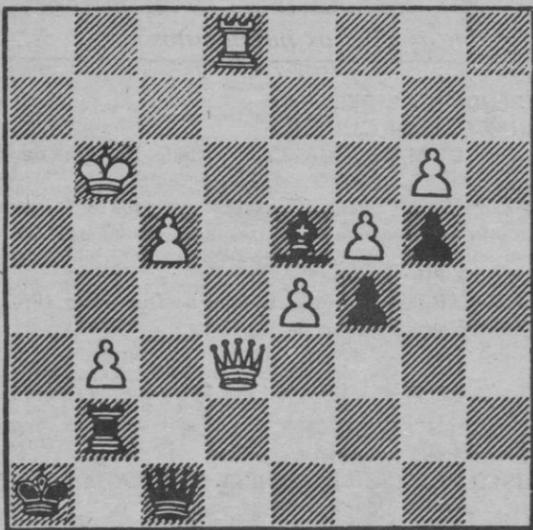
CAYETANA

El espejo de Scaques

Eduardo Scala

Toda cosa noble cuanto más cuesta, más agradable resulta.

Lucano (Phansal)

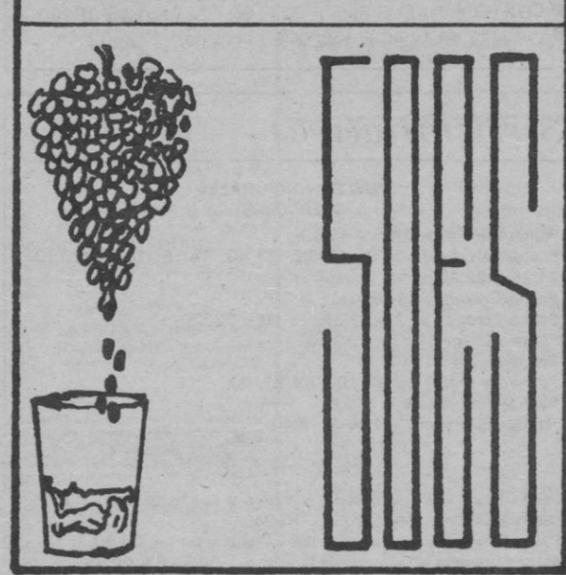


NISMEJEV-BOLTOBEKOV  
NEGRAS ENTABLAN

Resolución: 1. Txp+ii / 2 Dxt. A7A+I / 3 RxA. Dxp+ / 4 R2R. D6R+ii / 5 Tablas (5 RxD «ahoga»)

Jeroglífico

Localidad madrileña.



Sopa de letras

T G F K R A L I X A M  
E V F R M K J U C Ñ L  
M G F T O B L F O R E  
P F H O L N A A S G A  
O N U I A B T L T R L  
R O M D R I N A I L U  
A N E A B U E O L F C  
L R R R J H I T L B I  
N E O C V F R N A B V  
N T G F T R A K J H A  
V X O C C I P I T A L  
K E N J H G B V F C C

Se encuentran escondidos los nombres de 12 huesos del cuerpo humano.

Solución a los pasatiempos publicados ayer

Crucigrama

Horizontales (solo).- 1: Aba.- 2: Lata. Ol.- 3: Atomo. Osara.- 4: Lazo. C. Ocal.- 5: Niza. Ras. Apis.- 6: Ita. Camas. Ass.- 7: T.A. Tómalos. Aro.- 8: Ir. Coraceros. Al.- 9: Cap. Salesol. M.A.- 10: Mar. Leras. Can.- 11: Oros. Sos. Sota.- 12: Ajan. S. Loro.- 13: Sonar. Melón.- 14: Oo. Lana.15: Ron.

Sopa de letras

Tirana, Bonn, Berlín, Andorra, Viena, Bruselas, Sofía, Praga, Copenhague, Madrid, Helsinki, París.

Numérico

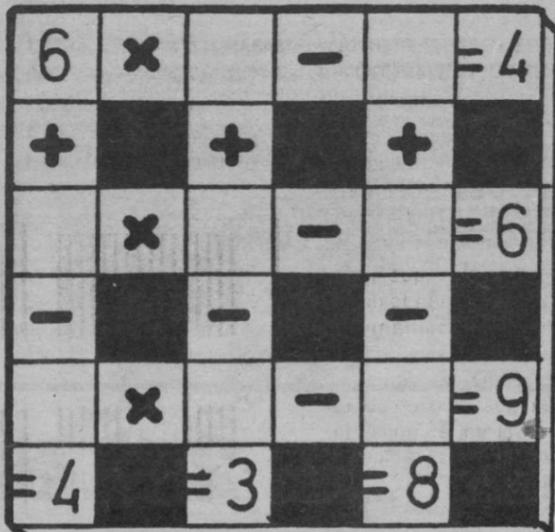
4 x 2 = 2  
4 x 3 = 4  
3 x 2 = 4

Jeroglífico

Antes de los postres.

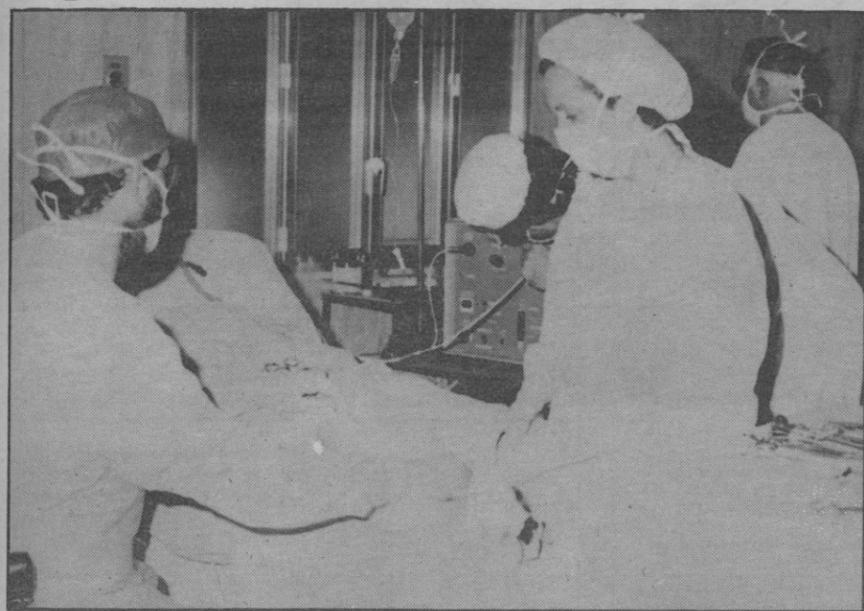
Damero

Madrid castillo famoso que al rey moro alivia el miedo, arde en fiestas en su coso por ser el natal dichoso de Alimenón de Toledo.



El doctor Miguel Dora Parera nos introduce en el mundo del futuro de la medicina

# El Artroscopio, una máquina eficaz para la operación de meniscos



Comienza la preparación del paciente



Se le coloca al paciente una inyección para evitar la salida de sangre.



El doctor Dora Parera inicia la operación

Las lesiones de meniscos constituyen uno de los problemas más frecuentes de los deportistas, fundamentalmente de los que practican fútbol. También pueden sufrir de este tipo

de lesiones personas que no hacen deporte, ya sea a consecuencia de un accidente, obesidad, vejez, etc. En todos los casos, la operación de menisco era difícil y dolorosa, suma-

mente traumática para los afectados.

Una nueva técnica viene a mejorar esta intervención quirúrgica tradicional mediante un aparato llamado Artroscopio,

convirtiendo la operación en un trabajo casi de rutina, sin complicaciones, dándose el caso de pacientes que, al día siguiente de estar en el quirófano, podían caminar sin dificultades.

### Ciencia ficción

Cuando el doctor Miguel Dora Parera, cirujano traumatólogo, nos habla del Artroscopio, y nos lo muestra, creemos que nos encontramos ante uno de esos inventos que tienen mucho que ver con las novelas de ciencia-ficción. Y que se utilizan para ambientar esas espectaculares películas con historias del futuro.

—No, no —dice nuestro informante— este aparato fue inventado por un japonés llamado Natanabe hace más de 20 años. Fue introducido en el mundo occidental a través de Canadá y se encuentra en el mercado internacional de la medicina desde hace mucho tiempo.

—En Palma... ¿Cuándo llegó?

—Creo que aproximadamente hace 2 años. Tengo la impresión de que en la isla no debe haber más de 3 ó 4 aparatos.

—¿Qué es el Artroscopio?

—En términos generales, un aparato de diagnóstico e intervención. Se utiliza para diagnósticos con mucho éxito ya que con el Artroscopio se pueden ver con toda claridad las distintas lesiones traumáticas de la rodilla. También este aparato se puede utilizar para otras enfermedades de tipo reumático.

—El Artroscopio —prosigue el doctor Dora Parera— es algo así como un generador de luz fría, revestido de fibra, de vidrio, con el cual, mediante un sistema telescópico se puede ver, aumentada, la lesión interior de la rodilla.

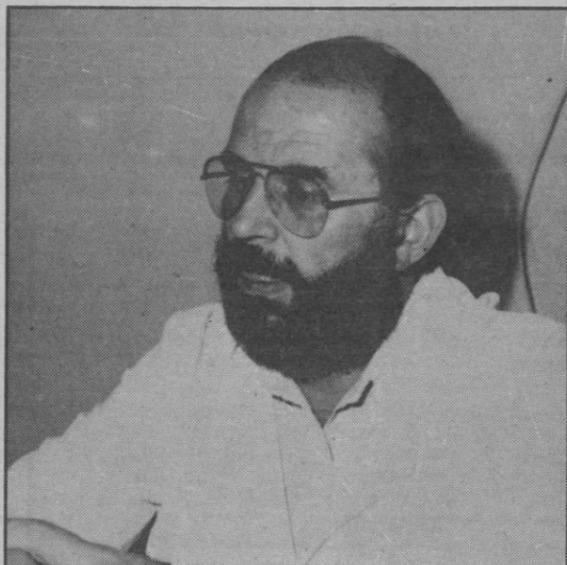
—¿Es como un rayo Laser?

—No, no. No es ni tiene nada que ver con el rayo Laser.

### Experiencia en vivo

Y para demostrar como funciona el Artroscopio el doctor Dora Parera nos invita a ver, en directo, una intervención, quirúrgica de meniscos.

En el quirófano todo está preparado. El paciente, sumamente tranquilo,



Doctor Miguel Dora Parera



Los últimos momentos de la intervención quirúrgica

aguarda en la camilla. Tres ayudantes ultiman los detalles necesarios, para la operación. Todo queda dispuesto, incluido el montaje del aparato, en menos de 15 minutos.

El doctor Dora Parera practica dos incisiones, muy pequeñas, a ambos lados de la rodilla afectada, de donde sale muy poca sangre. Inmediatamente después introduce una vaina con el trocar y la óptica de 5 milímetros con la cual puede ver claramente la zona afectada. Nos muestra la lesión, el sitio exacto donde debe trabajar. Y comienza la operación. No dura más de 15 minutos. Quizás menos. Finalizada ésta, dice:

—Mañana este paciente podrá caminar sin dificultad.

—Con el sistema tradicional, es decir, sin el Artroscopio, ¿cuánto tiempo duraba el período postoperatorio?

—Aproximadamente dos meses y medio de inactividad. Con este sistema es posible que la recuperación no pase de los 15 días.

### Alto coste

Este aparato que ya se conoce en el mundo desde hace aproximadamente 20 años es, podría decirse, una novedad en Palma. Y según nos dice el doctor Dora Parera el único inconveniente es su elevado precio.

—¿También al paciente

le costará más cara una intervención quirúrgica con el Artroscopio?

—No, no, al reducirse el tiempo de internación se supone que los gastos serán menores. Pero no se trata de una cuestión económica. Esta moderna tecnología aplicada a la medicina es algo realmente apasionante y práctica. Cara, sí, pero para los que sentimos y queremos nuestra profesión esto significa poco; nos importan más los resultados.

—¿Cuántas intervenciones ha realizado con el Artroscopio?

—Más de 300 casos de exploración y unas 40 intervenciones quirúrgicas. En todos los casos los resultados han sido favorables.

Nos encontramos ante una nueva era tecnológica dentro de la medicina. El Artroscopio es una máquina eficaz para la operación de meniscos. Y afortunadamente ya la tenemos en Palma.

Fotos: PASCUAL

### Textos



F. Rubén Avila

## Guía del espectador

«LA DECISION DE SOPHIE» (Drama).— Un joven escritor recibirá una profunda, trágica y hermosa lección sobre la condición humana al conocer una singular pareja. Formidable interpretación de Meryl Streep.

«EL REY DE LA COMEDIA» (Comedia).— Análisis de la casi locura que supone el querer llegar al estrellato, de la frustración de estar arriba y de la idolatración por parte del público. Película mordaz y compleja.

«AL FILO DE LA MEDIANOCHE». (Policíaca).— Un maniaco sexual asesina a varias chicas con la particularidad de que le gusta hacerlo como Dios le trajo al mundo. Las cosas le irán bien, hasta que se encuentra con Charles Bronson.

«MI VIDA ES MIA» (drama).— Profundización en el delicado tema de la eutanasia, con rigor, ternura y profundidad. Gran interpretación de Richard Dreyfuss.

TOOTSI.— Un actor no encuentra trabajo como hombre pero obtiene un gran éxito haciéndose pasar por mujer. Una gran interpretación de Dustin Hoffman y Jessica Lange en una comedia muy cuidada y destinada al éxito.

«CARMEN» (Danza).— Singular reconstrucción del ya mito de Carmen, trasladado magistralmente a la danza por Antonio Gades y una cuidada dirección de Carlos Saura.

«ATERRIZA COMO PUEDES II» (Humor).— Segunda versión de la disparatada parodia de los altercados aéreos. En este caso se trata de que tripulación y pasajeros van disparados hacia el Sol.

GANDHI.— Un merecido homenaje a un hombre cuyo pensamiento y ejemplo perdurará por mucho tiempo. Ha sido realizado con poderosos medios en la India y sirve perfectamente a la idea que lo ha movido, tanto como biografía como por su fondo histórico y ambiente. Abundan las escenas de masas.

«LOS LUCHADORES DE SHAOLIN» (Aventuras).— Nuevo producto made in Hong Kong, en la que el hijo de un famoso luchador será adiestrado en un monasterio en las artes marciales para poder enfrentarse a un despótico emperador.

CAPTURADO (Drama).— Un estudiante es capturado por una secta místico-religiosa. Su padre tendrá que recurrir al secuestro para salvarle. Alegato contra el fanatismo.

«DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO» (Humor).— Una sátira al mundo contemporáneo realizada a partir de las excentricidades de un imperio romano totalmente vuelto del revés.

«EL CURRANTE» (Humor).— Una nueva parodia de Mariano Ozores, con Pajares y Juanito Navarro en su línea, aprovechando la coyuntura actual para hacer chistes sobre ella.

«YOL» (Drama).— Visión patética de la Turquía actual, desde las frustraciones de sus gentes por una sociedad arcaica y asfixiante, hasta su incapacidad por escapar de lo que son en sí mismos. Una gran película.

«EL ULTIMO AMERICANO VIRGEN» (Comedia).— Las vivencias de varios adolescentes, compañeros de instituto, en sus primeros escauceos con el sexo contrario.

## Latidos de pánico

Resurge la espiral de crímenes y pasión nacida cuatro siglos antes. «Latidos de pánico».

Ella no dudó en matar para conseguir sus objetivos... pero no contaba con el retorno del diabólico Alaric. La pasión y el terror retornan al castillo de los Marnac desde lo profundo de su historia.

Terror espeluznante de «Latidos de pánico». Veanla en Sala Rivoli.

## Cartelera

## TEATRO

## TEATRO PRINCIPAL

A las 8'30 de la tarde en el cine club y dentro de la «SEMANA DE CINE LATINOAMERICANO» se proyectará la película «ACTAS DE MARUSIA» de Miguel Littin.

## AUDITORIUM

Hoy, a las 10 noche. Recital de «VICTOR MANUEL Y JOAN BIBILONI».

## SALA MOZART

Hoy, a las 7 tarde: «BIENAVENTURADOS LOS POBRES DE ESPIRITU» de M. Garrido, por la Compañía de Martín Garrido, dirección Manuel Maciá. (ULTIMO DIA).

## SALON RIALTO

Tel.: 216900.

A las 7 tarde i 10'30 nit: COMPANYIA XESC FORTEZA presenta: «POCAVERGONYES S.A.» amb Paquita Bover, Joan Bibiloni, Andreu Amer, Maria Reus i Sandra Llull. Localitats a taquilla amb tres dies d'antelació.

## SALAS DE CINE

## ALEXANDRA

(«S») «DE CAMA EN CAMA» Clasificada «S» «LADY CHATTERLEY EN TOKIO» Clasificada «S» (Totalmente prohibido menores 18 años)

## ABC CINEMA

Todos los LUNES y DOMINGOS «SESION MATINAL» a las 10'00 horas. «LA TIA SUECA» Marina Frajese, Peter Thomson, en color Clasificada «S». Complemento: «EL BUZON DEL PLACER», Julie Breck, Peter Burton, en color y clasificada «S». Prohibido a menores de 18 años.

## ASTORIA

Desde las 3'15 «YANQUIS» Un film de John Schlesinger con Richard Gere («Oficial y Caballero»), Vanessa Gregrave (Atención horario film 4-7-10) Complementos (Mayores 16 años)

## PALACIO AVENIDA

CLIMATIZADO

Desde las 3'15 «LOS LUCHADORES DE SHAOLIN» Jet Lee. 5 veces campeón de China de Kung-Fu Complemento: «LA COLERA DEL VIENTO». Terence Hill (Autorizado todos los públicos)

## SALA AUGUSTA

Tel.: 216900

Desde las 3'00: «FRANCES», con Jessica Lange, Sam Sheppard y Kim Stanley. Arrestada, encarcelada y finalmente encerrada en un manicomio... Pero jamás se rindió! Pases: 3'10, 5'45, 8'20 y 10'55 noche. (Mayores 18 años).

## SALA AUGUSTA 2

CLIMATIZADO

Desde las 3'15 (Tercer mes) «TOOTSIE», con Dustin Hoffman y Jessica Lange. Un film de S. Pollack, ganador de 2 globos de oro. Complemento: TO ER MUNDO E GUENO «ESA ES PAÑA TAN DIVERTIDA» Un film de Summers. (Apto menores)

## BELLVER Cinema

Desde las 3'15 Richard Burton y Peter O'Toole en «BECKET» Un film de Peter Glenville y además «LOS CALATRAVA» en «EL INMORAL» (Para 14 años) Ultimo pase a las 12'15 noche «CUADRO PHENIA» y «EL MENSAJE DE LOS DIOS» de S. W. Daniken

## SALA BORN

CLIMATIZADO

Desde las 3'15 «BESAME Y ESFUMATE (KISS ME GOODBYE)» con Sally Field, James Caan y Jeff Bridges. Escrita y dirigida por Robert Mulligan Complemento: «PING Y PONG» (Apto menores)

## CAPITOL

CLIMATIZADO

Desde las 3'15 «EL CURRANTE», con Andrés Pajares, Antonio Ozores, Juanito Navarro y María Casanova Complemento: «EL OJO MENTIROSO», un film de Peter Yates con William Hurt y Sygourney Weaver. (Mayores 14 años).

## LUMIERE

Gran festival Carlos Saura: «DULCES HORAS» (Hor.: 3'20, 6'55, 10'30). «DEPRISA DEPRISA» (Hor.: 5'10, 8'45). Dirigida por Carlos Saura. (Mayores 16 años).

## NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15: «EL ULTIMO AMERICANO VIRGEN». Un film de Boaz Davidson. Complemento: «REBELDIA» con Fernando Rey y Victoria Vera. (Mayores 18 años).

## CHAPLIN multicines 1

CLIMATIZADO

«OFICIAL Y CABALLERO». Richard Gere. Debra Winters, Louis Gosset («Oscar-83»). Dir.: Taylor Hackford Hor.: 3'50, 6'00, 8'15, 10'30. Complementos cortos. Climatizado. Tercer mes. 11.ª semana (Ultimos días).

## CHAPLIN multicines 2

CLIMATIZADO

Walt Disney en el mas fantástico y divertido programa: «101 DALMATAS» y «AHI VA ESE BOLIDO». Un programa para toda la familia. Dos únicas sesiones. «101 Dalmatas»: 4.40 y 7.40 «Bóldo»: 3'00, 6'00. Noche 9'05, 10'45 Dos únicas sesiones: «YOL» (El Camino) Un film de Yilmaz Guney.

## CHAPLIN multicines 3

CLIMATIZADO

«EL REY DE LA COMEDIA». Un film de Martín Scorsese, con Robert de Niro, Jerry Lewis. Hor. 3'00, 4'55, 6'50, 8'45, 10'40. Complementos cortos. (Menores). Climatizado. 2.ª semana en exclusiva.

## CHAPLIN multicines 4

CLIMATIZADO

«FAMA». Una película de Alan Parker. (Hor.: 3'50, 6'05, 6'15, 10'30) Aut todos públicos. Complementos cortos.

## CHAPLIN multicines 5

CLIMATIZADO

Ciclo «Las mejores películas de nuestra vida». «SAN FRANCISCO». Clark Gable, Joannee McDonald, Spencer Tracy Director: W.S. Van Dyke. (Hor.: 2'55, 4'50, 6'50, 9'45, 10'45). Complementos cortos. (Aut. todos públicos).

## ATLANTIC

Desde las 3'00: «LA COSA» (El enigma de otro mundo). Un film de John Carpenter. (Hor.: 4'25, 7'40, 10'50). «CARRERA SALVAJE» (Car Crash). (Hor.: 3'00, 6'15, 9'30). Todos los públicos.

## PALACIO DE LA PRENSA

Desde las 3'15: «DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO». Un film de Jean Yanne con Michel Serrault. Complemento: «PELIGRO. REACCION EN CADENA». (Mayores 14 años. (3.ª Semana).

## METROPOLITAN PALACE

CLIMATIZADO

«ATERRIZA COMO PUEDES II». Robert Hays, Julie Hagerty, Sonni Bono, Lloyd Bridges. Director: Ken Finkleman. (Horario: 4.45, 7.45, 10.50). Complemento: «FINALMENTE HEROE». (Autorizado todos públicos).

## LIRICO PALACE

Desde las 2'55: «CAPTURADO», Michael O'Keefe, Karen Allen, Peter Fonda, James Woods, Elizabeth Ashley. Dirigida por Ted Kottchaff. (Horario: 4'20, 7'35, 10'50). Complemento: «LA PRIMERA LECCION» Sylvia Kristel (Hor.: 2'55, 6'10, 9'25).

## SALA RIVOLI

CLIMATIZADO

Desde las 3'15: «LATIDOS DE PANICO». (Hor.: 4'40, 7'40, 10'40). «VIERNES 13» (2.ª parte). (Hor.: 3'15, 6'15, 9'15) (Mayores 18 años).

## JAIME III CINEMA

CLIMATIZADO

«LA PITO-CONEJO». Clasificada «S». Eva Coati, Ajita Wilson. Complemento: «FLOR AL VIENTO». (Totalmente prohibido a menores 18 años).

## FANTASIO

«LA SEXUAL DOCTORA RURAL». Clasificada «S». «EL VICIO TIENE MEDIAS NEGRAS». (Totalmente prohibido menores 18 años).

## NUEVO MODERNO

Desde las 3'15: «YO EL JURADO» con Armand Assante y Bárbara Carrera. Complemento: «EL DESTRIPIADOR DE NUEVA YORK», con Jack Hedley y Almanta Keller. (Mayores 18 años).

## CINE ROMA

(Frente Hotel Bahía de Palma, Arenal)

Desde las 4'00: Sesión continua: «CAVERNICOLO» y «COMO FLOTAS TIO», a partir de las 11'00 noche: «CUANDO LAS MUJERES SE LLAMABAN MADONAS».

CASINO DE MALLORCA. Todos los días de 20'00 a 4 horas: Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Punto y Banca. Dados. Máquinas Automáticas de Juego. Restaurante. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel.: 680000.

Usted puede hacer positiva la lucha contra el cáncer mediante su donativo fijo a la Asociación...HAGASE SOCIO PROTECTOR JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES TEL. 23 01 49

**Loco de amor**

El triunfador en el film de Blake Edwards «10» y en Arthur nos llega ahora «Loco de amor» aclamado por público y crítica internacionalmente... Dudley Moore es ahora el Dr. Saul, Benjamín acompañado de la deliciosa actriz juvenil Elizabeth McGovern y Sir Alec Guinness. «Loco de amor» una divertida comedia para los románticos incurables, dirigida por Marshall Brickman. Otro gran acontecimiento en Augusta.



**Programas de televisión**

**Primera cadena**

13'45.— Carta de ajuste.  
14'30.— Informatiu Balear.  
14'55.— Conexión con la programación nacional.  
15'00.— Telediario. Primera edición.  
15'35.— Cañas y barro. Episodio 4. Han pasado los años y en la barraca de los Paloma no hay noticias de Tonet. En el Palmar, todo sigue su vida; Cañamel, el Orondo y poderoso tabernero, sigue al frente de sus negocios, vigilando y asediado por la Samaruca, hermana de su mujer, a la que un lento mal está llevando poco a poco a la muerte.  
16'40.— La tarde. «La tarde del miércoles». Revista de actualidad.  
17'05.— Este señor de negro. «Las apariencias engañan». Realización: Antonio Mercero. Autor: Antonio Mingote. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Florinda Chico, Mary Carmen Prendes, etc. Lorenzo, amigo de Sixto, soporta con poca resignación las ridículas imposiciones de una esposa amante de las apariencias. Aunque el bisabuelo de Sixto se salvó de la ruina precisamente por aparentar lo que no era, el joyero decide liberar a su amigo.  
17'30.— Los ríos. «Bidasoa». Recorrido geográfico, cultural y económico por las tierras y ciudades bañadas por el río Bidasoa.

18'00.— Barrio Sésamo.  
18'30.— 3, 2, 1... contacto.  
18'55.— El libro gordo de Petete.  
19'00.— Nosotros. Programa informativo que trata de temas de interés para los chicos.  
20'00.— Esta es mi tierra. «Valladolid y Castilla».  
21'00.— Telediario. Segunda edición.  
21'35.— Sesión de noche. Ciclo George Cuckor. «Romeo y Julieta». 1936. Dirección: George Cuckor. Intérpretes: Leslie Howard, Norma Shearer, John Barrymore, etc..  
23'50.— Telediario. Última edición.  
00'15.— Despedida y cierre.

**Segunda cadena**

18'45.— Carta de ajuste.  
18'58.— Apertura y presentación.  
19'00.— Espacio deportivo.  
19'30.— El carro de la farsa. Desde el Teatro Monumental, la ópera «El rey de los monos», del Teatro de la Ópera de Pekín.  
20'30.— Hoy en la 2.  
21'00.— Última frontera.  
22'00.— Estudio abierto. Programa en directo, cara al público con entrevistas, temas de actualidad y actuaciones musicales.  
24'00.— Despedida y cierre.

**SEÑORA, ¿COMO REACCIONARIA VD. SI AL IR A CONTRAER NUPCIAS POR SEGUNDA VEZ APARECIERA SU DIFUNTO (PRIMER MARIDO)?**



**HOY ESTRENO**

¿tu difunto marido? ¡aquello era un hombre!

¿mi sucesor? ¡un palomito! ¡yo soy... bueno, yo fui... ¡un marido irrepetible!

la madre

el difunto marido

adorado fantasma... ¡bésame y esfúmate!

la viuda novia

el novio

?...?

**N.º 1 EN USA**

**UNA PELICULA CON «DUENDE»**

**Bésame y Esfúmate**  
UNA PRODUCCION BOARDWALK BURT SUGARMAN KEITH BARISH  
UN FILM DE ROBERT MULLIGAN SALLY FIELD/JAMES CAAN/JEFF BRIDGES "KISS ME GOODBYE"  
con PAUL DOOLEY CLARE TREVOR guionista CHARLIE PETERS musica DALFY BOBBS producción y dirección ROBERT MULLIGAN  
"BUT IT'S A NICE DREAM" cantada por BUSTY SPRINGFIELD letra y musica de PETER ALLEN

**N.º 1 EN... RISA**

COMPLEMENTO: **PIN Y PONG**  
APTO MENORES

DIVIERTASE CON LA LOQUISIMA ROMA DESDE *Palacio de la Prensa*  
DE BEN HUR CAMACHUS JULITISSIMO CESAR **HOY** **EL CINE**  
CAPULLUS...  
**«DOS HORAS MENOS CUARTO ANTES DE JESUCRISTO»**  
**3.ª SEMANA DE CARCAJADAS IMPERIALES Y ROMANAS!!**

**La pito-conejo**

¡Por fin, una película pornográfica que no se parece a ninguna otra! «La pito-conejo», algo sorprendente jamás visto. Un hermafrodita entregado al amor con ambos sexos. Era sorprendentemente «viril» y demasiado «femenina» para hacer el amor. Podía disfrutar del sexo con hombres y mujeres... ¡Y lo tenía todo natural! Pornografía y carcajadas en un film «Casi prohibido». «La pito-conejo». No dejen de verla en Jaime III Cinema. Clasificada «S».



**HOY** EL AMOR NACIO AL AMPARO DE LA GUERRA...  
**DE LA NECESIDAD DE AMAR Y SER AMADOS...**

**RICHARD GERE**  
(OFICIAL Y CABALLERO)  
EN LA MAS BELLA HISTORIA DE AMOR EN UN MUNDO DE GUERRA  
UN FILM DE **JOHN SCHLESINGER**

**YANQUIS**

FUE COMO UN PARENTESIS EN SUS VIDAS...  
UN PARENTESIS QUE PODIA CONVERTIRSE EN ETERNO... **HORARIO FILM: 4-7-10**

# Raimon: «Mi precio por ser coherente es la marginación»

Pilar COBO

Raimon, con su cara de hombre bueno y su tono fraternal paga su precio, por intentar ser coherente, por no querer poner tasa a su libertad, esa libertad que nos envuelve a todos y que sigue siendo su bandera. Sus mensajes no han variado, más bien se han completado de una mayor solidaridad.

Sigue siendo fiel a sus principios, como él dice «Quien pierde el origen pierde su identidad».

## En busca del tiempo ganado:

—Raimon, tú has sido un poco el poeta de la libertad, el cantautor de la democracia en plena dictadura, mientras otros permanecían en silencio. ¿Y ahora cual es tu lucha?

—Mira, yo estoy haciendo canciones desde siempre, o de cantautor con otro tipo de etiqueta como antes era la canción protesta, nova cançó o como cuando me llamaron rockero en las primeras canciones, tengo una necesidad de expresarme a mí mismo y se realiza a través de la canción como a otros a través de la pintura o de cualquier otro tipo de manifestación artística. Esta es la motivación primera, y después que al público le interesa lo que estoy cantando y ahí se acaba la historia.

Una historia llena de lucha y enfrentamientos motivados por aquel memorable recital en el «campus» de la Complutense, y que ahora después de quince años, se vuelve a evocar lejos de la nostalgia, lo que fue el mayo particular de este juglar de nuestro tiempo. Raimon en los tres conciertos que ha dado en Madrid, ha convocado a todas las generaciones, porque sus mensajes no tienen tiempo, aunque su lenguaje haya cambiado.

—¿Este es el modelo de democracia por el que tú has luchado?

—Yo he luchado contra la dictadura, como ciudadano más o menos consciente que para desgracia nuestra no hay tantos como quisiéramos o como hubiéramos querido, yo voy más allá, creo que la democracia no es una cosa estática y que nunca hay suficiente, se tiene que profundizar en la justicia, en las libertades, en una cierta generosidad, en un cambio de relaciones inter-individuales, todo eso es una sociedad que creo que todavía estamos lejos de llegar a tener. Ahora mismo tenemos problemas de libertad de expresión, el caso Vinader o el cierre de «Cambio-16» son los más próximos, tenemos tortura todavía, hay una injusticia plena, el problema del paro es una cosa importantísi-



ma, pero todo eso no es que se refleje inmediatamente a unas canciones sino que está allí de una manera tácita pero que a veces se espera, y es en ese mundo donde se crean las canciones.

—¿Y tú crees que el pueblo español está concienciado?

—Me parece que ese es un concepto muy amplio y que es muy difícil de decir creo que hay parte de la gente que sí, que es consciente de la situación que está atravesando, seguro que los parados están concienciados de que esta situación y que esta Sociedad es injusta, y la gente que lo sufre directamente, lo que no veo es una sensibilidad amplia generalizada, no solamente de los problemas locales propios y personales sino también de la situación a nivel mundial con todo el problema de misiles y de guerra atómica, con esta cantidad de armas que nos están fabricando, así como en Alemania o en Holanda o en el área anglosajona hay un movimiento antinuclear muy importante, aquí no tiene la fuerza que tiene en Europa, por ejemplo.

## Poeta de lo imposible

—Eres de los pocos cantautores que sigues siendo fiel a tus principios, ¿cuál es tu línea a seguir?

—He intentado hacer llegar lo que hago a la gente, sabiendo cuáles son los límites de los canales a través de los cuales llegar, pero por ejemplo no he hecho contratos con las casas de discos obligándose a hacer un LP cada año porque

## «Todavía hay una injusticia plena»

eso me obligaría a hacer canciones que a mí no me interesan, yo hago las canciones cuando creo que están bien hechas y eso durante un año no me hace un LP, esa libertad de poder hacer las canciones cuando uno cree que ese LP existe, no previo contrato, me da una cierta marginación, poca presencia en los medios de difusión, desconocimiento un poco de lo que voy haciendo, por intentar ser coherente se paga un precio, pero yo he estado y estoy dispuesto a pagarlo.

—Y este precio es seguir estando marginado a pesar de la democracia.

—De aquella manera a la que me he referido, es decir ese tipo de marginación que yo creo que existe.

—¿Tú cederías alguna de tus canciones para un anuncio publicitario?

—Evidentemente que no, de ninguna de las maneras.

—¿Qué tipo de mensaje tratas de dar ahora?

—No sé, explicar las canciones, después no creo que las canciones sean simplemente mensaje, creo

tuario, yo vivo en Barcelona y en el País Valenciano, que son los dos ejes donde yo me muevo y con mayor asiduidad, lo cuál no es obstáculo para que vaya a cantar a Nueva York o venga a Madrid siempre que puedo o vaya a otros países, pero evidentemente mi ámbito de acción más inmediato es los que se llaman países catalanes.

—¿Qué pasa con los cantantes que sólo cantáis en vuestro idioma?

—Yo no creo que eso pueda ser una definición el que uno canta en una lengua o en otra, los que cantamos en catalán no creo que sea problema de lengua, es un problema de actitud frente a lo que se está haciendo, en el caso de gente como nosotros que intentamos dar una pequeña dimensión artística y ser coherentes, yo me encuentro mucho más a gusto porque conozco mejor, sé como romper las palabras, porque tengo un conocimiento y una preocupación por mi lengua a la que he amado siempre y la que es mía por haber nacido allá en Xàtiva, porque si hubiera nacido en Extremadura este problema no se me plantearía, creo que hay una conciencia de que a pesar de ser una lengua hablada por poca gente es una lengua como cualquier otra y que puede servir para expresar todo.

Foto: Magali Berenguer

## De nuevo la marginación

—¿Qué pasa con televisión, te sigue prestando el mismo apoyo de «siempre»?

—En Informativos se hacen eco últimamente de lo que hago cuando la cosa tiene una cierta importancia, en cambio a nivel de musicales, aparte de que existen muy pocos, no ha habido ningún contacto hasta ahora.

—¿Sigues siendo tu santuario el País Catalán?

—No es que sea un san-

**Baleares**  
el diario de las islas

Palma de Mallorca  
Redacción, Administración y Talleres:  
Polígono de La Victoria  
Gremio Silleros  
Teléfono: 201112 (8 líneas)  
Oficinas en Palma  
Paseo Mallorca, 9 - B, 1.º  
Telf. 231177 - 235940  
Depósito Legal 1956

Edita: Medios de Comunicación Social del Estado (MCSE)  
Paseo de la Castellana, 272 MADRID-16  
Director Gerente: Antolín de Santiago  
Director Técnico de Prensa:  
Majén Aznarez  
Director Económico Administrativo:  
Florencio Ahumada

**Personal**

JAIME JIMENEZ

● JOAN SAMPOL, mallorquinista de pro, de los de antes, de los entrañables alfonsinos, nos dejó, cuando terminó el programa periodístico Casino de Medianoche dedicado al ascenso del equipo decano, una copia de su «Himne del Mallorca». «Bonet de San Pedro —nos comentaba— me dijo que le gustaría musicar el himno, y ahora mismo voy a hablar con él». La primera estrofa reza así: «El Mallorca dins primera/a tots darà molta guerra/ i espenyarà sa guitarra / a mes d'un club de Primera».

● GERARDO GARCIA, presidente de la Comisión de Vías y Obras del Ayuntamiento palmesano, ha dicho en unas recientes declaraciones, que tienen el proyecto de plantar árboles en todas las calles cuyo ancho sea superior a los diez metros. Nos parece, y no nos gusta personalizar, una medida estúpida, que aplaudimos.

● MIGUEL CONTESTI, presidente del Mallorca, nos lo confesaba, muy en serio, el lunes por la noche: «es cierto lo que te había dicho días atrás de que llegué a temer por mi salud, pues no conseguía dormir y perdí el apetito. Pero ahora, cuando ha pasado todo, cuando hemos conseguido el objetivo que nos habíamos propuesto, tengo que decir que ha valido la pena todos los momentos amargos. El Mallorca y sobre todo su afición, se merecen lo mejor, y nosotros no podíamos defraudarles».

● JUANITO COLL, el viejo Duque, también, como tantos veteranos aficionados, se dió cita en la cena-homenaje al Mallorca. «Quería traerme la guitarra y subir al escenario, pero son muchos los artistas que se habían ofrecido con anterioridad».

● MIGUEL ANGEL RIERA, viejo amigo, estupendo escritor y ahora co-responsable del éxito de una aventura magnífica como es la de la Col·lecció Tià de Sa Real, anda feliz como un crío, y con motivo. Hoy presentan en Manacor nada menos que siete nuevos volúmenes, siete títulos de otros tantos libros de la citada colección. Todo un record, que sólo se consigue cuando se es como Miguel Angel: un fuera de serie que vive entregado a su trabajo, a la cultura.

● V.O. EBEL, director de la magnífica revista «Geo», que recientemente publicó un número extraordinario dedicado a Mallorca —con una colección de fotografías maravillosas, por cierto— recibirá el sábado un homenaje del Fomento del Turismo de Mallorca. Es lo menos que podemos hacer.

CITY SERVICE

ARREGLAMOS PRENDAS DE VESTIR

Alargamos, estrechamos, acortamos, transformamos sus prendas a la moda actual y también sus prendas de piel

Recorteme y guardeme.

31 de Diciembre 14-PALMA